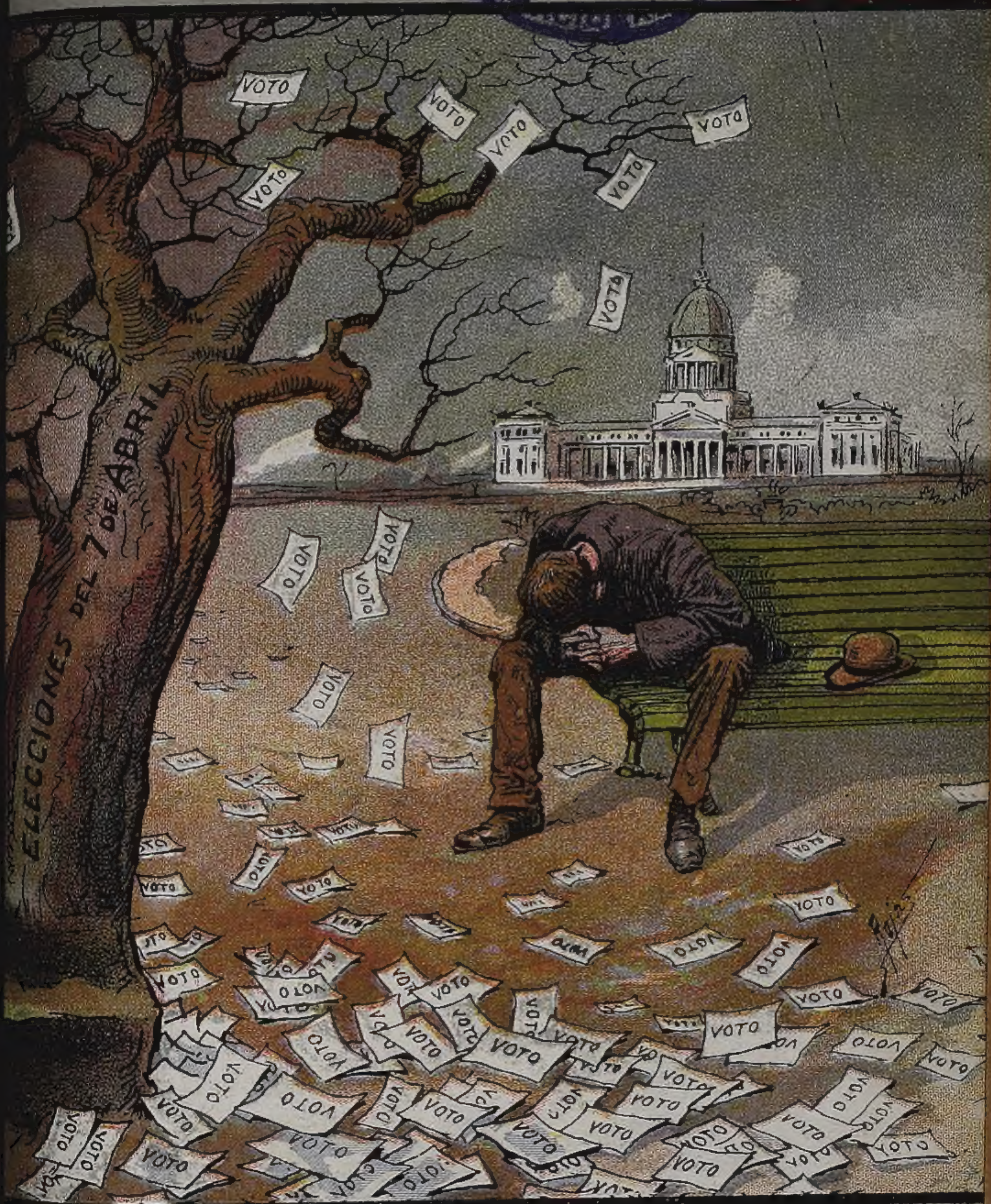


PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



*"Hojas del árbol caídas
juguete del viento son."
¡También las dietas perdidas
son hojas ¡ay! desprendidas
del árbol de la elección!...*

NEW HOME

La máquina de coser construída por una fábrica que se dedica sola y únicamente a producir una que dure, trabaje bien, cueste poco y no rompa piezas.

Hace como 50 años que no tiene otro objetivo; es fácil, pues, suponer que a la fecha haya llegado a conseguir lo que se habían propuesto sus fabricantes.

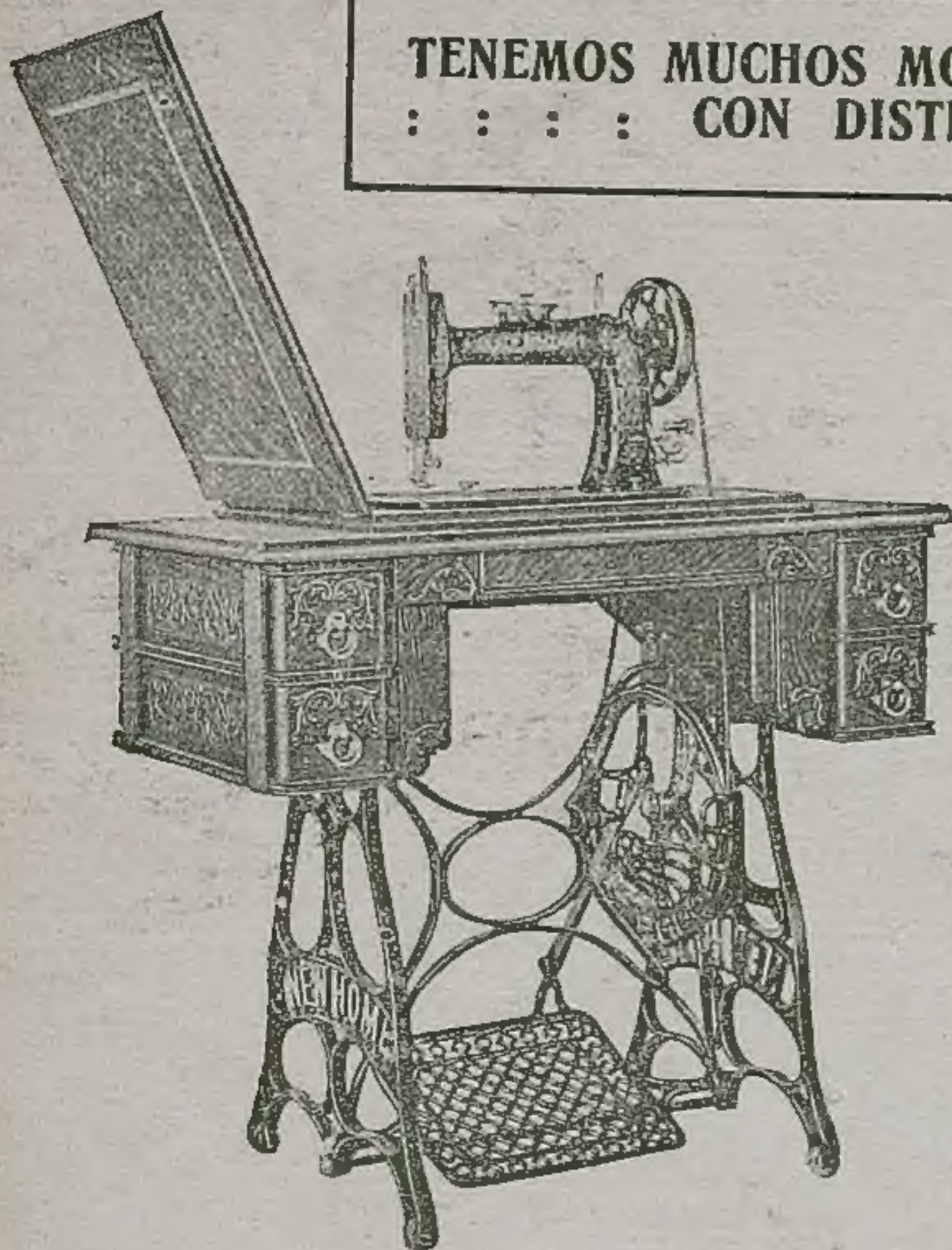
Los miles y miles de máquinas que se han vendido y que se venden, prueban que llena perfectamente las necesidades del trabajo moderno.

La NEW HOME, independientemente de la eximia construcción de la máquina propiamente dicha, tiene muebles de roble, caoba, maple birch, etc. Ninguna máquina tiene la conclusión de la NEW HOME.

La sencillez, suavidad, durabilidad y facilidad de su manejo, unidas á su rapidez en el trabajo, permiten con fundamento asegurar que la

NEW HOME es hoy la mejor máquina

**TENEMOS MUCHOS MODELOS : : :
: : : : CON DISTINTOS PRECIOS**



Máquinas para talabarteros, sastres, sombreros, fábricas de bolsas y máquinas de planchar, encanutar, para hojalateros, pelar fruta, etc.

Recomendamos el aceite New Home para máquinas de coser.

**JUAN SHAW
e Hijos**

Venezuela, 860

Automóviles Ford, Motores Stover, Máquinas para carpintería, Enfardadoras "ELI", Segadoras para trigo y lino, Arados Syracuse, Amasadoras Gladia-
der, etc., etc.



LO QUE DICE EL MÉDICO



Un ataque de asma es una serie de accesos de sofocación, que se presentan durante varias noches consecutivas siempre a la misma hora. Vamos a indicar algunos recursos para evitar en lo posible a los enfermos las angustias de tan penosa dolencia.

En cuanto el acceso se presenta, el enfermo debe sostenerse con la cabeza todo lo más alta posible; debe despojarse de todas las prendas de vestir que puedan obstaculizar la circulación, y deben abrirse las ventanas para que respire aire puro. Que esté en la cama o en una butaca, a su voluntad, pero en una inmovilidad absoluta. El cuarto deberá estar bien alumbrado, pues la obscuridad aumenta la dificultad nerviosa de la respiración.

Pueden ensayarse después los polvos y los cigarrillos a base de datura y belladona; puede quemarse el papel nitrado, y pueden hacerse inhalaciones de éter o de yoduro de etilo. Se acudirá con preferencia a la piridina, que disminuye sensiblemente la reflectividad de los centros nerviosos. Una cucharada de café en un platillo junto al enfermo, y renovar la misma dosis dos o tres veces por día.

Las ventosas secas, las cataplasmas sinapismadas, los baños de pies a una temperatura elevada deben también emplearse.

Si la crisis es muy violenta, el médico se servirá de la morfina en inyección subcutánea, después de asegurarse de que la orina no contiene albúmina.

En cuanto a los demás medicamentos es preferible no tomarlos, y vencer la propensión a dejarse influir por prospectos y recomendaciones.

La antiplirina, a dosis de uno o dos gramos por día en 4 cachets a las comidas, puede evitar los accesos de asma. Lo mismo decimos del sulfato y del bromhidrato de quinina. También se utiliza

el yoduro, pero, en la generalidad de los casos, sin la discreción debida.

Cuando el enfermo no tiene la costumbre de tomar una dosis compacta de uno o dos gramos por día, es capaz de cortar los accesos tan rápidamente como la morfina. En todo caso, si la acción del yoduro es menos pronta, es casi siempre muy eficaz. Este medicamento suele asociarse con el opio para combatir la tos, con el cloral para los insomnios, y con el bromuro cuando hay excitación nerviosa general.

Si, por el contrario, el acceso se produce en un asmático en estado de yoduración habitual, se debe entonces suspender el yoduro. Esta brusca suspensión suele ser suficiente para cortar el acceso.

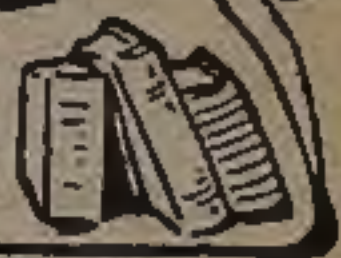
En los casos de crisis regular, el doctor Moncorgé aconseja al comienzo un ligero purgante salino; después un régimen lácteo para los sujetos fuertes, que consiste en dos litros de leche adicionales con agua de Vichy.

Al mismo tiempo se tomarán bebidas calientes y diuréticas para aumentar la secreción urinaria. En los débiles el alimento debe componerse de leche, huevos poco cocidos, sopas y purés; pero nada de comida regular propiamente dicha, porque ni hay que cargar el estómago ni imponerle una larga digestión.

Fuera de los periodos de crisis y a título preventivo, suele prescribirse a los asmáticos el uso de preparaciones yodadas: yoduro potásico, jarabe yodotánico, etc., siempre a dosis muy débiles y jamás de un modo continuo. Se alternará con el arsénico, cuyas propiedades antiasmáticas son conocidas desde la más remota antigüedad. Para ello se emplea el licor de Fowler o el arseniato o cacodilato de soda. Una cura hidromineral completará el tratamiento.



INFORMES ÚTILES



Las sopas de pasta deben cocerse en agua salada y una vez cocidas se escurren bien, se ponen en la sopera y se echa el caldo hirviendo. De este modo el caldo no se debilita ni adquiere el sabor ácido que le comunica la pasta, cuando se ha iniciado en ella la fermentación.

Para que las bujías den más luz y duren más se les da una mano de barniz blanco y se ponen a secar. Con este tratamiento lucen mejor y el barniz forma una especie de cofia que impide que la vela se corra y se desperdicie esperma.

Las esponjas de mediana dureza pueden emplearse en lugar del cepillo para limpiar la ropa, el terciopelo, etc. La esponja destinada a este uso debe estar bien lavada y ligeramente humedecida. La esponja tiene sobre el cepillo la ventaja de poderse lavar con gran facilidad y de limpiar mejor.

Echando un poco de leche al almidón, sale más brillo al planchar.

Cuando el coral pierde el color, se lava con agua y jabón y un poco de sosa. Luego se sumerge en agua caliente con un poco de ácido oxálico (2 por 100 próximamente), se enjuaga en frío y se pone a secar al sol.

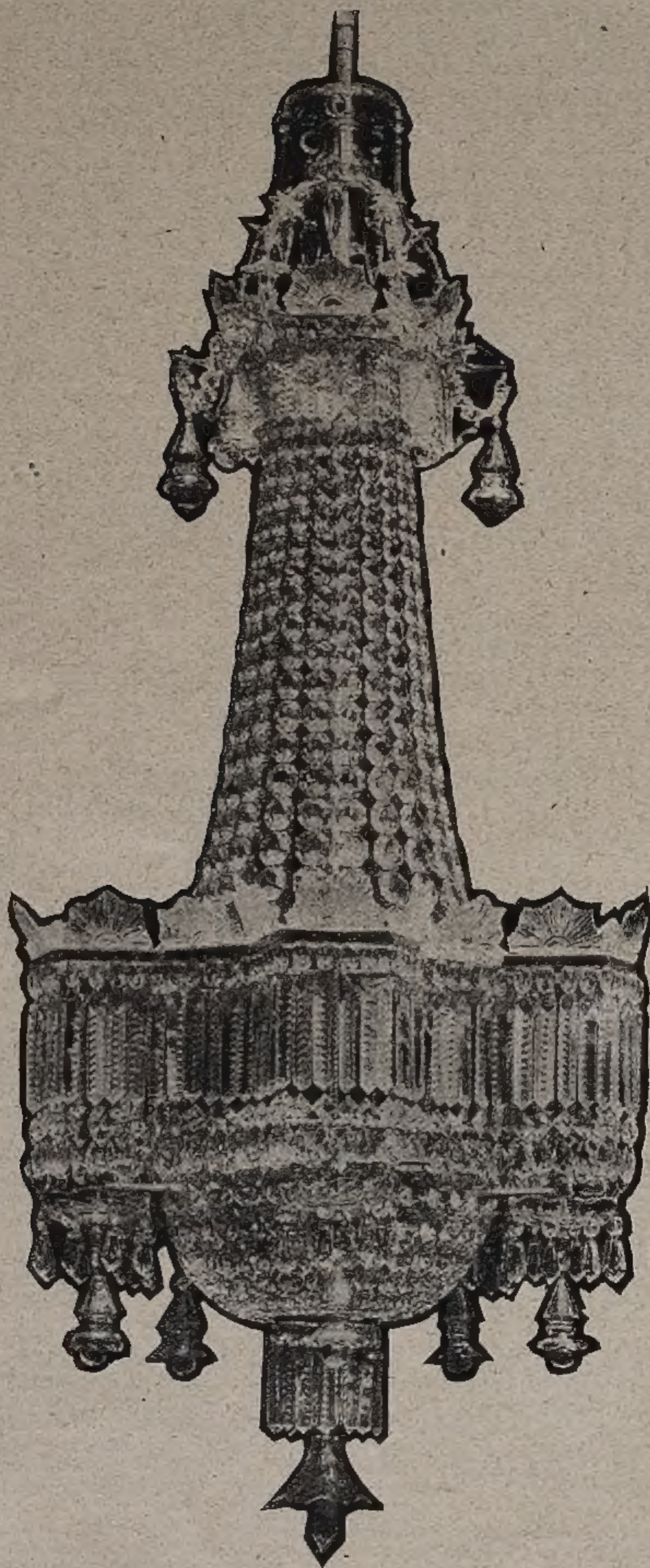
Una de las enfermedades más frecuentes de los conejos es la hinchazón del vientre, que se cura dándoles de comer hojas y corteza de sauce en abundancia o camomila, ajeno, etc. En caso de enfermedad conviene desinfectar las jaulas o conejeras con sulfato de hierro en polvo, en dosis de 100 gramos por metro cuadrado.

Las figuras vaciadas en cera pura son muy blandas, por lo cual suele mezclarse con otra sustancia cuyo punto de fusión es más elevado, como, por ejemplo, la estearina o la resina blanca, en las proporciones siguientes:

Cera blanca, 1, 2, y estearina, 0,5, o Cera blanca 3,3 y resina blanca, 0,75

P. HARTMANSHENN & Cía.

546, Paseo Colón, 556 - Buenos Aires



SE RECIBEN NOVEDADES TODAS LAS SEMANAS

EN **ARTEFACTOS** PARA LA ILUMINACIÓN
ELÉCTRICA



Si importantes han sido las reuniones que se han verificado en el hipódromo de Palermo desde su reapertura, no promete menos interés la que se verificará mañana en él.

Los aficionados tendrán un programa atrayente, pero difícil de combinar, dentro del cual sobresalen los premios clásicos "Miguel Cané" y "América", que puede decirse son la primera serie de las preliminares de la actual temporada.

En el primero han conservado su inscripción algunos campeones de segunda fila cuyas bondades aprecia el público, que muy pocas veces da con la tecla del presunto ganador. Tal vez pudieran en

de llegar al disco, contra especialistas en la milla, como sólo lo hacen los animales "hors tigne", que no aprovechan el momento al final para vencer al cansado y confiado rival, que ha tenido la nobleza de descubrir sus intenciones.

Larrea fracasó en pruebas de la milla y de 2.000 metros. Contaba con una gran parte de la opinión, pero no respondió sin duda por la falta del descanso que se merecía después de los grandes premios clásicos que ganó al final del año pasado.

Hay otros elementos, que son caballos que tuvieron su buen cuarto de hora en otras épocas y que pueden volver por



Courtisan, ganadora del premio clásico "Santiago Luro", en 1'14".

esta prueba señalarse algunos productos de regulares condiciones como son: Inspector, La Campana, Courtisan, Post Paid, Picante, etc., que han conquistado un triunfo y puestos de placé en sus respectivas presentaciones. El hijo de Old Man ha demostrado que es regular en sus performances, y como ello es ya un título importantísimo tratándose de un two years, no podemos menos de asignarle una actuación brillante en el desarrollo y final del clásico "Miguel Cané".

En el clásico "América" la elección es también dudosa.

Los anotados son muchos, pero como no podemos ocuparnos sino de los principales, sólo nos detendremos en éstos, dedicando algunas palabras a los de pesos altos.

Spark se destaca en primer término. Aphrodite, en yunta con Bijou Royal, es una pareja formidable que ha dado toda la razón a su propietario, ganándose con coraje el clásico "Abril" antes



Dangene, nacido en 1903, hijo de Juvigny, uno de los más célebres campeones franceses, que ha sido adquirido para criador.

sus marchitos laureles. Escarcha es uno de éstos, así como San Pascual, Volta, Bonzò y Moreno.

Como César Borgia tiene sobre Amsterdam la ventaja de la mejor salud, y por lo tanto de mayor regularidad en sus performances, nos decidimos por la pareja del stud Curupayti.

En las demás pruebas del programa son nuestros favoritos:

- 1a. carrera..... San Benito
- 2a. " Etiqueta Blanca
- 3a. " Dominio
- 4a. " Lady of the Hills
- 5a. " Inspector
- 6a. " Stud Curupayti
- 7a. " Pega Pega
- 8a. " Convicto

A la Maison



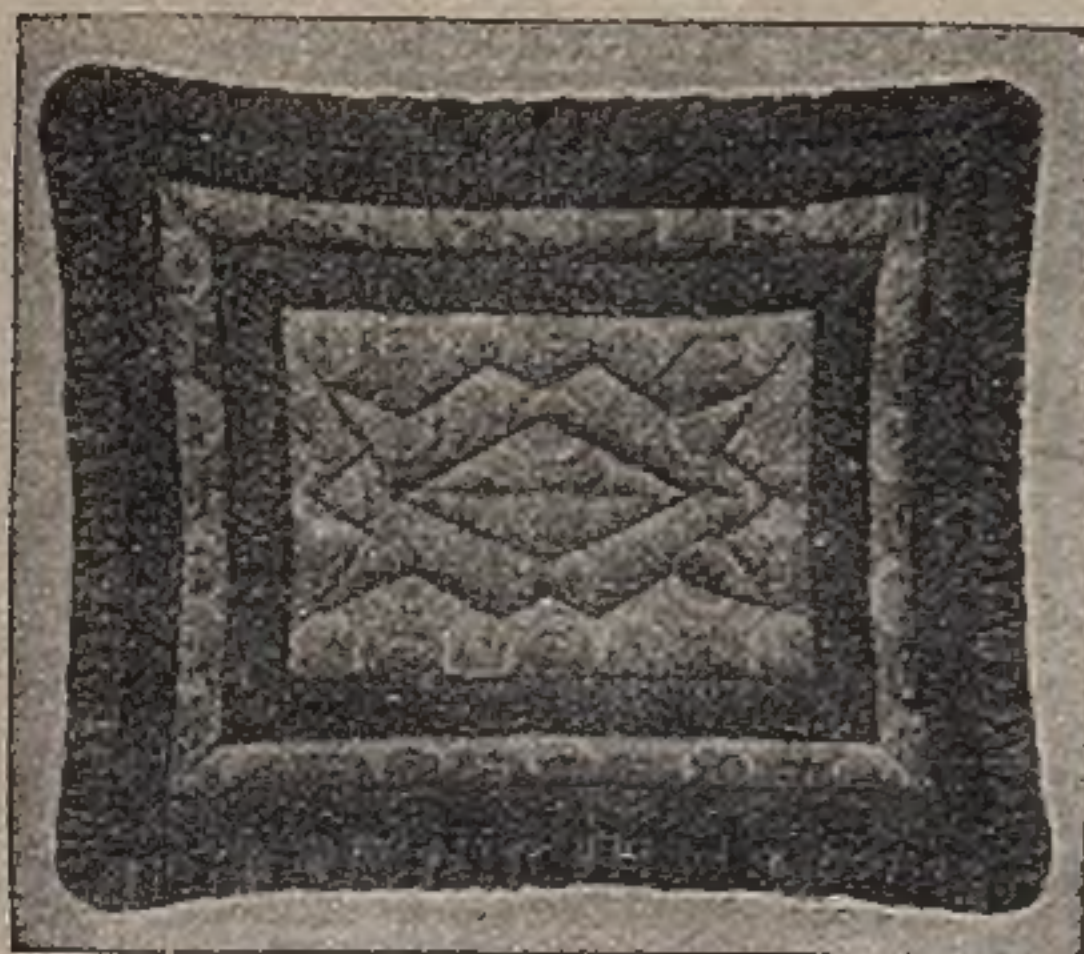
N.º 741. Batón, en molle-
tón, adornado con ga-
lón y festoneado, en co-
lores lisos y rayados,
a..... \$ 19.—



N.º 1489. Gorros tejidos,
lana souple, en varios
colores, a.... \$ 1.50



N.º 600. Fajas pura lana.. \$ 1.90
Las mismas, pura vicuña \$ 5.50



N.º 50. Acolchados en satiné Pompa-
dour, interior Douvet.
Una plaza \$ 19.80—Camera \$ 27.—



N.º 1138. Trajes pun-
to Jersey, colores li-
sos, para niños de
2 años, a.. \$ 4.90
La misma clase, con
camiseta y gorra, ra-
yados, a... \$ 7.25



N.º 1471. Trajes ma-
rinero, cheviot, es-
tilo inglés, para ni-
ños 2 años \$ 14.—
Los mismos, pantalón
largo \$ 14.50
Boinas, a \$ 3.25 y
a \$ 1.75



N.º 35. Frazada
ra lana, gu
color:

1 plaza...
1 ½ plaza
Camera ..

Guantes de
lla; edredon
zadas extran
y las del pa
cios de fábr



N.º 6209. GUANTES imitación Suecia, de col
blancos, con 12 botones, \$ 2.40; 16 bts. \$
GUANTES de cabritilla, en colores, blanco y
3 botones, \$ 3.50; 8 botones, \$ 5.25; 12 bot
\$ 6.50; 16 botones, \$ 8.50 y 20 botones \$

Nota a nuestra clientela del
interior. — Toda mercadería
que al recibirla no sea de la
medida o agrado del interesa-
do, puede cambiarse o en su
defecto devuelto el importe.

QUIROGA, VILLAR y Cía.



N.º 544. Medias
hilo muselina ne-
gras y de color,
a \$ 1.20
Id. pura seda, ne-
gras, a.. \$ 4.50



N.º 840. Rico juego de
zas: camisa, calzón y
ño, en nansouk borda
festoneado a mano, con
cinta, las 3 piezas.. \$

de Lingerie

Suipacha 84

Buenos Aires

Unica casa
especial en

AJUARES

PARA NOVIOS
y CASAMIENTOS

Surtido especial en BLUSAS, BATONES,
MATINÉES, SACOS y TAPADOS de PIEL.

ROPA BLANCA para señoras, niños, bebés y artículos
de punto en general. Ajuares para recién nacidos.

SOMBREROS de castor y piel para niños y grandes no-
vedades en formas de SOMBREROS
para señoras y niñas.

Especial surtido en TAPADOS y
SACOS de ratina, estilos muy prác-
ticos, a precios excepcionales.



N.º 740. Matinée, en mo-
lletón liso y rayado, to-
dos colores y medidas,
adornada con galón de
fantasía, a... \$ 3.90



N.º 743. Enaguas teji-
dos a mano, todos lar-
gos, en blanco y color,
a \$ 4.90 y.... \$ 5.50

N.º 742. Enaguas de Jer-
sey, bordadas y festo-
neadas a mano, todas
medidas, a.... \$ 7.80



N.º 94a. Camisetas,
lana, manga larga,
a..... \$ 3.75
Las mismas, de lana,
manga larga \$ 2.80



N.º 29. Boleros pura
seda, manga larga,
a..... \$ 7.80
Los mismos, pura se-
da, sin manga \$ 6.50
Los mismos, pura la-
na, manga larga, a
pesos 3.90
Los mismos pura la-
na, manga corta,
a..... 3.—



N.º 899. Rodilleras pura
lana, a..... \$ 2.60
Las mismas, pura vieu-
na, a..... \$ 4.25



N.º 104. Combinación
pura lana, mangal ar-
ga, a..... \$ 5.75

La misma, pura lana
y seda, manga cor-
ta, a..... \$ 5.25

La misma, pura se-
da, manga corta,
a..... \$ 16.50

La misma, pura seda,
sin manga. \$ 13.50

N.º 28417. Trajes ma-
rinero, de cheviot
muy fino, con tren-
cillas blancas, para
2 años.... \$ 13.80
3 "..... \$ 14.80
4 "..... \$ 15.80
5 "..... \$ 17.—
6 "..... \$ 18.50
7 "..... \$ 20.—
8 "..... \$ 21.—
9 "..... \$ 23.—

Los mismos trajes
en Jersey color azul
marino, marrón y
punzó, para

3 años.... \$ 12.50
4 "..... \$ 13.—
6 "..... \$ 14.—
8 "..... \$ 15.—
10 "..... \$ 16.—



N.º 744. Saco en loutre, fo-
rrado en muselina blanca,
largo 100 centm... \$ 65.—

Los mismos para niñas, de
2 a 3 años \$ 52.—; de 4
a 7 años, a..... \$ 55.—

La misma, pura lana
y seda, manga cor-
ta, a..... \$ 5.25

La misma, pura seda,
sin manga. \$ 13.50

N.º 23521. Escar-
pines de lana fi-
nos, en varios
colores, a \$ 0.60.
0.75 y... \$ 0.90

La misma, pura lana
y seda, manga cor-
ta, a..... \$ 5.25

La misma, pura seda,
sin manga. \$ 13.50

PRODUCTOS ANDINOS

(INDUSTRIA NACIONAL) — Casa fundada en 1897

El catálogo enseña el NATURALISMO y se remite GRATIS — Arenales 2301



(NO TIENE SUCURSAL)

Medalla de oro en la exposición de las Industrias y del trabajo de Turín, 1911.



La Piedra Imán

Principia su precio desde 10 \$, siguiendo según el grado de poder, de 15, 20, 30, 50, 100, 200, 300, 400, 500 y hasta 1.000 \$, según las conveniencias. PARA ESTAR SEGUROS DE POSEER LA VERDADERA PIEDRA IMAN, hay que comprarla en esta casa y polarizada según los polos del cuerpo humano

MEDALLA DE ORO



MEDALLA DE ORO

“TINTURA CHUSCHAMPI”

(Premiada en la Exposición de Turín 1911).

Combinación de YERBAS ANDINAS para fricción. Es el fruto de una larga experiencia. Contra la CIATICA, DOLOR DE HUESOS, PARALISIS, DOLOR DE ESPALDAS, CINTURA, TUMORES, GLANDULAS, DOLORES DE REUMATISMOS, ECZEMAS y LLAGAS.



Compuesto de yerbas elegidas de Los Andes. Aromático, exquisito é inimitable. Substituye y suplantata al te y café comunes, que contienen sustancias nocivas, y su adopción en la casa de familia para el uso diario, después de comer y como desayuno, acaba con las ANEMIAS, NEURASTENIAS, SEQUE-DAD DE VIENTRE, COLITIS, FLATULENCIAS y toda mala digestión. Paquete: 1 y 2 \$.

TE del NIÑO

Tisana suave cuyo uso conserva la salud del niño, y compone las alternativas que sufren los chicos; RESFRIADOS, DIARREAS, EMPACHOS Y MALA DIGESTION. LA NATURALEZA CURA LA NATURALEZA. Estos tes no son purgantes, son tónicos. Paquete con instrucción: \$ 1.

En venta un tratado científico “APLICACION DE LA PIEDRA IMAN”, a \$ 3 y el “MANUAL DE NATUROPATIA”, \$ 2. Compra-Venta de campos en genera..

La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador, para garantía del público.

U. Telef. 3457

(Juncal).

Sr. P. Bustamante

Unico depósito general: **ARENALES 2301** ESQUINA AZCUENAGA BUENOS AIRES

Tranvías que dejan bien: 31, 33, 34, 37, 56, 58, 59, 61, 64 y 87.

DE FRANCIA



El aviador Védrynes, candidato a diputado por Limoux, a su llegada en aeroplano a un campo en el que expuso su programa ante unos paisanos.



Muy sencillamente, como el te común por infusión, se prepara en casa el

TÉ CURATIVO **JOSSSELIN**

compuesto únicamente con plantas escogidas en las montañas y con exclusión de todo producto químico

LAXANTE PURGATIVO

DÉPURATIVO Y RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE

su acción es siempre muy suave, siendo su uso absolutamente inofensivo aun para las personas más delicadas.

SE VENDE EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Unicos Deositarios: Droguería de la Estrella Ltda., 215, Defensa, Bs. Aires, y sus sucursales.



LA COCHERIA DE MODA

BELGRANO, 2970

ELEMENTOS MODERNISIMOS, CONSTANTEMENTE RENOVADOS

SERVICIOS FUNEBRES

Por
\$

150

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre a cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cuatro coches de primera y sepultura, haciéndose cargo la casa de los trámites necesarios. — — — — —

Servicios de más lujo, á precios convencionales

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

PIDASE POR TELEFONO EL ENVIO DE UN EMPLEADO

Unión Telefónica 131 (Once).

Cooperativa Telefónica 186 (Oeste)

González & Hno.

NOTA.—Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los SERVICIOS FUNEBRES, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.

Los desastres marítimos



El paquete Titanic, que se hundió en viaje a Nueva York, frente a Terranova, por el choque con una masa de hielo, pereciendo numerosas personas.



Detalle de la proa del Pisagua, barco alemán que chocó con el Oceana.

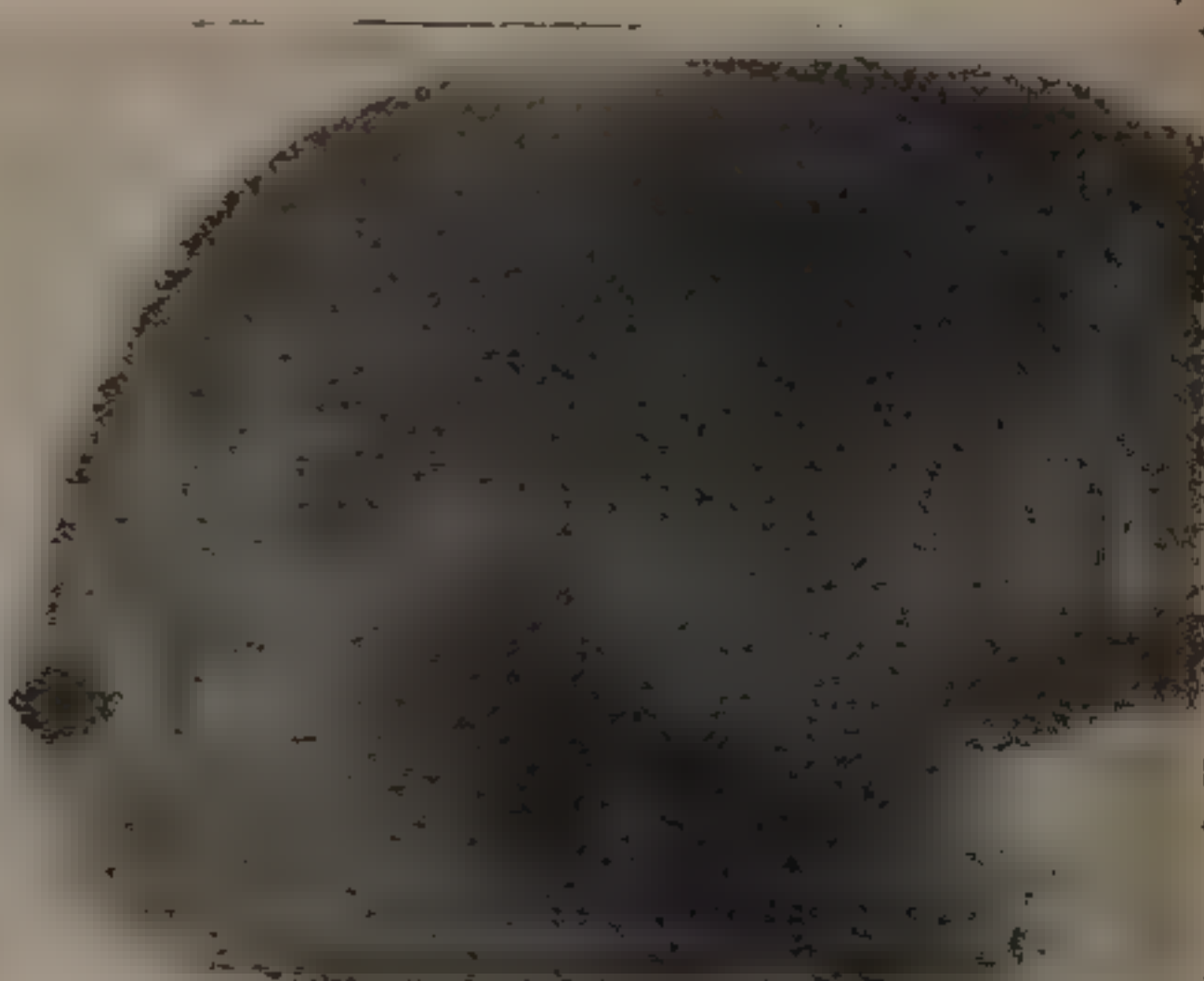


El paquete Oceana hundido en el Canal de la Mancha por la colisión con el Pisagua, siniestro en el que se perdieron varias vidas.

El atentado contra el rey de Italia



El casco del mayor de la escolta Lang, con el agujero que hizo la bala a su salida.



Radiografía del cráneo del mayor Lang, mostrando el fragmento de acero del casco que se alojó en el occipucio.



Mesa presidencial de la tribuna levantada en la plaza de la Constitución, de Cádiz, al celebrarse el centenario de las famosas cortes de dicha ciudad.



DEBILIDAD NERVIOSA

**Postración,
Abatimiento,
Neurastenia**

proviene de lesiones en el sistema nervioso, que no ceden sino á un remedio que pueda traer á la substancia nerviosa los elementos que le hacen falta.

LA FITINA

extraída de semillas vegetales, contiene 22 8 % de fósforo asimilable, cantidad diez veces superior á todos los medicamentos fosforados usados hasta la fecha. Es el

**VERDADERO
ALIMENTO CIENTÍFICO
DE LOS NERVIOS**



ALFA

Por 3 CENTAVOS POR HORA

puede Vd. tener en su casa una luz de
60 bujías, clara, brillante y sin
oscilaciones.

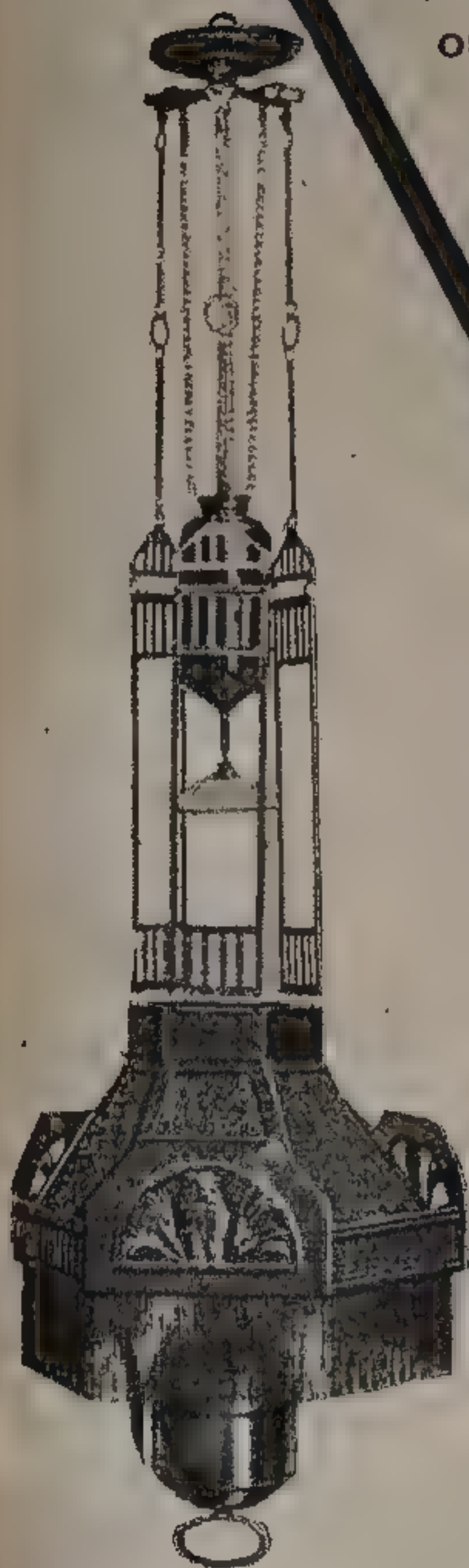
El alumbrado a **ALCOHOL CAR-
BURADO** es el ideal.

Las lámparas de

LA TEUTONIA

se llenan cada 5 ó 6 días.
Se limpian cada 3 ó 4 me-
ses. Son fáciles de mane-
jar. No ofrecen peligro.

Pídanos presupuesto
y condiciones para
hacer un ensayo.



LA TEUTONIA

DEFENSA, 429, Buenos Aires

URUGUAY, 7, Montevideo

PUEYREDON, 81, Bahía Blanca

SAN LUIS, 1277, Rosario de Santa Fe

Señor Gerente de LA TEUTONIA.
Defensa, 429, Bs. Aires.

Sírvase mandarme GRATIS y por
correo certificado el catálogo de las
lámparas incandescentes a alcohol car-
burado.

Nombre

Dirección

P B T, 28 (Escríbase claro).



ACEITE BOCCANEGRA

LA ENSALADA

será de sabor agradable si el
aceite usado es verdaderamente fino y de
pura oliva. Preparada con.

ACEITE BOCCANEGRA

adquiere un gusto tan grato y delicado que no se pue-
de confundir con ninguna otra marca. Solamente des-
pués de probarlo se dará Vd. cuenta de lo que es un
verdadero aceite comes-
tible de primer orden.

Bernasconi & Co.
Independencia, 568
Buenos Aires



MUESTRA GRATIS



EL FONÓGRAFO IMPORTUNO

(SAINETE EN UN ACTO, POR M. RADIGUET)

La escena representa el despacho suntuoso del banquero Lepouf, gran lanzador de negocios sin riesgo y de réditos fenomenales. El banquero coloca en la mesa un fonógrafo que acaba de comprar, y dice: "Me han asegurado en el bazar que cada disco tiene una sentencia moral. Podrá servir para mi hijo".

En ese momento le pasan una tarjeta. Se quita el sombrero y el sobretodo y ordena al criado que haga entrar al visitante, M. Lapoire, rentista.

Lepouf. — ¡Ah! este apreciable, este buen M. Lapoire! Siéntese, querido amigo; la providencia lo envía!

Lapoire. — ¿De veras? ¿Llego en buena ocasión?

Lepouf. — ¡Sublime! Hay un negocio maravilloso, sin precedentes.

Lapoire. — Le veo a usted con un fonógrafo...

Lepouf. — Es un regalo para mi hijo; la última novedad. En vez de canciones de café concierto, da consejos excelentes (Lo pone en voz).

Lapoire. — Me parece muy buena idea. Pero, ¿le parece que hablemos del negocio? Tengo doscientos mil francos disponibles para cualquiera colocación buena y segura.

Lepouf. — Entonces, bendecirá usted el momento en que tuvo la idea de venir a verme. Sus acciones, emitidas a 500 francos, van a triplicar.

El fonógrafo. — (Con voz lenta, grave y sonora):

Del sabio escuchemos las doctas razones, del justo admiremos las buenas acciones

Lepouf (sonriente). — ¡Qué a propósito viene este consejo! Las acciones en cuestión... pero vea usted este prospecto; cuanto yo pudiera decir, nada supone ante la evidencia de los hechos. Lea usted, y en seguida eche una firma aquí abajo.

El fonógrafo. — Si quieres, en negocios, no [hacer una primada, promete sin reparo, pero [no firmes nada.

Lepouf (sintiéndose acometido de un acceso de tos). — Este chisme no nos deja hablar. (Lo coloca sobre la chimenea). Y bien, M. Lapoire, usted tiene muchos fondos en papel del estado; renta segura, pero ridícula. Es mucho más acertado tomar acciones de...



El fonógrafo. —

Sólo el imbécil prefiere lo dudoso a lo seguro: si a otro confías tu plata verás que pronto se hace humo.

Lepouf (irritado). — Excelente consejo para un joven que dilapide neciamente su fortuna, pero que nada tiene que ver con hombres serios como nosotros. Voy viendo que ese fonógrafo es idiota: voy a detenerlo.

Lapoire. — ¡Pero no! Yo lo encuentro muy divertido y muy práctico.

Lepouf (digno y frío). — Dispénsame; estamos hablando de negocios serios, y este juguete me pone nervioso. Y bien, suponiendo que no ponga usted más que 200.000 francos, yo le prometo que antes de un mes...

El fonógrafo. —

Prometer y cumplir, son dos cosas: las promesas son siempre dudosas.

Lepouf. — La verdad es que este fonógrafo es cargante de veras.

Lapoire. — Pues a mí me está haciendo pasar un buen rato. Y, además, son consejos para niños...

Lepouf. — En resumen; se trata de apro-



vechar la ocasión y triplicar la fortuna en pocas semanas.

El fonógrafo. —

Si alguien te ofrece platales no le largues un centavo sin saber, de cabo a rabo, sus tradiciones penales.

Lapoire. — ¡Admirable ese fonógrafo! Ni mi padre, si viviese, me habría dado mejores consejos. Señor banquero, ¡hasta el valle de Josafat! (Sale riéndose a carcajadas).

Lepouf. — ¡Te callarás de una vez, miserable fonógrafo! Acabas de robarme doscientos mil francos; Toma, toma, ladrón! Y la emprende a puñadas y a puntapiés con el pobre instrumento, que queda destrozado, pero aun gime antes de morir:

En verdad, es raro el [día en que no quiebra un ban- [quero; [quero; aquél que de ellos se fia es un pobre majadero.

(Lepouf cae desmayado).

La cuestión es vivir



— Ahí tenés, ése es de los que opinan que la vida hay que pasarla a **TRAGOS**; de día **TRAGA** sables para ganarse el dinero y de noche fuma cigarrillos **MONTERREY** para **TRAGARSE** el humo.

Los wapitis

¿Estará condenado el wapiti o ciervo canadiense a sufrir en breve plazo la triste suerte del bisonte de América? La extinción completa de esta magnífica especie, ¿será sólo cuestión de años? Hace ya tiempo se hizo notar que millares de esos grandes ciervos morían de hambre en la región de las Montañas Rocosas durante el invierno y que, en las cercanías del parque de Yellowstone, el gobierno federal distribuía cantidades de heno. Por mucho que estas medidas honren a las autoridades norteamericanas, serán ineficaces para la protección de esa desgraciada especie. Ante la rápida conquista de los territorios del Far West por la colonización, los inmensos rebaños de wapitis que a mediados del siglo XIX ascendían aún a millones de cabezas, están fatalmente condenados a desaparecer por la supresión de los prados naturales en que vivían. Pronto serán únicamente una curiosidad rara, como los pieles rojas y los bisontes.

Además del hombre, hay otra causa que contribuye poderosamente a la destrucción de los wapitis. Existe en los Estados Unidos una sociedad semisecreta, la de los Alces, que, para desgracia del wapiti, lo ha tomado por emblema, perpetuando el error de los primeros colonos de la América del Norte, que vieron falsamente en el gran ciervo canadiense el congénere americano del alce o elk de la



Una escena de caza de wapitis.

Europa Septentrional. Esta sociedad cuenta actualmente más de tres millones de miembros, así en los Estados Unidos como en el Canadá, y su desarrollo ha sido fatal para el cérvido, al que tomó como emblema.

Aparte de las palabras especiales que permiten a los adeptos reconocerse entre sí, suelen llevar sobre su persona, en forma de dijes, cadenas de reloj o alfileres, de corbata, dientes de wapiti que les sirven de pasaporte en el viaje. Mientras los rebaños fueron numerosos, esos dientes tuvieron poco va-

lór; pero desde hace unos diez años, la disminución de estos animales y el gran desarrollo de la sociedad hicieron extremar la caza.

Ciertos estados del oeste intervinieron, y la caza fué severamente reglamentada; pero los cazadores no se dieron por vencidos e idearon, para burlar la ley, un procedimiento bárbaro.

La ley prohibía matar a los wapitis, pero no torturarlos, y los cow-boys capturaban con sus lazos a los animales y les arrancaban los dientes! El pobre animal queda así condenado a morir de hambre, puesto que ya no puede mascar la hierba ni los retoños de los arbustos, que constituyen su alimento.

Los grandes periódicos de los Estados Unidos han abierto ahora una campaña activísima contra ese horrible procedimiento.

ALHAJAS



GRANDES OCASIONES

Surtido de todas clases de joyas

Se vende a mitad de precio de joyería. En caso de que el comprador no estuviese conforme, se cambia por otra o se devuelve el dinero - - - - -

CADENAS de ORO, GARANTIDO, de 18 QUILATES a \$ 1.37 m/n el gramo

Casa especial en joyas de ocasión. — Venta de alhajas de verdadera ocasión, dando recibo de garantía a todo comprador. — Surtido permanente en brillantes y perlas finas. — Gran surtido en relojes de oro 18 quilates, para señoras y caballeros. — Variedad en anillos y prendedores con brillantes y piedras finas. — Cadenas y pulseras de oro 18 quilates, de todos gustos. — Exposición permanente de toda clase de alhajas :: :: :: :: :: :: :: ::

Celestino Rettes, San Martín 140

U. T. 2493, Avda.

Reforma en el reclutamiento marítimo



La Bretagne, el Magellan y el Borda.

En Francia, se ha llevado a efecto recientemente una innovación de importancia en el reclutamiento marítimo.

Hasta ahora el reclutamiento naval estaba fundado sobre la inscripción marítima, innovada por Colbert. En los tiempos de este gran ministro de Luis XIV, esa inscripción podía prestar grandes servicios, pues los pescadores de la costa ejecutaban diariamente a bordo de sus barcos veleros maniobras idénticas a las hechas por los marinos del estado a bordo de los navíos de guerra.

Hoy las máquinas de vapor y la electricidad hacen necesaria la presencia a bordo de mecánicos, electricistas, ajustadores, que no se hallan sino en corto número a lo largo de las costas francesas y que, por el contrario, abundan en las grandes ciudades del interior.

Al mismo tiempo, como la flota fran-



Izando las embarcaciones a bordo de la Bretagne.

cesa no puede ocupar a todos los hombres puestos por la ley a su disposición, resulta que cada año escapan a la conscripción 45.000 hombres, próximamente.



Partida de los discípulos del Borda.



Ejercicios de fusil.

REFORMA EN EL RECLUTAMIENTO MARITIMO



Maniobra del telémetro en la escuela de cañón.



Escuela de telefonía y de telegrafía.

El sistema propuesto actualmente por la comisión consiste en decir a los jóvenes llamados a servir en la flota: "Tenemos necesidad de hombres que sirvan mucho tiempo en la marina nacional: vosotros no debéis al país sino dos años de servicio; si queréis comprometeros a permanecer durante por lo menos cuatro años os incorporaremos en la flota; si no, buscaremos hombres de otra procedencia que consientan en subscribir ese compromiso, y vosotros no serviréis en la marina sino en el caso de que falten plazas. Pero esto no os eximirá del servicio militar, pues si no sois incorporados a la flota, lo seréis por dos años al ejército de tierra."

De este modo la ganancia de hombres competentes será considerable. Además el proyecto de ley comprende este cambio: en lugar de la incorporación permanente, la incorporación semestral. Como los viajes de largo curso han disminuído mucho de duración, los hombres pueden



Ejercicios de gimnasia.

estar en sus respectivos depósitos en fechas fijadas con la antelación de seis meses. Las épocas más favorables son enero y julio. De este sistema de incorporación, ha de derivarse la reorganización de las escuelas. Los reclutas no irán del depósito a las escuelas dos veces por año, sino sólo una vez, en el mes de octubre. En suma, se conseguirá una notable mejora en los servicios.



El Duguay-Trouin, escuela de artilleros patentados.

"Casa Amarilla"

Carlos Pellegrini, 657

entre Tucumán y Viamonte — Buenos Aires

Fabricantes e
importadores
Roche, Vall & Cía.



Para el interior pidan nuestro
GRAN CATALOGO ILUSTRADO

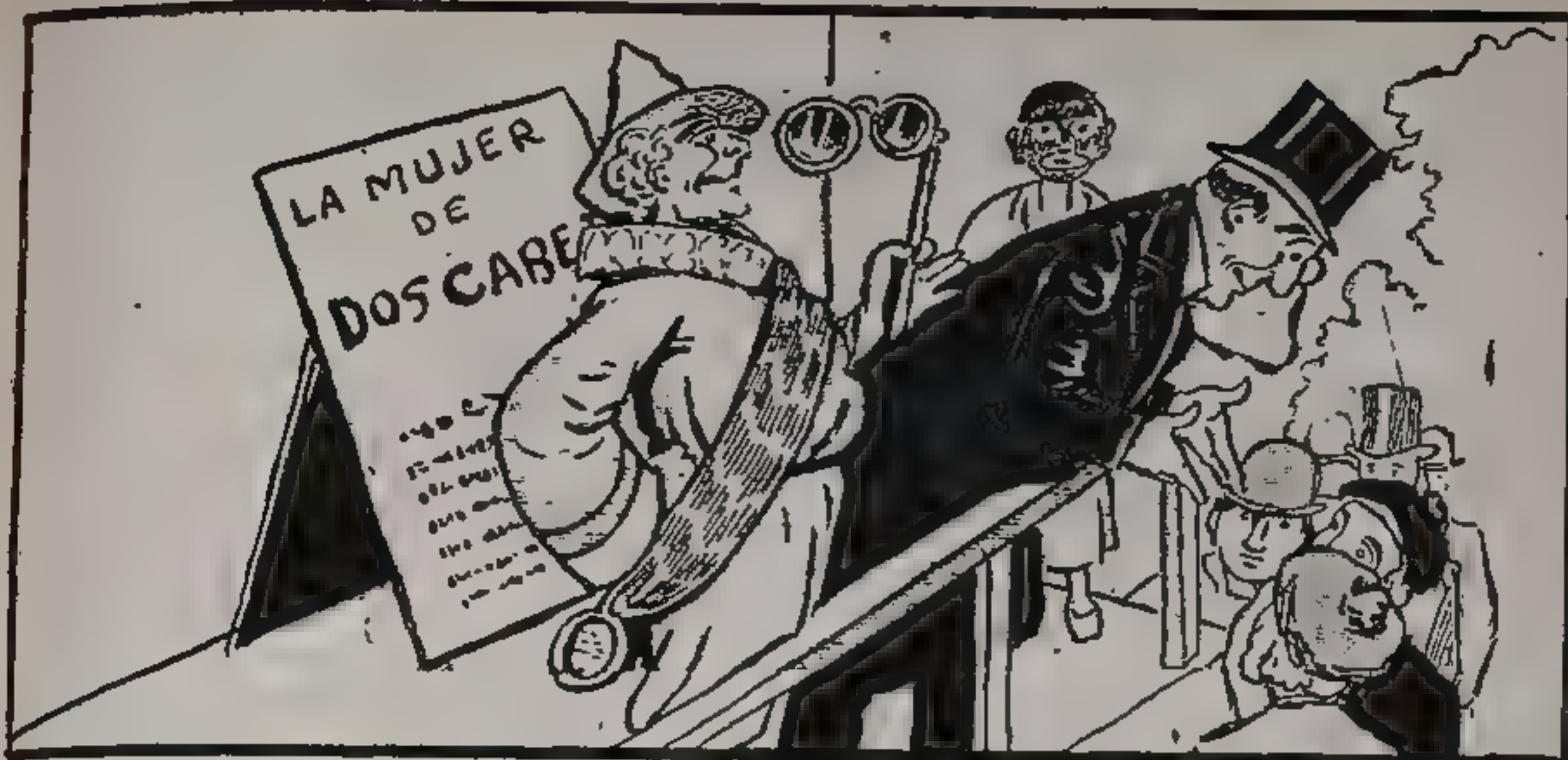
SUCURSAL:

Cangallo 687, Casa Amarilla

Recomendamos una visita a nuestra gran exposición

Gustos modernos y precios moderados

Entrada gratuita



—¡Adelante, señoras, caballeros y niños de uno y otro sexo! Vengan a ver el monstruo de este siglo infantil de 12 años: la mujer de las dos cabezas y ninguna buena. ¡Adelante sin vacilar! Entrada gratuita. ¡Todo por la ciencia! ¡Penetrad en este galpón artístico!

Los niños Pepito y Chinchín, ante la oratoria del Demóstenes de la barraca, se rindieron.



Entraron y vieron en efecto a una mujer con dos cabezas: la suya y otra que se reflejaba en un espejo.

—Vámonos, che, Pepito, dijo Chinchín, no sea que quiera casarse conmigo. Con dos bocas, debe comer mucho.



—Hay que pagar, les dijo el dueño del barracón. La entrada es gratuita, pero no la salida... ¿Que no? ¿Dicen que no?..



El hombre hizo una seña misteriosa e inmediatamente se oyó un rugido leonino espantoso. "¡El león está hambriento!" añadió una voz feroz también.



No hubo más remedio que pagar, contribuyendo al mantenimiento de aquel pícaro.

De ese modo se engañaba allí a la juventud curiosa, cuyos cobres son tan respetables.

TIENDA LA PIEDAD

Bartolomé
MITRE 1102
BUENOS AIRES

V Grandiosa colección de
estidos tailleur
y de fantasía

Sombreros para señoras y niñas, Tapados, Blusas,

Polleras, Batones, todo de rigurosa novedad y a precios muy reducidos

Muy especialmente recomendamos a usted visite nuestra sección **PELES** donde encontrará el más selecto surtido en juegos de Renard, Skungs, Opposum e infinidad de clases y formas, que le venderemos **GARANTIENDO SUS CALIDADES.**



N.º 75. — ELEGANTE vestido, confeccionado en ricos géneros de lana y seda, bajo pollera, peto y botamanga de terciopelo, presillas y botones, forrado en satén mercerizado. Excepcional, a \$ **42.50**



N.º 77. — SOMBREROS de melusina colores y negro, gran boina de terciopelo, modelo muy elegante y práctico. Excepcional Réclame, a \$ **6.90**



N.º 60. — TAPADO de rica felpa de seda, gran solapa de la misma y capuchón forrado en satén de pura seda, a \$ **98.50**

SI QUIERE USTED hacer uso de nuestra SECCIÓN CRÉDITOS pagaderos en 10 meses, pida informes en nuestros escritorios, y se convencerá de sus ventajas.

Concentración de conscriptos en Martín García



Conscriptos de marina haciendo el ejercicio con un instructor de la misma clase.
En óvalo: Cerca de la cocina esperando el mate.



Los conscriptos lavando sus ropas.



Izando pabellón.

DIÁLOGO ENTRE RENTISTAS



El ciego. — ¿Has visto, che, qué réclame le hacen a la CEFALINA? En todas partes veo y leo:

¡Cefalina! ¡Cefalina!.....

El sordomudo. — No es tanto, che, ¡ni la precisa! y eso se lo digo yo a cualquiera..... y a gritos:

Para un dolor de cabeza o jaqueca ningún remedio iguala ni es tan rápido como la

CEFALINA

\$ 1 m/n el frasco de 20 pastillas
EN TODAS LAS FARMACIAS

CONCENTRACION DE CONSCRIPTOS EN MARTIN GARCIA



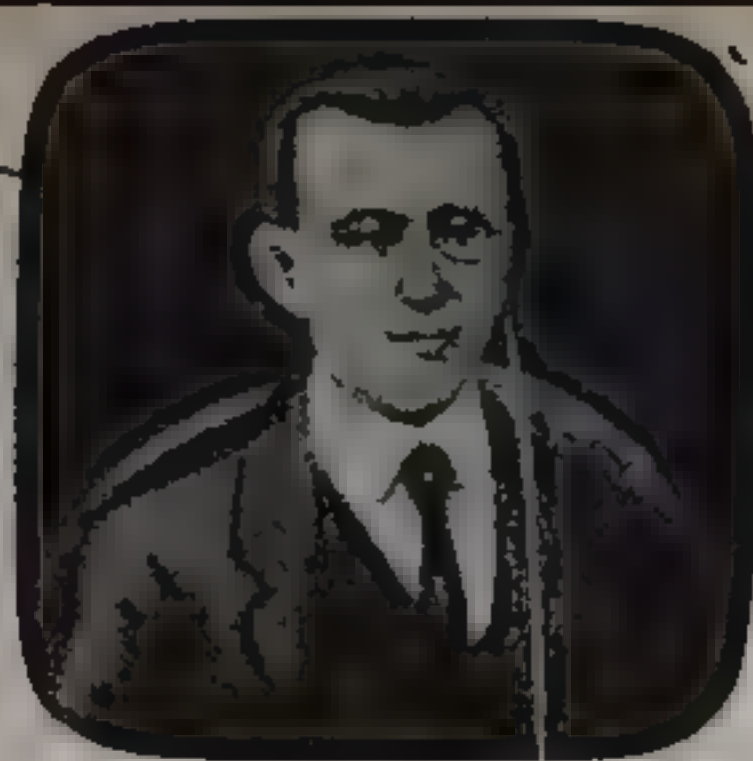
Ejercicio gimnástico.



Reparto de la correspondencia.



Almuerzo campestre dado a los oficiales de mar por sus colegas de la compañía de disciplina.



¡Enfermos!

¿SUFRIS de algunas de las enfermedades siguientes?

Debilidad nerviosa, fuerzas agotadas, neurastenia, histerismo, envenenamiento de la sangre (en sus tres períodos), enfermedades secretas de ambos sexos, vejiga y vías urinarias, enfermedades del estómago, dispepsia, gastralgia, reumatismo, ciática, obesidad o gordura excesiva, influenza, resfríos, tos, catarro, bronquitis, tisis o tuberculosis, enfermedades de las señoras (desarreglos mensuales y achaques femeniles), desinfección y curación de llagas, úlceras, heridas, etc.

Nuestro libro explicativo indica el sistema fácil y científico de sanar rápida y completamente de todas esas dolencias.

GRATIS entregamos y remitimos por correo nuestro folleto explicativo a cualquier parte de Sud América.

C U P O N

Señor Concesionario de los "Específicos Moura".

1521 - Venezuela - 1521, Buenos Aires

Sírvase remitirme GRATIS el folleto explicativo que usted ofrece.

Nombre

Calle y número

Ciudad o población

Provincia

Ferrocarril

EXTRACTO

LOCIÓN

Les Roses d'Orsay

14, Rue de la Paix - Paris

TALISMAN DE SUERTE Y FELICIDAD



PENDIENTE - JOYA - MILAGROSA - OMNIPOTENTE

Por su radioactividad transmite el PODER MAGNETICO a la persona que lo usa, para que tenga acierto en todo y pueda lograr sus aspiraciones y tener

SALUD, FORTUNA y DICHA

CABALLEROS, SEÑORAS y SEÑORITAS, pidan hoy mismo la 5.ª edición del interesante LIBRO

COMO SE ADQUIERE EL ÉXITO EN LA VIDA

Que es la verdadera clave para aprender el modo de triunfar en los negocios, ganar dinero, vencer dificultades, tener suerte, ser correspondido por la persona amada e inspirar AMOR y BELLEZA.

GRATIS

y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al Prof. del INSTITUTO CIENTIFICO.

1535, APARTADO, 1535, Buenos Aires.

Escribir bien claro nombre y dirección.

Partida de ajedrez telegráfica

La fotografía que reproducimos nos hace asistir a una partida de ajedrez entre jugadores separados uno de otro por centenares de kilómetros, y que se sirven de la telegrafía sin hilos como intermediario. Las grandes universidades de los Estados Unidos, Yale, Harvard, Columbia y Pensilvania, han imaginado, en efecto, unirse entre sí por medio de instalaciones sin hilo, lo que les permite entablar a distancia interminables partidas de ajedrez, sin recurrir a las redes de las compañías, siempre muy ocupadas.

Los gastos ocasionados por la compra e instalación de los aparatos fueron costeados en partes iguales por las administraciones de esas universidades, y varios clubs fundados por antiguos discípulos.

Además, los mejores hoteles de las grandes ciudades marítimas, como Nueva York, Filadelfia y Boston se han provisto también de estaciones de telegrafía



Una partida de ajedrez por la telegrafía sin hilos.

sin hilos que ponen a disposición de su clientela, ya sea para transmitir mensajes a los amigos que lleva el paquete con destino a Europa, ya para entrar en comunicación con viajeros que viven en un hotel lejano.

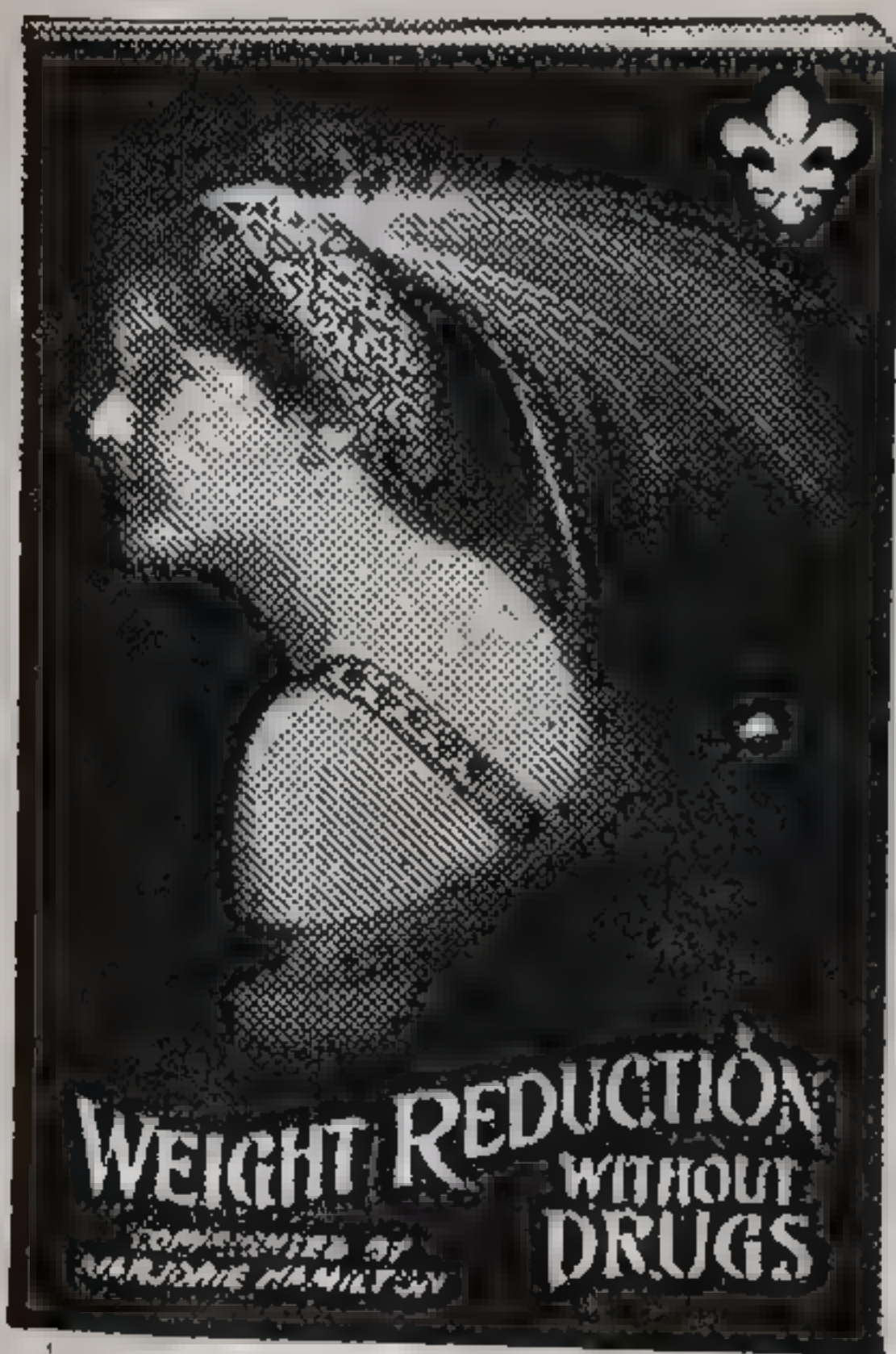
GORDURA DESVANECIDA

UNA LIBRA DIARIA SIN USAR
NINGUNA DROGA

COMPLETO ÉXITO AL FIN

Doble barba desvanecida.

En los dos meses pasados, más de doscientas mil señoras han pedido una copia de mi interesante librito titulado: "REDUCCION DE GORDURA SIN USAR DROGAS". ¿No es esto la evidencia de su gran valor?



WEIGHT REDUCTION
WITHOUT
DRUGS

Mandaré a usted este librito gratis en español.

EL PLACER DE VIVIR ES LA HERENCIA DE LOS DELGADOS. ERA YO GORDA Y LO SE MUY BIEN

Mis amigas caritativas decían: "obesidad"; otras, al hablar de mí, decían: "está muy gorda"; pero yo sé muy bien que yo era bulto pesado. No era yo feliz. Usted tampoco, si está demasiado gorda. Para reducir su peso es menester conocer la causa que lo ocasiona.
ENCONTRE LA CAUSA. LO DEMAS FUE COSA MUY FACIL.

Pero mientras, ensayé todo cuanto me pareció razonable, y hasta lo que no lo era.

Mi estado de gordura me tenía enloquecida, disgustada. Todo lo que tuve que hacer fué remover la causa, y juro que por mi sencillo método, sin drogas, medicinas, penosos ejercicios o constante ayuno he reducido mi peso en 37 libras, en cinco semanas, y puedo y garantizo hacer lo mismo para usted. No uso medicina de ninguna clase o ingredientes sin valor, untados en el cuerpo, sólo un simple tratamiento casero; hasta un niño lo puede usar sin peligro. Por medio de este maravilloso tratamiento casero, obtuve resultado, porque encontré el verdadero remedio. Puedo ahora llegar hasta la cima del cerro más alto, como Pikes Peak, con facilidad. No podía hacer esto antes de haberme quitado 37 libras de mi gran peso. Si se interesa por su propia felicidad, su salud y su apariencia, me permitirá enseñarle cómo puede usted reducir su peso por un medio natural. He mandado imprimir un librito para usted, titulado: "Reducción de Gordura sin Drogas", que le enviaré sin costo alguno, para que conozca mi método y pueda permanentemente reducir su exceso de gordura, como lo desea, hasta 70 libras, sin cansados ejercicios, ayunos, drogas o medicinas.

Mande pedir mi librito en español. "Reducción de Gordura sin Drogas". No le cuesta más que pedirlo, y yo tendré sumo placer en remitírselo por correo franco de porte.

Sírvase escribir luego, para que en el próximo correo, Madam Hamilton le pueda remitir lo que ofrece mandar gratis, para que cuanto antes pueda desvanecer su gordura.

He encontrado que el mejor modo de conocer y apreciar la felicidad es el de participar con otras.

Muy sinceramente su amiga.

MADAM MARJORIE HAMILTON
No. 106 Central Bank Bldg.
Denver, Colo., U. S. A.

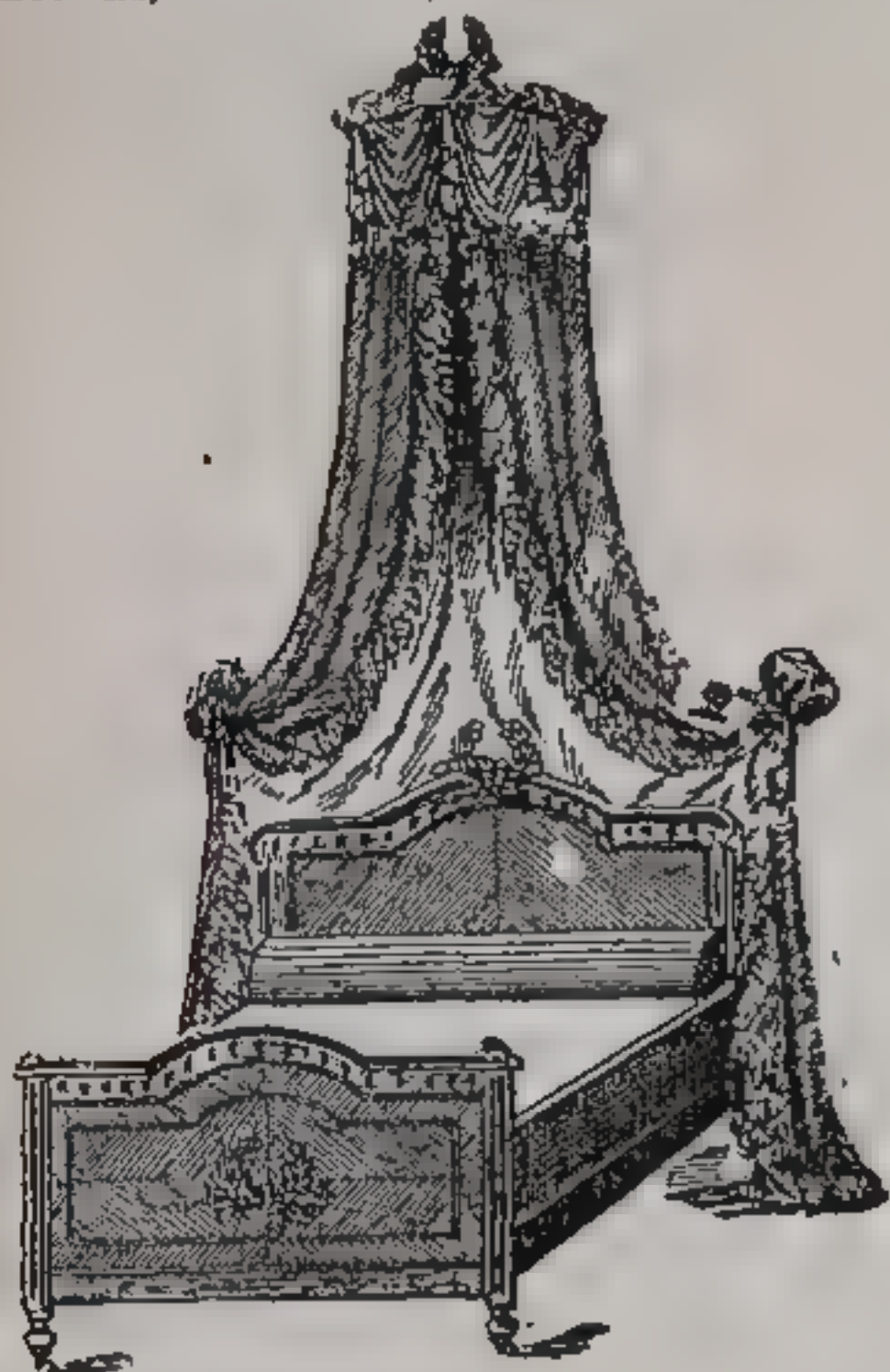
LA INGLATERRA

170, Perú, 176 | U. T. 2212, Av. | 555, Alsina, 555
Macario Martínez

Grandes Rebajas

en todos los artículos

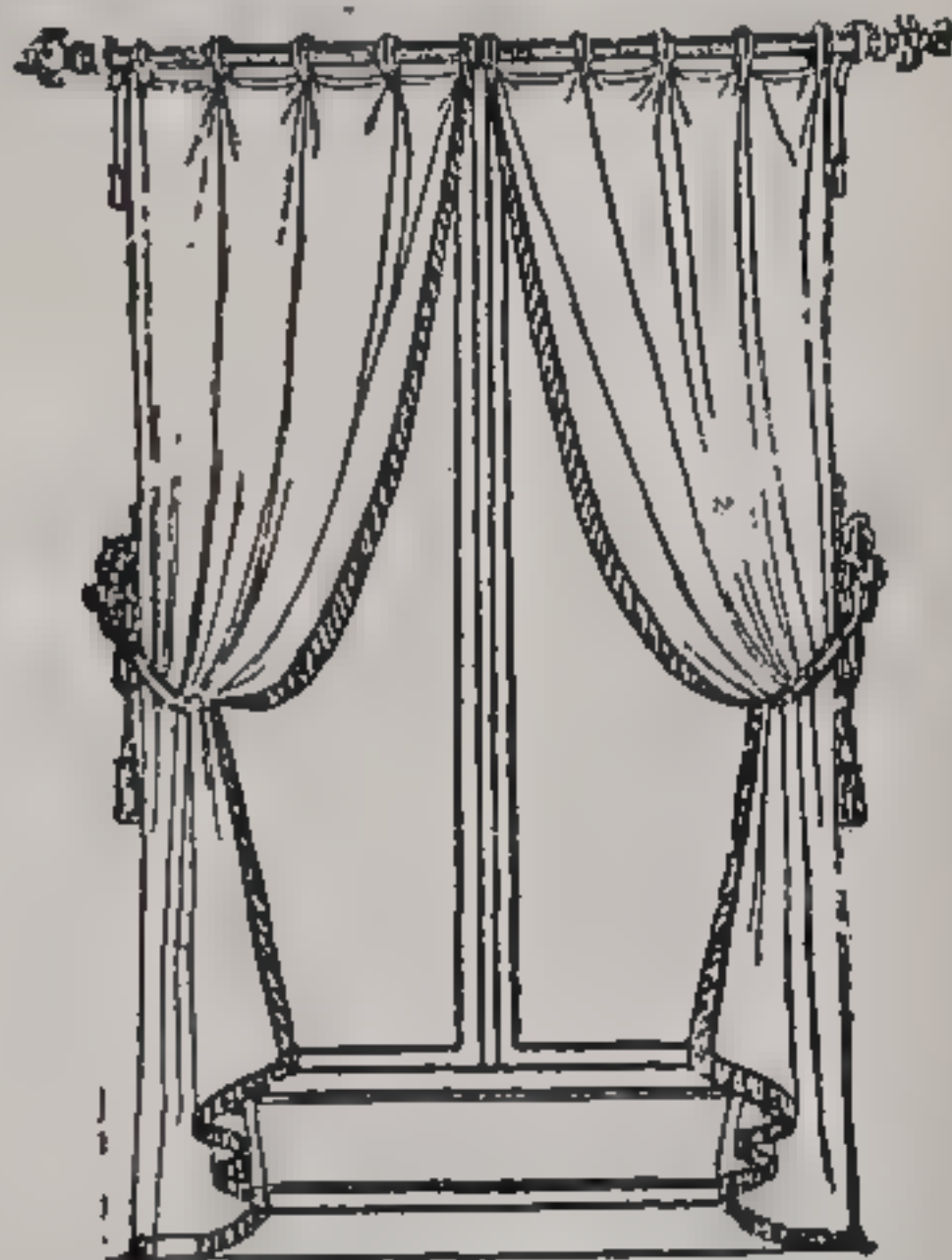
VITRINAS de nogal de Italia, talladas, cristales biselados, a..... \$ 290.—
MESITAS para centro, de roble \$ 8.—
SILLONES giratorios de roble norteamericanos, cada uno, a..... \$ 20.—
SILLAS norteamericanas, color nogal o natural, la docena, a..... \$ 58.—



N.º 242. DOSEL, colcha y rollo, estilo Luis XVI, dosel de bronce, confeccionado en florentina, a..... \$ 115.—

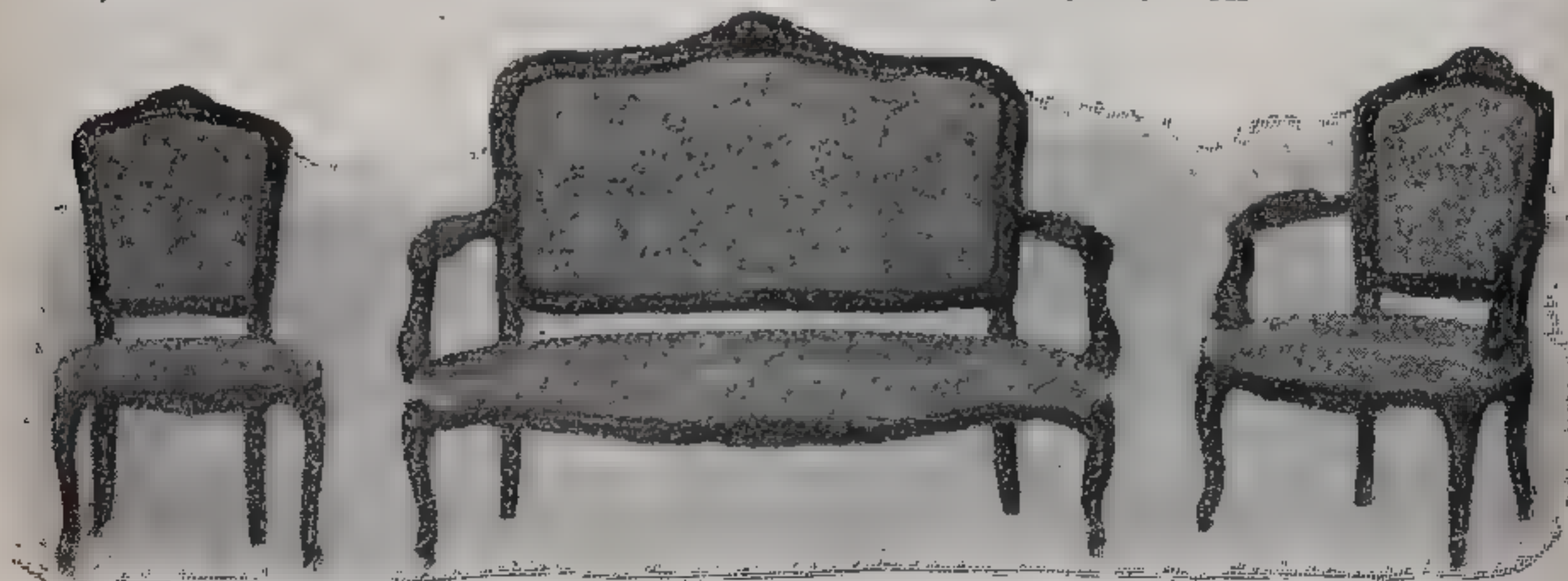
FLORENTINAS en todos los colores, el metro, a..... \$ 2.50
YUTES, colores y dibujos a elegir, el metro, a..... \$ 1.20

BRISE-BISE, a \$ 5.50, 4.50 y \$ 3.80
GALERIAS de bronce para cortinados, a \$ 8 y..... \$ 7.—
CRETONAS de hilo para mueble, el metro, a..... \$ 1.20
ESCRITORIOS norteamericanos, con persiana, a..... \$ 165.—
HAMACAS norteamericanas, color nogal o natural, a..... \$ 12.—
BIOMBOS japoneses, a \$ 10, 8 y \$ 5.50
BRAZOS de bronce, el par, a.. \$ 0.95



N.º 255. ESPECIAL DECORACION, estilo inglés, con galería de bronce y cortinas florentinas, a..... \$ 65.—

CORTINAS para vidrio, con encaje inglés, a \$ 7.50, 6.50 y..... \$ 5.50
CORONAS de bronce para doseles, a pesos 27, 21, 16, 12 y..... \$ 10.—



N.º 6. JUEGO PARA SALA, estilo Luis XIV, de nogal de Italia, importado, compuesto de un sofá, dos sillones y seis sillas, a..... \$ 290.—

Próximamente se trasladará a su nuevo local

PERÚ, esq. VICTORIA

El Hogar de Molière en la Comedia Francesa



Molière y su hija Madau, cerca del lecho de Magdalena, en una reconciliación con Armanda.

La obra dramática de Mauricio Donnay, que acaba de obtener gran éxito en la Comedia Francesa, ofrece el interés de hacer revivir a Molière sobre la escena misma que le está consagrada. Mauricio Donnay ha reconstituido esa parte de la existencia del gran autor que se extiende desde su matrimonio con Armanda Béjart hasta la muerte de Magdalena, hermana mayor—o quizá madre—de Armanda: es Molière marido, es decir, Molière celoso, dolorido y angustiado. Esos celos se manifiestan vivamente por primera vez en Versalles, durante las fiestas llamadas "los placeres de la isla encantada". Armanda y algunas comediantas de la compañía de Molière, con los suntuosos disfraces de "La Princesa de Elide" que van a representar, se encuentran reunidas en una glorieta del parque, donde dos señores van a darles conversación y hacerles la corte. Armanda, que ha quedado sola con uno de esos señores y se ve apremiada por él, se defiende tan débilmente que apenas se hace merecedora de los honores de la capitulación: su marido la sorprende, y desde ese momento la vida conyugal de este hombre ilustre ya no es posible.

Ocho años más tarde, sin embargo, está reconciliado con Armanda y más prendado de ella que nunca. Esta mujer le sigue siendo infiel y, aparte de otras intrigas más graves, coquetea con el viejo Corneille para hacerle perder la cabeza, lo que nos vale una escena tierna y noblemente patética entre el autor del "Cid" y el autor de la "Escuela de los Maridos" en el foyer mismo del teatro del Palais-Royal, mientras que en el escenario inmediato se representan "Las Picardías de Scapin", en que Molière desempeña el papel de protagonista. Magdalena Béjart, enferma y presintiendo que ya no recobrará la salud, quiere reparar los daños que ha podido cau-

sar al matrimonio y reconcilia con su esposa a Molière, atacado ya del mal que ha de llevarlo a la tumba.

Mauricio Donnay ha tenido el cuidado de componer los versos de sus cinco actos en el estilo del siglo xvii. En la interpretación se han distinguido Mlles Berta Cerny (Magdalena) y Leconte (Armanda); Paul Mounet (Corneille), que no tiene más que una escena, y Grand a quien incumbe la difícil tarea de encarnar en su propia casa a Molière.



Molière, (M. Grand) y Corneille (M. Paul Mounet) en el foyer del Palais-Royal, durante una representación de "Las Picardías de Scapin".

A. DE MICHELI

ARTÍCULOS EN GENERAL PARA HOMBRES Y NIÑOS

Créditos en mercaderías

Los sombreros

"BORSALINO"

son mundialmente
reconocidos como

LOS MEJORES



(ITALIA)

MARCA DEPOSITATA

Para la compra

AL POR MAYOR

de estos sombreros,
píjanse detalles

ÚNICOS CONCESIONARIOS

CONDICIONES

1.º — Los créditos que acordamos únicamente en mercaderías y por sumas fijas, a pagarse en 10 meses o sea amortizando mensualmente el 10 % del importe total del crédito acordado, cuando no haya sido retirado en mercaderías el total de dicho importe.

2.º — Acordamos créditos desde \$ 10 hasta \$ 1.000 pagables en 10 mensualidades. Si se desean créditos menores habrá que amortizarlos en cinco mensualidades.

3.º — Las mercaderías se podrán retirar en una sola compra o en varias, en caso de pasar la suma del crédito acordado se pagará al contado el excedente.

4.º — Un crédito no podrá ser ampliado; en el caso que se desee comprar mayor cantidad, habrá que solicitar otro crédito, mencionando en la solicitud el número del crédito ya acordado.

5.º — Los compradores no deberán pagar bajo ningún concepto intereses o gasto alguno; podrán comprar las mercaderías cuando más les convenga y a los precios de saldo o liquidación. Los precios que rigen para los créditos son los mismos que para las compras al contado.

6.º — No vendemos perfumería en grandes cantidades a pagar por mensualidades.

7.º — La 1.ª cuota debe ser abonada al mes siguiente de recibir la orden de compra. El comprador indicará el día de cada mes que crea más oportuno para efectuar el pago de las cuotas.

8.º — A todos los compradores entregaremos un carnet para anotar en él las compras que hagan y que firmarán las veces que adquieran mercaderías. Avisamos que no entregaremos mercaderías sin este requisito, haciéndolo en el interés del comprador, para salvaguardar sus intereses en el caso de que pierda el carnet. Para los señores clientes del interior conservaremos en depósito el carnet, en el cual anotaremos los pedidos que nos hagan.

9.º — En el caso de perder el carnet habrá que pedir otro en nuestro escritorio a fin de anular el perdido.

10.º — Todo crédito debe estar garantido por un fiador a nuestra satisfacción que será responsable solidariamente del saldo que adeude el interesado, haya o no comprado mercaderías, por la suma total acordada. A los comerciantes no les exigiremos fiador.

11.º — Las referencias deben darse con claridad para que los créditos sean acordados con la menor demora posible.

12.º — Las mercaderías se podrán comprar únicamente en nuestra Casa Central, Avenida de Mayo, 1001.

A. DE MICHELI y Cía.

& Cía.

LA ARGENTINA

Aven. de Mayo 1001 — Bs. Aires

Sombrerería — Sastrería — Camisería — Novedades

gables por cuotas mensuales

SOLICITUD

.....de 19....

Señores A. DE MICHELI & Cía.

AVENIDA DE MAYO, 1001 — Buenos Aires

De acuerdo con las condiciones precedentes, solicito de ustedes un crédito en mercaderías por \$ c/legal

Firma del solicitante.....

Escribir claramente

REFERENCIAS DEL SOLICITANTE

Profesión u ocupación.....

Tiempo que se ejerce.....

Sueldo mensual.....

Dirección del empleo, negocio u ocupación.....

Domicilio particular.....

Personas que podrán informar a ustedes sobre mi persona. {

(Indicar nombre y domicilio) {

REFERENCIAS DEL GARANTE

Nombre del garante.....

Profesión u ocupación del mismo.....

Sueldo mensual, si es empleado.....

Tiempo que lo ejerce.....

Dirección de su negocio u ocupación.....

Domicilio particular.....

Personas que conocen al garante y que pueden dar informes sobre su persona. {

(Indicar nombre y domicilio) {

¿Se le acordó a usted anteriormente algún crédito en nuestra casa?.....

¿Sabe usted si el garante tuvo algún crédito en nuestra casa?.....

No devolvemos las solicitudes

Si usted necesita un crédito, utilice la presente solicitud

Si usted desea conocer nuestros artículos, pida catálogo, que se remite gratis

Marsala Florio

Malvasía Florio

FUERZA,
SALUD
Y ENERGÍA

*devuelven a quienes
las han perdido.*



Anemia - Influenza - Tifus

¿Quieren la salud? No se olviden de tomar en cada comida una copita de **MARSALA FLORIO** o de **MALVASIA FLORIO**, vinos recomendados por eminencias médicas

Único concesionario: F. JANNELLO, Viamonte 160, Buenos Aires

El monasterio de arena y viento

El automóvil se detiene ante un cercado de agudas estacas y de pitas de hojas afiladas y puntiagudas como sa- bles. Clavado en un árbol un cartel ad- vierte: *Se ruega hablar en voz muy ba- ja.* ¡Superflua advertencia! Ante el as- pecto serio de cuanto se ve, instintiva- mente se baja la voz, se modera el ges- to, y uno se encuentra cohibido, ame- drentado, como frente a seres surgidos súbitamente, que con el índice en los labios nos mirasen con extraordinaria fijeza.

El silencio absoluto que allí domina desde los umbrales, tiene algo de auto- ritario. No hay zaguán, pero con los ojos cerrados se adivinaría la entrada. Al pasar del suelo del camino al del monasterio, se experimenta una sensa- ción parecida a la que se observa pasan- do de un patio enlosado a los blandos alfombrados de lujo- sos salones. En esa vasta propiedad de Anglet, la tierra no ha sido excavada; se ha dejado la arena fina, casi líquida de las dunas, y algo de ella hay en ese silen- cio. Ante el visitante se abre una avenida que invita a la medi- tación, que es como la imagen perfecta y armoniosa de la tran- quilidad, como el sí- tío preciso donde vie- ne a condensarse to- da la dulzura de ese claustro. Está for- mada de finos para- soles, todos de igual altura, todos ligera- mente inclinados co- mo si una brisa per- petua los mantuvie- ra encorvados, y sus ramajes sombríos tie- nen la forma vaga y redondeada de las nu- bes. Siguiendo esa avenida y torciendo luego a la derecha, se entra en el monas- terio.

En vano se busca- ría en sus fachadas, en las cintrás de sus puertas o ventanas algo que revele la menor pretensión ar- tística. Allí se ha evitado todo lo super- fluo, todo lo que pueda atraer la vista. Las abadías y las catedrales cantan con voz fuerte sus oraciones levantando muy altas sus torres magníficas. Este monas- terio de Anglet murmura, tiene algo de humilde, parece postrado de rodillas y cubierto con velo. No se parece a nada. Los que proyectaron ese monasterio en las cabañas de las Landas, en el fondo de un bosque a orillas del golfo de Gas- cuña, detrás de las dunas batidas por el océano, quisieron que allí no pudiera abrigarse más que la meditación. Estre- chos edificios, aplastados bajo techos en forma de manos suplicantes, parecen más bien encrucijadas de selva, y se adaptan admirablemente a la institución de esas hermanas bernardinas, creada hace 40 años por un bayonés, el abate Cestac, y cuyas reglas principales son: el silencio perpetuo, la plegaria, el continuo pensar en la muerte, y el trabajo de la tierra.

Esas mujeres, para quienes esta vida encerrada y esa decoración austera da el especial prestigio que envuelve a los seres inaccesibles, no aparecen por nin- gún lado. La religiosa, que sirve de ci-

cerone en la visita, manifiesta que están esparcidas por todo el terreno, ocupadas en los trabajos campestres. Esperando verlas surgir de pronto entre las masas de vegetación a los lados del claustro, caminamos con precaución, cuando de pronto se detiene uno de nuestros com- pañeros. ¡Allí estaban tres religiosas! Una de ellas, arrodillada, y tan absorta en su plegaria que no nos sintió llegar; las otras dos trabajaban tan en silencio, que no se sospechaba su presencia hasta que estaban bien cerca. Algo hay en ellas de funeral, de fúnebre. Su vestido blanco parece una mortaja, y su velo ne- gro con una gran cruz blanca completa la fúnebre apariencia.

¿Cómo es la existencia interior de esas mujeres? Bajo sus tristes vestimentas, en- corvadas y apretadas por una regla durí- sima, pasan monótonos sus años sin que

ningún suceso pueda marcar una fecha. Tal vez sus pensa- mientos se elevan al cielo, tal vez la más sombría desespera- ción ha paralizado sus almas en la exis- tencia somnolienta del claustro.

El interior de ese claustro no modifica la impresión que la casa ha producido desde fuera, antes al contrario, la ratifica. Es la misma atmós- fera de serenidad, de orden, y el suelo de algunas habitaciones sin piso, soamente enarenado, es una continuación del bos- que. Todo es allí li- so y blanco; reina la cal por doquier. El refectorio largo, es- trecho y bajo, suave- mente iluminado por ventanas ojivales, tiene un ambiente apacible como el de una capilla. Sus dos largas mesas y sus dos largos bancos clavados en la are- na, sus platos ordi- narios y sus tazas de barro simbolizan la vida de ermitaño, y se comprende que

los seres que allí vienen dos veces al día apenas tienen vida. Todo el claustro está dividido en pequeños corredores com- plicados y estrechos como de un laberin- to. Alumbrados por unas ventanas es- trechas y puntiagudas, de escasa luz ta- mizada por una redecilla de plomo, y pa- vimentados de madera encerada y relu- ciente, parecen esas decoraciones sencil- las en que los primitivos pintores y los de la escuela flamenca han colocado las escenas de la vida de la Virgen.

Una celda deshabitada (todas son iguales) nos ofrece un pobre mobiliario: un lecho de hierro, una silla, una cruz, y frente al lecho, destacando sobre la blancura de la cal, dentro de un marco negro, dos palabras: ¡Sólo Dios!

Más allá de esta celda se ensancha el corredor, formando una especie de ves- tíbulo embalsado. En el fondo hay una puerta. La hermana nos invita a mirar en silencio por el ventanillo y ve- mos un claustro ancho, claro, pavimen- tado con losas de piedra. De un lado, en la blanca pared, diez puertas; en frente de éstas, siete ventanas cuadradas. En las paredes, varias imágenes de la Vir-



Avenida de entrada al monasterio de bernardinas de Anglet.

El Nuevo París

Antigua Casa Moreau

SUIPACHA
Y
RIVADAVIA

GUANTES
CABRITILLA
EL
PAR
1.50

GUANTES
"MOREAU"

El surtido
más amplio
en colores
y
los de mejor
calidad



EL MONASTERIO DE ARENA Y VIENTO

gen y grabados religiosos. Ante cada puerta está sentada una religiosa bernardina, y en el fondo, delante de otra puerta, bajo un crucifijo, está la madre abadesa. Las bernardinas trabajan en la costura, y todas al mismo tiempo hacen iguales movimientos, cual si fueran autómatas movidas por el mismo mecanismo.

Las únicas notas oscuras de aquel cuadro son los velos negros. La madre abadesa lee con voz tenuemente timbrada y misteriosa un capítulo de la Vida de los Santos. En el suelo, delante de cada ventana y a los pies de cada religiosa, un pequeño cuadrado de luz. Parece un pequeño tapiz de nieve.

Quisiéramos seguir disfrutando de la contemplación de aquel cuadro, pero la monja que nos guía nos advierte que la lectura ha terminado y las monjas van a salir del claustro. Pasamos por otros corredores, no menos limpios y blanqueados, y volviendo al jardín seguimos una avenida, a cuyo extremo hay una gran puerta; ante ella nuestra guía se arrodilla y santigua; es el cementerio de las bernardinas.

Desde el umbral nos detiene un movimiento instintivo de retroceso, como si una mano imprevista nos sujetara, y se nos ofrece un espectáculo que a nada se parece. Ningún cementerio del mundo ofrece semejanza con éste; ninguno de los lugares donde la muerte reina puede competir con éste en majestad y grandiosidad. En medio de los pinos, un vasto cuadrado, como un pedazo del desierto, con el suelo de arena movediza, apenas nivelada, ofreciendo esas ligeras ondulaciones como de un pesado oleaje. Sobre la arena desnuda se levantan trescientas tumbas simétricamente dispuestas. En realidad no son tumbas, sino otros tantos féretros de arena ornados con sendas cruces de blancas conchas. Desde el umbral, que no nos atrevemos a abandonar, diríase que había trescientos cuerpos muertos, sobre los cuales se hubiese extendido arena para moldear y fijar la figura humana. Ni una flor, ni una piedra alteraba la sombría tristeza de aquel recinto de los seres que fueron; solamente algunos cipreses, que parecían altas y afiladas llamas. Cinco o seis bernardinas hay allí entre aquellas trescientas formas extendidas. No creo que rezan, porque sus labios no se mueven; pero su inmovilidad tiene algo de atención; parece como si oyéran a los muertos. Una fascinación emana de aquel lugar, que tiene toda la intranquilidad de un

campo de batalla abandonado. Todo allí respira misterioso encanto: el silencio, que viene de todos lados, ese silencio particular de las arenas, que destruye todos los ruidos, todo eso produce la impresión de aislamiento de un país medio sepultado en la nieve. El viento, que pasa entre los pinos, con su dulce música, remeda los lamentos de una voz humana próxima a extinguirse. A lo lejos el mar envía su enorme ruido, como el rugido de un torrente.

El día poco a poco va declinando; la sombra comienza a envolver los pinos, todo se repliega en sombrío recogimiento, mientras la noche avanza con sordos pasos.

Cerca de nosotros, cual si descendiera de las copas de los pinos, el sonido de una campana se repite agitado. Las bernardinas, esparcidas por el cementerio, se agrupan inmediatamente y salen para reunirse con sus hermanas, y todas jun-

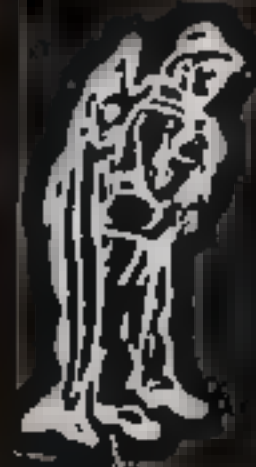


La lectura durante la labor en el claustro.

tas pasan en fila muda y entran en la capilla.

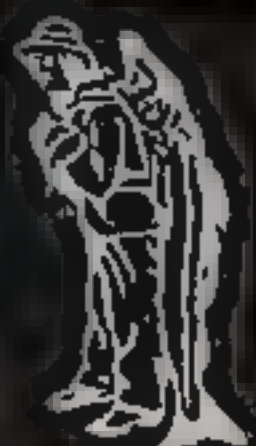
Estrecha, baja y blanca como todo el edificio es esta iglesia, en que la luz del día penetra tamizada por estrechas ventanas. Allí, en el rincón más sombrío, están agrupadas las treinta religiosas, y del grupo sale el tenue murmullo de la plegaria en coro. El silencio reina un momento, la voz sola de la abadesa se deja oír y el coro vuelve a contestar; pero todo tenue, misterioso, apagado, parece que sollozaran.

Cuando el silencio recobra su imperio absoluto, el grupo se deshace y los fantasmas, formando la fila, desaparecen por la puerta del santuario.



Emulsión de Scott

La Legítima se distingue de las imitaciones espurias y dañinas por la "marca del hombre con el bacalao á cuestas."



“LA EXPOSICION”

U. T. 3329, Aven. - 322, FLORIDA, 326 - C. T. 4790, Cent.

Alfombras TAPICERÍA Linóleum

La casa más importante y que mejor surtido
presenta en el ramo

¡CONSULTEN NUESTROS PRECIOS!!

VISILLOS de tul con aplicaciones de cambray, en varios
estilos, a \$ 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4 y..... \$ 3.60

VISILLOS de tul con aplicaciones y bordados con vola-
dos, en espléndidos dibujos, a \$ 16, 14, 12, 10 y \$ 8.—

CORTINADOS de tul con grandes voladones, artículo de
gran fantasía, a \$ 60, 50, 40, 30 y..... \$ 20.—

Espléndido surtido en CORTINADOS para SALA, COME-
DOR, etc. — DOSELES Y COLCHAS de tul especial para
camas de bronce. — — — — —

PUNTILLAS y TULES DE FANTASIA para confecciones
GOBELINOS - MINIATURAS - GALONES - FLECOS

¡ALFOMBRAS DE UNA SOLA PIEZA!!

Tam. 4 x 5 m.....\$ 52	Tam. 3.50 x 2.50 m..\$ 22
» 4 50 x 3.50 m..\$ 41	» 3 x 2 m.....\$ 15
» 4 x 3 m.....\$ 31	» 2.50 x 1.60 m..\$ 12

Camino, Alfombritas, Varillas para escaleras, Felpudos

INAUGURACIÓN de la sección MUEBLES en nuestra gran su-
cursal “LA GRAN BRETAÑA”, 130, Sulpacha, 130

Hermanos Fernández



El cementerio de las bernardinas.

PIANOS STEINWAY & SONS NEW YORK

El factor decisivo al elegir un piano
debe ser la calidad

STEINWAY-WELTE Reproductions- piano

Reproduce las obras musicales interpretadas
por los más grandes pianistas

Pianola-Piano STEINWAY

Es la combinación más ideal

“TRIUMPHOLA” PIANO AUTOMÁTICO

RACHALS — DUYSSEN — SCHIEDMAYER
SCHMIDT — THÜRMER — ADAM

Facilidades de pago

Visítese nuestra casa

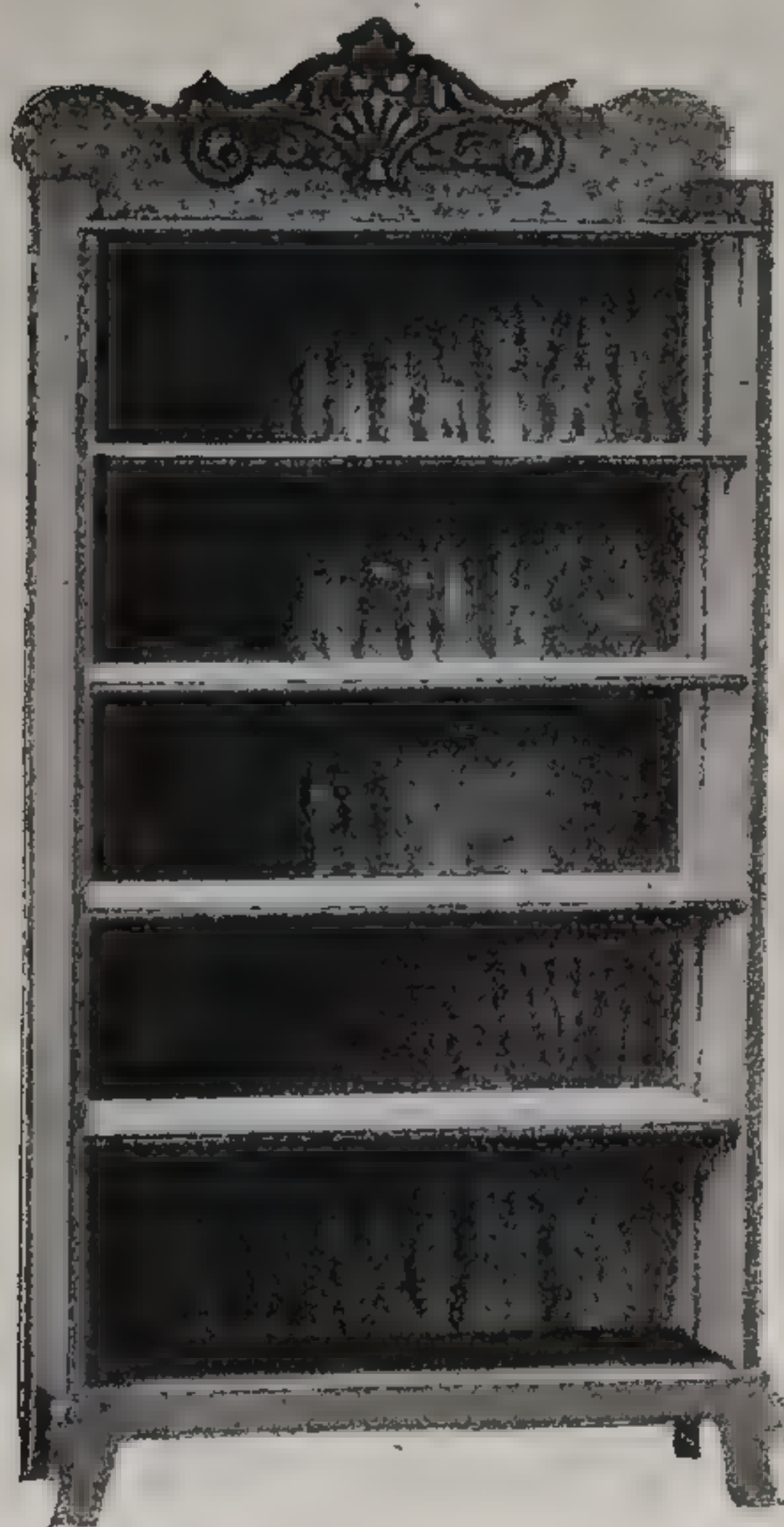
DRANGOSCH & BEINES

Calle Bartolomé Mitre, 1032

CASA PIQUÉ

U. T. 3880, Lib. | SARMIENTO, 1158 | Coop. 702, Cen.

¡¡ Ocasión Unica!!
ESTANTE - BIBLIOTECA =
— importado, de roble macizo



Escritorios

Bibliotecas

Sillones

giratorios

Muebles

Tapizados

Marroquí

y Búfalo

Alto..... 1.70 metros
Frente..... 0.80 „
Fondo..... 0.30 „

\$ 26

Importador y fabricante

PIDAN el GRAN
CATÁLOGO "C"

J. Piqué

Sarmiento, 1158 • Bs. Aires

Los ibis rojos del Zoo



Los ibis en su jaula.

El director del Jardín Zoológico, señor Clemente Onelli, ha enriquecido la gran colección de aves del establecimiento con dos hermosos ejemplares pichones del famoso ibis rojo (Ibis Cantalus).

Esta adquisición es doblemente valiosa, por ser estas aves sumamente raras, hasta el punto de que tal vez sean los únicos ibis rojos que existen en la América del Sur.

Fueron traídos a la Argentina por los indostanos de religión mahometana, que vinieron a Buenos Aires hará próximamente un mes con la primera inmigración oriental, quienes los regalaron a nuestro Jardín Zoológico.

El ibis pertenece a la subfamilia ibidos, de la familia herodiones, del orden de las aves zancudas, es de Asia y Africa, y se distingue particularmente en que su pico es casi del mismo grueso en toda su extensión.

Se alimenta de peces de agua dulce y lombrices, por lo cual todos los días los nuevos huéspedes son llevados a la orilla de una de las lagunas del Zoo a la hora de más sol, para que se entretengan cazando.

Estas aves figuran con un papel de importancia en infinidad de leyendas sagradas orientales. Los egipcios les guardaban las más respetuosas consideraciones, porque, según ellos, y al parecer es cierto, destruían las víboras, y su llegada era nuncio de la crecida del río Nilo, que fertiliza los campos. Por eso eran considerados como mensajeros de la divinidad bienhechora, y para rendirles homenaje, hasta después de su muerte los embalsamaban y enterraban juntamente con cadáveres humanos. Por eso también se ven en una de las pirámides de Sakhara miles de estas aves momificadas en una de las tumbas. En la mitología brahmánica existe una leyenda muy bonita acerca del ibis. Se dice que cuando fué quemado

el cuerpo de Laksmi, a quien los sagrados vedas consideran como la madre del mundo, y que fué mujer de Vichnú, segunda persona de la trimurti o trinidad brahmánica, de cada una de las llamas que despedía el fuego que abrasaba su



Vista exterior de la jaula de los ibis.

cuerpo salía un ibis rojo; la misma mitología atribuye a esto el color rojo del ave.

Los dos ejemplares que poseemos son sumamente jóvenes, razón por la cual no tienen todavía el color bien definido.

En las Guayanas y en el norte del Brasil, hay un tipo de pájaro muy semejante al ibis por el color, y en la Argentina se encuentra otro, muy parecido en su forma, pero de color gris y marrón; es el conocido con el nombre vulgar de bandurria.



TUBERCULOSOS

GRATIS

a toda la América del Sud
mando el libro ilustrado:

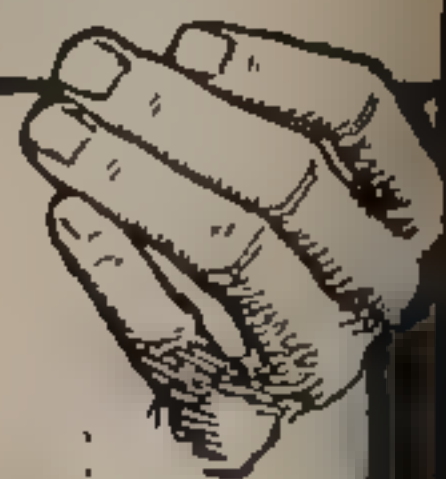
LA ANISTAMINA
y la **CURA** de la
TUBERCULOSIS

a cuya lectura deben **TANTOS**
ENFERMOS su salvación.

**LOS
QUE
QUIEREN**

CURARSE

Diríjanse: **A. MASSONE**, calle Belgrano, 1671, Buenos Aires
A. VABESE, 25 de Agosto N.º 93, Montevideo.



Hay tónicos para los nervios, para el estómago, para la
sangre; pero también hay el poderoso tónico para el

CORAZON

CARDIOTONICO-TESTA

Preparado según fórmula del ilustre Prof. P. Castellino

Robustece el CORAZÓN, regulariza todas las funciones cardíacas,
da bienestar, preserva de los ataques, prolonga la vida.

En todas las buenas boticas \$ **3.50** el frasco

TODOS LOS MÉDICOS

concordemente afirman que para el CATARRO BRONQUIAL,
BRONQUITIS, TOS NERVIOSA, OPRESIÓN DE LOS
ORGANOS RESPIRATORIOS,

ASMA

el remedio más eficaz es el **ANTIASMATICO - TESTA**

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS BOTICAS
Depósito general: **A. MASSONE**, Belgrano, 1671, Buenos Aires

Del litoral a Fez en bote automóvil



El bote automóvil que ha ido desde el mar hasta Fez.

Desde la época de la marcha militar a Fez, los ingenieros franceses se habían preocupado de la cuestión de la navegabilidad del Sebú, el mayor río de Mairuecos, que pasa por Fez y termina en Mejdía. El verano pasado un primer reconocimiento en chalupa de vapor, dirigido por el teniente Carsalade, fué detenido por la hostilidad de los indígenas. El 24 de diciembre esa tentativa fué renovada por el teniente Le Dantec, que saliendo de Mejdía en bote automóvil se dirigió a Fez, adonde llegó el 30 de enero, después de haber recorrido cer-

ca de 800 kilómetros de río, la última mitad en medio de grandes dificultades, entre tribus indómitas y teniendo que remontar una serie de rápidos en que el bote fué dos veces muy maltratado. Protegía el avance de la pequeña embarcación un destacamento de tiradores a las órdenes del capitán Cornu.

La fotografía que reproducimos muestra a los individuos de la pequeña expedición reunidos alrededor de la barquilla, sacada a tierra cerca del puente de Fez, que dista cinco kilómetros de esa ciudad.



OFELIA

AGUA DE MESA ESTERILIZADA.

Exquisita y muy liviana.
La más pura e higiénica de las bebidas y la
mejor defensa contra la

FIEBRE TIFOIDEA

TOMADA, PUESTA EN HIELO, ES DELICIOSA

Pídase en las droguerías, farmacias, cafés, restaurantes y bars.
Exposición en vidriera de las botellas "OFELIA" y venta al me-
nudeo Casa de Benzo Vaccaro, Esmeralda esq. Sarmiento.

Depósito:
Craveri, Tagliabue y Cía. - RIVADAVIA 2904. Bs. Aires
Rosario de Santa Fe, San Martín, 511

**Gran —
Exposición
de Novedades
en todos los
Departamentos**

Excepcional surtido en
artículos de **Abrigo.**

**ÚLTIMAS
CREACIONES de**

TAPADO



N.º 218. TAPADO de paño negro y de color, gran modelo de última moda, adornado con lindos bordados, cuello pelerina con fleco y aplicación de pasamanería, forrado con seda, largo 135 centímetros..... \$ 75.—



N.º 229. TAPADO de paño, sin forro, surtido en todos los colores de moda y negro, adornado con bieses de terciopelo y botones, largo 120 centímetros \$ 32.50



N.º 230. TAPADO de paño castor, rica clase, surtido en colores de moda y negros, gran cuello pelerina con bordados de soutache y fleco de seda, botamanga bordada y broche de pasamanería, largo 135 centímetros, forrado de polonesa \$ 58.—

Magnífico surtido en CONFECCIONES

**TIENDAS
TALSINA Y
TIENDAS**

Gran —
Exposición
de Novedades
en todos los
Departamentos

Excepcional surtido en
artículos de Abrigo.

ÚLTIMAS CREACIONES de TAPADOS para SEÑORAS

GRATIS

y franco de porte remitimos
a cualquier punto del inte-
rior nuestro

Gran
Catálogo
General

para OTOÑO e INVIERNO

Consta de 310 páginas
ilustradas con infinidad de
grabados y con precios y
descripciones de las últimas
novedades.



N.º 218. TAPADO de paño ne-
gro y de color, gran modelo
de última moda, adornado
con lindos bordados, cuello
pelerina con fleco y aplica-
ción de pasamanería, forra-
do con seda, largo 135 cen-
tímetros..... \$ 75.—



N.º 229. TAPADO de paño,
sin forro, surtido en to-
dos los colores de mo-
da y negro, adornado con
bieses de terciopelo y
botones, largo 120 cen-
tímetros \$ 32.50



N.º 230. TAPADO de paño
castor, rica clase, surti-
do en colores de moda
y negros, gran cuello pe-
lerina con bordados de
soutache y fleco de seda,
botamanga bordada y
broche de pasamanería,
largo 135 centímetros, fo-
rrado de polonesa \$ 58.—



N.º 228. TAPADO de paño
negro, sin forro, modelo
muy nuevo, adornado con
gran cuello, capuchón con
cairel de pasamanería,
botamangas, cuello y so-
lapas bordadas con tren-
cillas, largo 135 centí-
metros \$ 39.—



N.º 226. TAPADO de pana ne-
gra, adornado con grandes
solapas de seda, con boto-
nes y presilla, cuello caído
con encaje sobre seda de co-
lor y fleco de seda, bota-
mangas del mismo encaje,
largo 135 centímetros, fo-
rrado de seda.... \$ 112.—



N.º 219. TAPADO de chevrón,
de lana azul marino, mode-
lo de gran moda, adornado
con fleco fantasía, solapas,
cuello y botamanga de paño
color, largo 138 ctm. \$ 34.—

Magnífico surtido en CONFECCIONES para niñas y niños.

TIENDA SAN JUAN
ALSINA Y
PIEDRAS

TAPADOS

para
SEÑORAS

GRATIS

y franco de porte remitimos
a cualquier punto del inte-
rior nuestro

Gran
Catálogo
General

para OTOÑO e INVIERNO

Consta de 310 páginas
ilustradas con infinidad de
grabados y con precios y
descripciones de las últimas
novedades.



N.º 228. TAPADO de paño
negro, sin forro, modelo
muy nuevo, adornado con
gran cuello, capuchón con
cairel de pasamanería,
botamangas, cuello y so-
lapas bordadas con tren-
cillas, largo 135 centí-
metros \$ 39.—

N.º 226. TAPADO de pana ne-
gra, adornado con grandes
solapas de seda, con boto-
nes y presilla, cuello caído
con encaje sobre seda de co-
lor y fleco de seda, bota-
mangas del mismo encaje,
largo 135 centímetros, fo-
rrado de seda..... \$ 112.—

IONES para niñas y niños.

N.º 219. TAPADO de chevrón,
de lana azul marino, mode-
lo de gran moda, adornado
con fleco fantasía, solapas,
cuello y botamanga de paño
color, largo 138 ctm. \$ 34.—

ANILIAN PIEDRAS VINJUAN

En Pilar F.C.P.

Sobre las estaciones del Pacífico y Lacroze

75 Manzanas en Lotes

235 Solares de 1.000 a 2.225 varas

165 Quintas de 2.523 a 5.776 varas

BASES: Solares \$ 8 m/n., y Quintas \$ 12 m/n. por mes

En 80 Mensualidades sin interés

Plano de Ubicación



El domingo 28 de Abril, a las 2 sobre los mismos terrenos.

Tren gratis de Retiro, F. C. P., a la 1 p. m., parando en las estaciones donde haya pasajeros para el remate.

Pidan planos e informes a nuestra casa: Reconquista, 432 ↓ Buenos Aires

CROHARÉ SOURROUILLE y Cía.

El centenario de la lotería nacional

Siempre que dirigimos nuestro pensamiento hacia la época inmediatamente posterior a la revolución, nos imaginamos que aquellos días fueron solamente de agitaciones y luchas políticas en las ciudades y de fragor en los campos de batalla; sin embargo, no es así. Esos acontecimientos eran simultáneos a las acciones que contribuyeron a cimentar el edificio administrativo y la riqueza del país.

Entre las muchas instituciones creadas, surgió la primera lotería nacional de las Provincias Unidas del Río de la Plata, juego benéfico y pernicioso al mismo tiempo. Si hemos de dar crédito a esa expresión vulgar, posiblemente cierta, que dice: "de enero a enero, la lotería es del lotero", es necesario reconocer en este caso una atenuante en su proceso ante la moral social, por cuanto el producto de la lotería nacional se adjudicó en un principio al erario y después a los actos de beneficencia, como se hace actualmente.

El día 10 de abril del año 1812 el superior gobierno decretó el establecimiento de una lotería nacional. La "Gaceta Ministerial" del viernes 1.º de mayo contiene el plan y la forma en que debía efectuarse la primera extracción, indicada para el 30 de julio, según reza el siguiente documento:

"En presencia de una diputación del Excmo. Cabildo se pondrán en una rueda los números y en otra los premios, bajo los respectivos sellos de este Excelentísimo Ayuntamiento y del administrador. Algunos días antes de la extracción, las ruedas serán llevadas desde la oficina a la casa consistorial, donde quedarán depositadas bajo la debida custodia hasta la mañana del 30 de julio, en la que, colocadas en la galería de ese edificio, la expresada diputación del Excmo. Cabildo y el administrador les quitarán los sellos, y dádalas vueltas antes, se hará la extracción del modo siguiente: Un joven, teniendo un brazo desnudo y el otro, metida la mano en el vestido, atado en frente será apostado junto a una de las ruedas, y otro joven, del mismo modo junto a la otra, los que extendiendo antes los brazos delante del público, sacarán de las ruedas un número y un premio y los pasarán a dos pregoneros, de los que el uno publicará el número y el otro el premio en manos de los expresados miembros del Excmo. Cabildo, quienes los harán registrar en listas duplicadas por dos secretarios y luego los



Don Ignacio Núñez, secretario de la administración de la primera lotería nacional.

presentarán al administrador, el que, en el acto los juntará; habiéndose extraído cien números e igual cantidad de premios, las ruedas serán cerradas y se les dará otra vez vuelta, mientras que dichos magistrados y el administrador los cotejan, juntado ya cada número con su correspondiente premio, con las listas. Concluido el examen se echarán estos números y premios de la galería abajo a la plaza y se seguirá con la extracción del mismo modo que al principio, hasta que se hayan sacado otros cien números con sus correspondientes premios, con los que se hará lo que con los primeros, y así sucesivamente hasta que todos los premios hayan salido.

"Entre el día de la extracción y el señalado para el pago de los premios, listas de ellos, en orden numérico, serán copladas de las listas originales y firmadas por dichos miembros del Excmo. Cabildo y el administrador, serán colocadas en la oficina para que todos aquellos que tengan cartones sepan la suerte que les haya cabido. Las listas originales, firmadas por dichos magistrados y el administrador, se depositarán en los archivos del Excmo. Ayuntamiento, Buenos Aires, 1.º de mayo de 1812.—Santiago Wilde, administrador; Ignacio Núñez, secretario."

Esta lotería se vendía en dos "tiros" A B, enumerados cada uno desde el número 1 al 5.000. El precio de cada cartón era de una onza de oro, vendiéndose también "medios", "cuartos", "octavos" y "décimosextos" cartones. Los premios se pagaban hasta los ocho días después de la jugada. La oficina de la administración, únicamente para venta de billetes y pago de premios, estaba situada en la manzana núm. 46, posiblemente en la actual calle Defensa entre Victoria y Alsina. La extracción se hacía en las casas consistoriales, o sea en el ayuntamiento.

Si fuese posible encontrar en los polvorientos estantes de los archivos todos los documentos, sería interesante conocer el número de jugadas en cien años y la cantidad total de dinero empleado en la lotería, que es el sueño eterno de los que no pueden hacer fortuna mediante el trabajo cotidiano.

SERAFÍN LIVACICH.

LOTERIA NACIONAL

DE LAS PROVINCIAS UNIDAS DEL RIO DE LA PLATA

En virtud del decreto de este Superior Gobierno del 10 de Abril estableciendo una Lotería Nacional como seguro permanente del erario, el Administrador anuncia al público el plan de la primera Lotería que ha de extraerse en este día.

PLAN DE LA PRIMERA LOTERIA

2 Premios	de	10000	Pagos	que hacen	10000
2	id.	de	5000	id.	10000
4	id.	de	1000	id.	4000
4	id.	de	800	id.	3200
4	id.	de	600	id.	2400
4	id.	de	500	id.	2000
4	id.	de	500	id.	2000
10	id.	de	100	id.	1000
30	id.	de	80	id.	2400
50	id.	de	60	id.	3000
40	id.	de	50	id.	2000
50	id.	de	40	id.	2000
100	id.	de	30	id.	3000
120	id.	de	25	id.	3000
2140	id.	de	10	id.	21400
7406	Blancos		0		74060
Total	10000	Cartones		Total	100000

La Extracción se hará el 30 de julio de este año en las casas consistoriales. Los Cartones se venden en 2 tiros, A, B, cada uno numerado desde 0001 a hasta 5000. Unos del Cartón una onza de oro, y para mayor comodidad del público, también se venden a Mitades, Cuartos, Octavos y Décimosextos Cartones, a precios correspondientes. Los Premios se pagan en 8 días después de la extracción. La Oficina se abre hoy y en la Manzana núm. 46, entre la Plaza Mayor, y S. Francisco, desde las 9 de la mañana hasta la una, y desde las 6 hasta las 8 de la noche.

Plan de la primera lotería jugada el 30 de julio de 1812, sacado de la "Gazeta" de Buenos Aires.

Yo le ayudaré a usted para que se cure de las enfermedades que padezca. Absolutamente gratis.

A todos los enfermos que lo soliciten les remitiré un tratamiento de ensayo con sus correspondientes instrucciones enteramente gratis, lo suficiente claras para que puedan curarse en sus casas,

ESCRÍBAME HOY MISMO

Todo el que sufra de alguna enfermedad, por avanzada y vieja que sea, puede seguir mi tratamiento sin gastar un solo centavo; es el único que puede curar todas las enfermedades. Yo enviaré gratis, y con las instrucciones necesarias, el tratamiento a cualquier víctima de toda clase de enfermedades, con el que podrá curarse en su casa sin necesitar de otra persona. Al decir gratis es porque no le cobraré nada; no pido dinero. Lo que usted debe hacer es escribirme explicando su enfermedad y yo cumpliré lo que le prometo.

Lo expuesto le convencerá de que mis remedios curan, pues costeo los gastos para enviarle todo gratis. Sólo pido que siga mi tratamiento como le indicaré, y usted se curará de las enfermedades que padezca. Nada tendrá que pagarme ahora ni después de que le haya curado; es obsequio que hago a miles de pacientes que sufren, y mi deseo es que los enfermos aprovechen esta oportunidad para que se curen sin pérdida de tiempo. La mayor parte de mi vida la he dedicado al estudio y curación de todas las dolencias, y al venir a este país, después de haber recorrido toda la Europa y Norte América, ha sido con este objeto.

Escribame hoy, no lo deje para mañana, porque me ausentaré de este país tan pronto como haya regalado cinco mil tratamientos. Si me escribe en seguida, le enviaré inmediatamente mi tratamiento gratis.

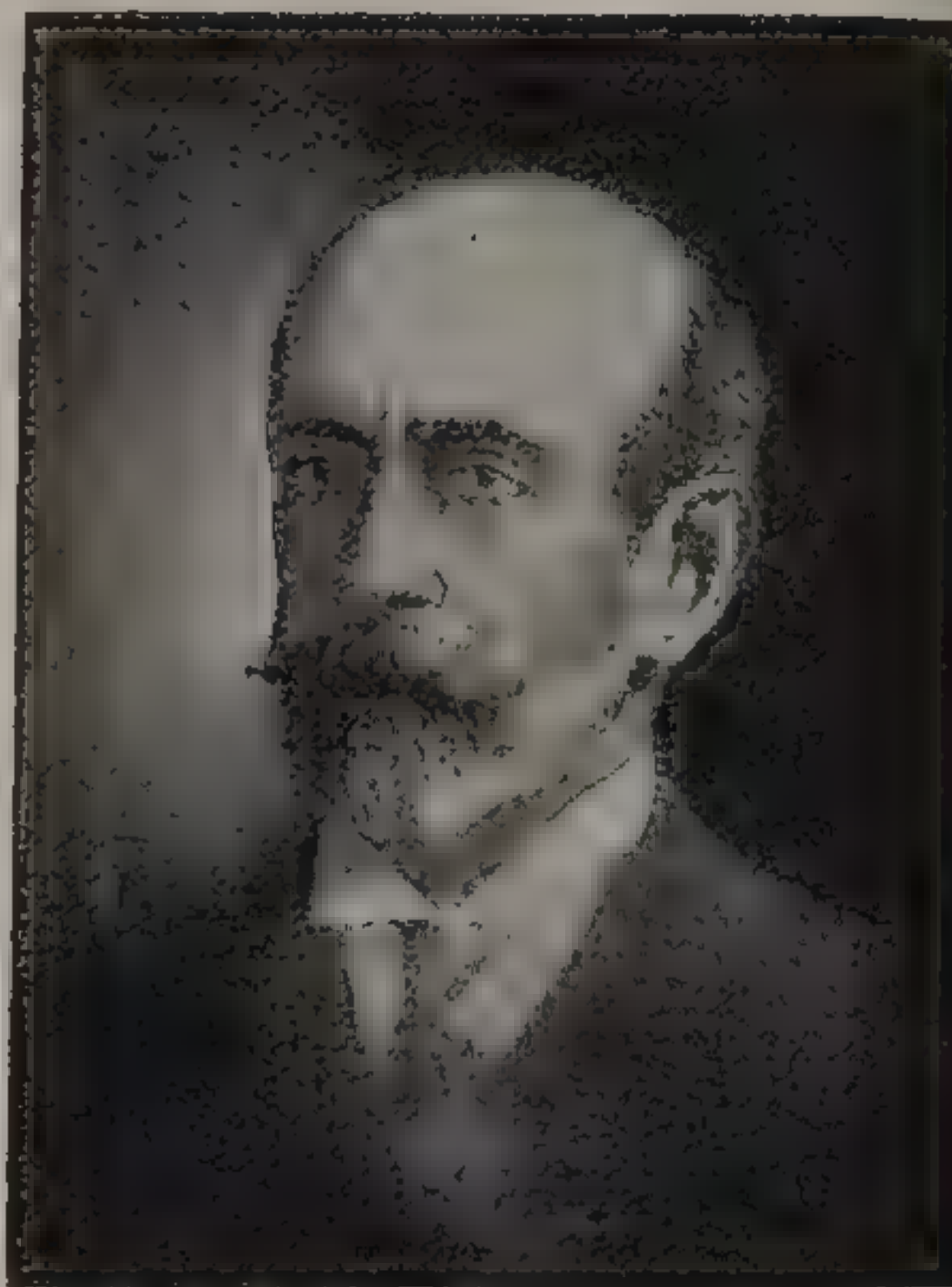
Explique bien su enfermedad, las partes afectadas y cuantos datos crea me puedan ser útiles para prepararle el tratamiento, y mándemelos junto con el cupón que va al pie de este anuncio, y a vuelta de correo le enviaré el tratamiento especial que usted necesita, sin que le cueste nada.

Mi dirección es: Dr. Cline Stewars, Castro 1522, Buenos Aires, S. A.

Yo no le pido a nadie dinero, solamente deseo el privilegio de probar a todo el mundo que todas las enfermedades las puedo curar de una manera científica, simple y sin dolor. He obtenido gran éxito en mis curaciones con toda clase

de personas, jóvenes o viejas, ya hayan contraído la enfermedad recientemente o hayan sufrido de ella por muchos años.

Desde que no pido dinero, escribame pronto, y usted se sorprenderá al ver cuán fácil es curarse cuando se dispone del único remedio, el más puro e inofen-



Dr. Cline Stewars

sivo, cuya calidad está aprobada por el gobierno y atestiguada por miles de certificados, los que le remitiré a usted gratis junto con mi tratamiento y las instrucciones. Le daré, además, los mejores consejos, propios de un doctor de larga experiencia. Una vez más vuelvo a repetir que nada cobro, así que escriba hoy mismo.

RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON Y SERA ATENDIDO

Nombre y apellido.....	Calle.....	N.º.....
Ciudad o pueblo.....	País.....	F. C.....
Enfermedad		
.....		
Donde vió este anuncio.....		
Fecha.....		
Dr. CLINE STEWARS, Castro 1522, Buenos Aires (Argentina) S. A.		

Crónicas de España

(DE NUESTRO REDACTOR EN MADRID)



Un discurso de Moret ante el rey y el infante don Fernando.

El parlamento español.—Elogio de la oratoria.—El orador romántico.—El orador clásico.—Figuras parlamentarias: Maura, Moret, Canalejas, Melquíades Álvarez, Mella, La Cierva, Lerroux, Soriano, Sol y Ortega.

Con motivo de la última crisis, las Cortes han suspendido por unos días sus sesiones. ¿Lo sentimos? ¿Nos alegramos?

El cronista, ahora que las Cortes están cerradas, y también después, cuando vuelvan a abrirse es enemigo del parlamentarismo, tal como en España está implantado, porque, a su juicio, no responde a la idiosincrasia nuestra. Es un parlamentarismo exótico, mal traducido del francés, y, valga la verdad, bien pudimos ahorrarnos el trabajo de adoptar una institución que ya teníamos en casa bien cimentada, como la de las antiguas Cortes de Castilla.

Pero, a pesar de ser enemigo del parlamentarismo actual, sentiría como artista que desapareciera.

De todos los medios por que el arte se manifiesta, ninguno, ni el sonido, ni la línea, ni el color, tienen la intensidad de expresión, la fuerza emocional de la palabra. Hirió nues-

tros oídos al borde de la cuna, mezclada con los besos de la madre; nos imbuyó la idea de lo infinito a través de la oración primera; nos despertó la voluntad, al hacernos querer por bien conocerlas y denominarlas, las cosas que satisfacían nuestra curiosidad o nuestra exigencia orgánica; alumbró en nuestras almas las primeras emociones, cuyo placer de desbordarlas y comunicarlas también sentimos, gracias a la palabra. Copia el pincel un aspecto de la naturaleza, y aun acertando el genio del artista a reproducirlo a maravilla, fáltale el rumor del aura, el ritmo solemne de las cosas que se mueven, la vida, en fin, que sólo de un modo ilusional palpita, fingiendo una engañosa perspectiva sobre la rigidez de un plano, y no dando nunca, aun en las obras más perfectas, la sensación latente, fresca, casi absoluta de lo real. La música, aunque no se percibe por el órgano más sensible, que es la vista, es,

sin embargo, más emotiva, y hiere con más viveza nuestras fibras sensitivas y espirituales, porque se aproxima, como sonido o combinación de sonidos, a la suprema forma de expresión, que es la palabra.

Esta es música cuando fulmina, enérgica y vibrante en los acentos de la pasión, o cuando se desliza en el río sonoro del verso, como el agua pura que despeña en la cascada sus cristales; y, siendo impalpable e invisible, tiene fuerza e intensidad bastantes para mostrar, como la pintura, el trasunto de la realidad plástica al describir, embelleciéndolos, los matices policromos de un paisaje.

Sin darnos la nota bermeja de la sangrienta herida, ni el contacto brutal del golpe que hiere, ni la lluvia sonora de la carcajada que se desgrana en el aire, ni el grito, ni el llanto, ni el estertor, en que araña la muerte residuos de vida en los pechos agonizantes, sentimos dolor y lloramos, sentimos risa y reímos, sentimos miedo y temblamos, y toda la gama de los afectos morales y de las sensaciones físicas se excitan y actúan, sin ver ni tocar, al conjuro mágico de la palabra, que recuerda y describe los mo-



Maura hablando en la inauguración del Monumento a los Mártires de la Patria.

tivos capaces de conmovernos.

No son, pues, justos los que abominan de la oratoria y denigran al orador, considerándolo como sujeto de manifiesta inferioridad mental. Sin grandes talentos, con constancia en el estudio, se puede dominar una ciencia, y aun descubrir nuevos secretos de esa misma ciencia a fuerza de cálculos y experimentaciones. Por el estudio y el trabajo puede un hombre arrastrar a su acervo en pocos años una cantidad de conocimientos que ya otros hombres en el espacio de muchos siglos fueron amontonando, y aun sacar nuevas deducciones, fórmulas y principios no descubiertos. Pero nada de eso se improvisa, como las imágenes y los conceptos que el orador va creando sin género de preparación, a semejanza del Eterno Verbo, que hizo brotar los mundos, y les dió impulsos sobre la inmensidad del espacio.

Hecho el elogio de la oratoria y del



El diputado republicano radical Rodrigo Soriano, pronunciando un discurso.

monótono son y al compás de un rítmico movimiento de los brazos. La escuela clásica, la que debieron practicar los griegos, es más difícil y compleja: el orador no se concreta a decir, sino que ha de tener un gran dominio de toda su persona, y ha de medir las pausas, y ha de cuidar el gesto, y ha de dar matices e inflexiones múltiples a su voz y ha de responder con su actitud al tono elevado o sencillo de los períodos del discurso: altivo en el apóstrofe, comedido y sereno en la exposición de hechos o doctrinas; insinuante, doblando la figura y poniendo acentos de persuasión cuando se sincera o trata de convencer a los demás de sus actos o determinaciones; todo ello con una gran naturalidad, huyendo de toda afectación. Y en cuanto a la índole del trabajo oratorio, también han de ser justos y proporcionados los matices, de forma que el pasaje lírico sea incidental en el cuerpo de la oración, sucinto y feliz, y el resto del discurso repleto de doctrina, de hechos, de episodios, huyendo de la vana palabrería y del abuso de la retórica.

El prototipo del orador clásico del parlamento español es don Antonio Maura, en quien las apuntadas condiciones artísticas se hermanan con rara propiedad. Siguele Moret, que reúne muchos de aquellos elementos, pero es más frío en el gesto y en la mímica. El tercer lugar lo ocupa dignamente Canalejas, cuya palabra es tal vez más fácil y prodigiosa, pero a quien una excesiva nerviosidad le impide dominarse para armonizar en su figura aquella actitud, aquel reposo, aquellas inflexiones de voz necesarias a componer el tipo netamente clásico.

A la cabeza de los oradores románticos están Melquíades Álvarez y Vázquez de Mella, aunque ninguno reúne las condiciones del puesto en que se clasifican. Melquíades es brioso, expresivo, cálido y facilísimo de palabra, pero su léxico es algo opaco, algo gris, conserva la pátina poco brillante que trasuda de la

orador, hablemos sucintamente de las primeras figuras de nuestro parlamento, dignas continuadoras de aquellos genios que se llamaron Argüelles el divino, Castelar el inmenso, Cristino Martos, Ríos Rosas, Salmerón...

La condición de los modernos tiempos ha hecho variar los gustos de tal forma, que difícilmente podrían hoy brillar, con la luz que entonces, las figuras mencionadas. El orador singularmente lírico no tendría eco en la manera de ser de las cortes contemporáneas; tampoco alcanza la primera magnitud el que sólo posee el don de decir bellamente su oración. Se nos ofrece la lucha de dos escuelas principales de la oratoria: la romántica y la clásica, y ésta prevalece sobre aquella, aun siendo muy contados sus paladines. La escuela romántica es la que se manifiesta por la dicción de cosas bellas, que halagan el oído y subyugan por la propia novedad y belleza de las imágenes, expresadas con cierto



Lerroux hablando en un mitin.

estilo escolástico, como un seminarista al revés, "et sic de cæteris".

Otro día os hablaré, con la detención que merece, de los diversos tipos de oradores callejeros, entre los que hay prestigios admirables, que bien merecen de un cronista demócrata que les consagre sus comentarios llenos de bondadosa simpatía.

DOMINGO TEJERA.



Melquíades Álvarez en un mitin.

prosa de los libros universitarios. Vázquez de Mella es sin duda más culto, más inspirado, más poeta al bordar las imágenes, más intencionado en la sátira, pero tiene menos vigor su manera de decir, menos pasión y menos brío el acento de su palabra.

Y no hay más figuras de primer orden, aun siendo de positivo mérito las de La Cierva, como orador intencionado, minucioso, lógico, convincente; Lerroux, flexible, habilísimo, dominador; Soriano, ingenioso, mordaz, incisivo y desplazado; Sol y Ortega, con su modo de argumentar, al



Discurso de La Cierva.

Lo más selecto de las últimas novedades

Importadas por **LA ROYAL** Joyería de moda



356, ESMERALDA, 536 **LA ROYAL** Frente al Teatro Odeón

Excepcional
surtido en **Perlas y Brillantes**

Adquirido con una gran ventaja de
precios por contratos anteriores a la
- - suba producida en Europa. - -

IMPORTACIÓN DIRECTA

Moscatel Rosado

(Marca registrada) de las bodegas de RICARDO PA-
LENCIA y Cía. * General San Martín (Mendoza). *
Recientemente premiado en la Exposición de Turín 1911,
con el Gran Diploma de Honor.

Es el jugo puro de la deliciosa uva Moscatel Rosada. Pedirlo en todos
los buenos almacenes, confiterías, despensas, etc.



ÚNICOS REPRESENTANTES EN BUENOS AIRES
M. LISSARRAGUE e Hijo Calle CÓRDOBA, 1011

Representantes en
Rosario de Santa Fe **ECHESORTU y CASAS** SANTA FE, 961

Agentes para la venta
en el Interior de la República:

J. CHAPAR y Cía.
477, Bolívar, 489, Buenos Aires.

La plaza histórica



La plaza de Mayo.

La inmortalidad no sólo persigue a los hombres, sino también a las cosas y a los lugares.

Si aquéllos son los actores del drama de esa comedia humana que no cesa nunca y que se prolonga indefinidamente en el transcurso de los siglos, éstas son el teatro, el campo de sus acciones, y por lo tanto se destacan y se destacarán siempre como puntos culminantes a la mirada del tiempo.

En tal sentido, la plaza de la Victoria tiene que ser un centro de atracción así para el presente como para el porvenir de la familia argentina.

Al verla como se encuentra hoy, pensamos en lo que ha sido y en lo que será; y todo y parte de su proceso transformista viene a nuestra mente que la recuerda y que la evoca en lo que fuera hace apenas unos veinte años.

Las generaciones actuales no saben decir plaza de la Victoria. La generalidad la llama plaza de Mayo, y con semejante calificativo alteran esa fe de bautismo histórico que pesa y gravita sobre la primera plaza argentina.

Yo pienso en la razón de este dictado popular, y no encuentro otra que la ignorancia cosmopolita, la cual ha creído que la plaza existe por la avenida, siendo así que si la avenida se abre con sus líneas de grande arteria, es porque la plaza pedía desde tiempo atrás la apertura de esa gran vía en la inmensa urbe.

La plaza de Mayo.—que así la llaman casi todos los transeuntes y los letreros de los tranvías.—se llamó antes plaza de 25 de Mayo, por un lado, y plaza de la Victoria por otro.

En realidad de verdad no había allí una plaza, sino dos. La primera vinculaba su nombre a los días heroicos de la Reconquista, y la segunda tenía la misión de hacer perdurable el natalicio de la libertad argentina, aunque no fuera a la sombra de su arboleda, sino a la de la Victoria donde el pueblo de Buenos Aires congregó las primeras huestes de sus líderes políticos.

Entre plaza y plaza, nuestros ojos alcanzaron a ver aquella famosa recova llamada la Recova Vieja, que popularizó en su tiempo el lápiz de Pellegrini, y junto a cuyas arcadas hizo vida activa el comercio argentino.

El paso de la Recova Vieja era un paso obligado para todos los caminantes. Cruzar la ciudad de norte a sur era lo mismo que pensar en hacer una visita a los arcos de la Recova, entre los cuales se destacaba aquél que tenía el aspecto de arco de triunfo y cuya portada, mucho

más grande que la actual de la Casa Rosada, ponía en comunicación la plaza que servía de explanada a la Casa de Gobierno levantada sobre el antiguo Fuerte, con la que el Cabildo había visto como tribuna del pueblo en el día inmortal de la democracia.

Hoy todo ha cambiado, y, sin barrera o muro que las separe, han confraternizado en comunidad edilicia, hasta el punto de hacer una transmisión recíproca de sus nombres.

La plaza de 25 de Mayo no conoce sus límites, como no los conoce a su vez la plaza de la Victoria. Las dos son una, y ninguna revela desagrado o envidia porque la literatura popular altere el dictado propio de sus nombres.

Por otra parte, a la masa urbana en general poco le interesa esto o aquello de su pasado.

De los muchos habitantes que tiene Buenos Aires, pocos serán los que deseen saber cómo era y cómo estaba ornamentada la plaza que yo llamo histórica.

Lo que le interesa es verla pronto cruzada por el Metropolitano, bien delineada en sus jardines y ostentando en su centro el gran monumento conmemorativo del primer siglo de independencia.

Poco le importa que por allí hayan hecho su paseo triunfal los virreyes; que la colonia la hubiera elegido para sus paseos domingueros, y la primera generación de criollos que sucedió a la última de peninsulares gobernantes, para hacerla tribuna de su elocuencia cívica al par que de su credo político.

Ahora no se busca historia, sino confort, y para eso la han tajeado como se tajea una sandía, y se ha convertido en montón de escombros lo que ha congregado multitudes populares.

La transformación vendrá, se hará completa, y la plaza de la Victoria de antaño no será más que un recuerdo ante la plaza de Mayo modernizada por el arte, por la edilidad y por la arquitectura.

La plaza de la aldea tiene que pasar a ser la plaza de la metrópoli, y ante semejante destino no hay derecho sentimentalista que impere, ni tradición legendaria que se imponga.

El progreso hace mover las cosas a un punto tal, que tratándose de motivos relacionados con este asunto vemos que la misma pirámide no quedará en su puesto, porque de suceder así la plaza histórica conspiraría contra sí misma al hacerse rémora, al hacerse obstáculo para el progreso.

PACÍFICO OTERO.

El castillo de Kerjean



Portal del patio de honor.

El gobierno francés acaba de adquirir para el estado el histórico castillo de Kerjean, en Bretaña.

Ese castillo, que algunos han dado en llamar el Versailles bretón, es una obra arquitectónica que caracteriza perfectamente el arte francés de comienzos del siglo XVI. La masa de sus construcciones se eleva en una región de praderas y de bosques, y de muy lejos se distinguen las altas techumbres de sus pabellones y campanarios, que dominan los árboles de los contornos.

El castillo de Kerjean fué construido en 1553 por Luis Barbier, sobrino del abad de Saint-Mathieu, que poseía una enorme fortuna. El nombre del arquitecto no es conocido; los antiguos constructores eran menos



La capilla.



El pozo.



Fachada al patio.

amigos de la publicidad que los actuales.

Los señores de Kerjean fueron siempre servidores fieles de la corona de Francia. Enrique III apreciaba la lealtad de Luis Barbier, le escribía algunas veces para darle gracias por su apoyo durante las guerras de la Liga y, sabiendo que era buen cazador, le rogaba que le enviase lebreles para las cacerías de Vincennes y de Saint-Germain-en-Laye.

Luis XIII declaró a Francisco Barbier hijo del fundador, que si alguna vez iba a Bretaña se alojaría en Kerjean. Pero no hubo oportunidad de realizar esta prome-

EL CASTILLO DE KERJEAN



El puente levadizo.

sa, tan halagüeña para el castellano.

La última castellana de Kerjean, antes de la revolución, fué Mme. de Coartaucours. A pesar del aparato casi teatral de que se rodeaba, era una mujer muy bondadosa, que socorría eficazmente a los pobres del país. Los jacobinos de Brest la hicieron arrestar, sin embargo, y fué decapitada el 9 de mesidor del año II; un mes más tarde, la caída de Robespierre la habría evidentemente salvado. Hasta

su compra por la administración de Bellas Artes, el castillo ha pertenecido a los descendientes de esa dama infortunada.

Kerjean, además de una agradable residencia, es también un lugar fortificado. El arquitecto supo unir muy bien esos dos destinos tan diversos. La muralla que engloba los edificios, el patio de honor y un jardín, no imprime pesadez al carácter general de la construcción.

Otro nuevo y valioso REGALO "Vuelta Abajo" a los fumadores de cigarrillos

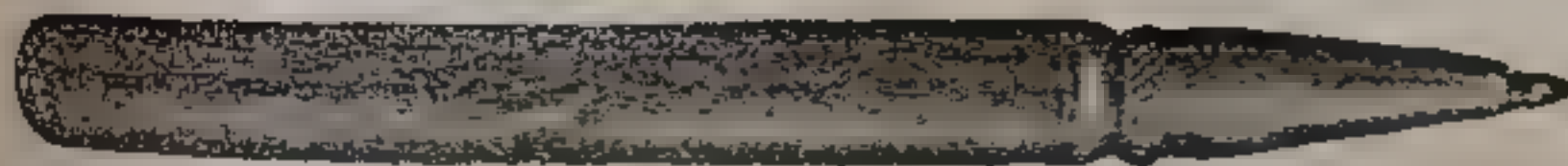


Este **ESPLENDIDO OBSEQUIO** compuesto de: un elegante reloj de acero, níquel o artístico cincelado, extra chato, de fina máquina y de marcha exacta garantizada por 2 años; un lápiz enchapado en oro fino y un botón enchapado se **REGALARA** en la casa de **JOSE FORT, RECONQUISTA 411**, entregando el presente aviso y la reducida cantidad de 200 cartoncitos de los cigarrillos

"VUELTA ABAJO", o \$ 5 m/n

Los pedidos del interior deben venir acompañados de \$ 0.55 %, para franqueo de encomienda.

Se ruega indicar la clase de reloj que se desea; si de acero, níquel o cincelado



Importante. — No alcanzando el número de 200 cartoncitos Vuelta Abajo, se admitirán mezclados con Centenario, Siglo XX, Monterrey borde celeste, Patria y 3 Coronas de Molina y Oña, y demás de C.20.



En EXPOSICION

todas las novedades de :: ::

INVIERNO



Apareció nuestro GRAN CATÁLOGO.
Se remite gratis a quien lo solicite.



La Imperial

Victoria 802, esq. Piedras

HERNÁNDEZ & Cía.

Vestido fantasía muy nuevo, en géneros lisos de lana, adorno de terciopelo, varios colores, a \$ 75.—
El mismo, en terciopelo, a \$ 90.—



Elegante traje tailleur, en sargas finas, marino y negro, forrado en pura seda, a..... \$ 90.—



Moderno, serio y práctico tapado inglés, en ratinas, última novedad, todos tamaños, a..... \$ 39.—
En tapados ingleses hay 45 modelos.



Espléndido tapado de terciopelo negro, gran cuello y solapas bordadas en seda, a \$ 76.—
Hay 24 modelos en tapados de terciopelo.



Abrigo, alta novedad de telas, doble faz, adornado con fioco, exacto al figurín, a \$ 35 —
Surtido inmenso en tapados ingleses, desde, \$ 19.50



Elegante vestido, en paños finos lisos de lana, todos colores y talles, a \$ 66.—
El mismo, en terciopelo fino, a \$ 79.—



Elegantísimo vestido de terciopelo en colores y negro, con trencillas de seda, cuello fino de encaje, todos los tamaños, a..... \$ 110.—



Este traje sastre en géneros lisos muy finos, adornado con trencillas seda, gran cuello, exacto al figurín, forro de seda, a.... \$ 110 —

Sencillo y elegante traje tailleur, en género inglés, varios colores y tamaños, forro de pura seda, a \$ 45.—

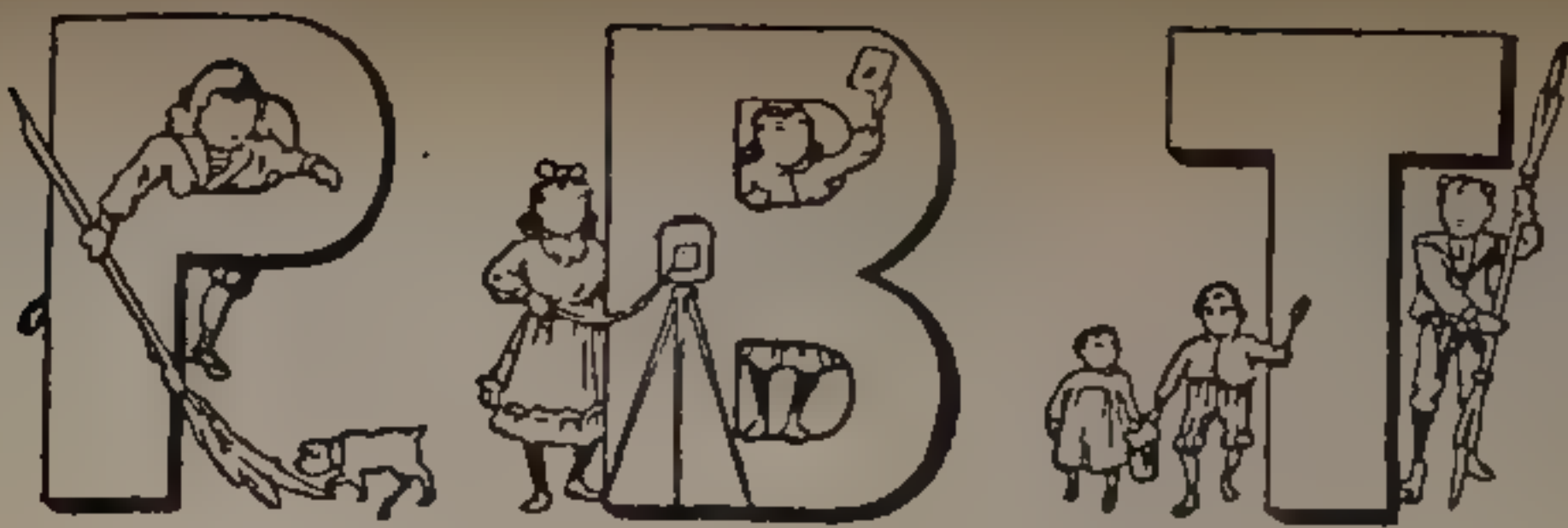
Moderno traje sastre en géneros finos de lana rayados, varios colores, forro de seda, todos talles, a \$ 49.—

Traje tailleur, modelo muy nuevo, hecho en géneros lisos, velours de lanas, forrado en seda, exacto al figurín, a \$ 85 —

BIZCOCHOS CANALE



A BASE DE HUEVOS FRESCOS
Y SEMOLÍN FLOR



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:

EUBTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:

CÉSAR MAUREO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

PIEDRAS 150

Año IX

Buenos Aires, 20 de Abril de 1912

N.º 386

Paseando la satisfacción



— ¡Qué orgulloso va!

— Como todos los chicos con zapatos nuevos,

CHARLAS DEL PEBETE



La extraordinaria complicación y lentitud de las operaciones del escrutinio convierte las elecciones en una negociación a largo plazo. Así los candidatos como el público reciben las noticias a pequeñas dosis y van enterándose de la verdad a pedacitos.

Yo no sé si este procedimiento sería recomendable para informar a una persona sensible de cualquiera de esos infortunios que marcan época. Un sistema parecido seguía el albañil aquel que se encargó de enterar de la muerte de un compañero a la infeliz esposa de éste, la que, bien ajena de que era ya viuda, lo esperaba para el almuerzo.

El portador de la dolorosa nueva entró en la humilde morada, dando vueltas a la gorra y dijo a la pobre mujer:

—Pues venía para advertirte que no esperes hoy a Paco para almorzar.

—Y ¿por qué?

—Porque aunque él bien quisiera, no va a poder venir.

—¿Le ha sucedido algo?

—Se le ha caído el saco desde el andamio, cuando estábamos a la altura del sexto piso.

—¡Jesús! ¿Qué susto me habías dado! ¿Y se lo habrá robado algún bribón? Lo peor es que allí tenía la cartera con plata.

—No, lo peor no es eso.

—Pues ¿qué ha sido? Me tienes en ascuas.

—No hay que ponerse así, mujer. Nada ha sucedido que no sea muy natural.

—¿Pero acaba, por Dios!

—A eso voy. Como en estos días hace calor y además el saco nos estorba un poco para la faena, casi siempre nos lo quitamos.

—Ya lo sé ¿y qué más?

—Pues que, precisamente hoy, Paco se sentía un poco destemplado y, después de habérselo quitado, se lo volvió a poner.

—¿Y entonces?...

—Pues, nada, mujer, la caída del saco no habría sido gran cosa, porque con ponerse otro, estaba todo arreglado...

—Claro está, ¿qué importa eso?

—Pues sí que importa: porque cuando se le cayó el saco... ¡lo llevaba puesto! ¡Ea! ya lo dije. Ya no tienes marido, pobre Juana.

A esto llaman "preparar" para una mala noticia: a disponer a la víctima gradualmente y en varios tiempos para un síncope, que se hace mortal de necesidad a fuerza de circunloquios.

Los autores de la ley electoral, a cuyo primer ensayo asistimos, están haciendo pasar a los candidatos por una tortura lenta, refinada y sabia, que sólo tiene precedentes en los suplicios chinoscos. Les sirven el éxito y el fracaso con cuen-

tagotas, sometiendo a una serie de alternativas de esperanza y desesperación que ha de trastornar más de una cabeza y perturbar el funcionamiento de algunas válvulas tricúspides.

Este juego de tira y afloja constituye la más angustiosa preocupación de los aspirantes a la paternidad, más o menos desnaturalizada, del país. Cada nueva apertura de urnas y sobres despierta en los candidatos más apáticos emociones violentas. Oí decir a uno:

—Hace tres días ocupaba yo el puesto número 11, ayer pasé al número 3 y hoy me relegan al 7. ¡Esto no se puede tolerar! No hay formalidad, ni sabe uno a qué atenerse.

—Vamos, que en definitiva, ya se contentaría usted con el 12.

—Hombre, sí; ¿a qué negarlo? Que me lo aseguren desde luego y renuncio a los primeros números. Pero esta incertidumbre no lo deja a uno vivir, ni ocuparse en sus asuntos. Me paso la mañana, la tarde y parte de la noche en la sala de sesiones, y como, naturalmente, quiero echar una mano a la apertura de sobres, porque estoy muy nervioso y no lo puedo remediar, algunos contadores me faltan al respeto y hasta me han amenazado con llevarme a la leonera. ¡A mí, que soy de los más conocidos en la casa!

En aquel momento, uno de esos amigos, que nunca faltan y que se despepitan por hacer confidencias desagradables y, si es posible, por dar pésames, se acercó a mi hombre, le enseñó unos apuntes tomados a dedo mojado en tinta, por falta de lápiz y le hizo saber que a última hora resultaba ascendido.

—¿De veras? ¡Hombre, me ensancha usted el corazón! Déme un abrazo y sírvase cualquier cosa.

—No me he explicado bien. Quiero decir que ha tenido usted un ascenso en el número de orden. Antes no era usted más que el 7 y ahora está en el 13.

—¡Mil rayos de los demonios! Pero éste no es procedimiento, ni seriedad, ni consideración a los hombres respetables.

—No dirá lo mismo el que tenía el 13 ayer y ahora está en el número 4. Vea usted qué cara de pascuas pone.

El destituido del 7 tuvo un vértigo y tuvieron que sujetarlo dos repóteres. Uno de ellos le dijo:

—No se abata, don Cuasimodo. Todavía falta una carrada de urnas y usted tiene que salir por encima de la bitenusa. Yo lo tengo a usted por una fija.

—Dios le premie su adhesión y lo oiga, buen amigo.

—No es adhesión, precisamente, porque mis ideas radicales son bien conocidas: es que le jugué a usted contra la cátedra, y si lo derrotan a usted me pierdo diez morlacos como diez solas, y si gana, me embolso cincuenta de la nación.

En efecto, el nuevo escrutinio, que convierte en un tormento la vida de las dos docenas y media de candidatos probables, ha tenido algo de bueno: estimular la fecunda actividad de los aficionados a las apuestas, dando lugar a una serie de operaciones a plazo, que han dejado tamañitas las de la bolsa y hasta las de los hipódromos.

En vez de caballos se jugaba sobre candidatos, y las combinaciones eran variadísimas: a número de orden, a millar, a docena, de un día para otro y a fin de mes. Una ruleta perfeccionada y llena de incidentes sensacionales, sin que falten los aficionados a levantar muertos.

Véase por dónde pueden encontrar grata compensación las mortificantes lentitudes del cómputo de votos. Al fin y al cabo ¿qué es la política, más que un juego?

DE MI GUIGNOL

Doctor Daniel Goytia



Tras la contienda electora.
todo el mundo está pendiente
de la acción del presidente
de la Junta Escrutadora.

Hay vencidos y vencedores

Ya van ocultándose a la vista los carteles que dejaban suspenso el ánimo del transeunte, produciéndole la impresión... tipográfica de un mandato despótico.

—¡Votad por Díaz!

Y debajo, como para razonar y dulcificar de algún modo este modo imperativo de dirigirse a los ciudadanos de un país libre:

—¡Díaz es el candidato del pueblo!

Sin decir de cuál. No detallan.

Se volvía a casa preocupado.

—¿Qué tienes? ¿En qué piensas?—preguntaban con cierta alarma todos los miembros de la familia.

—En el candidato que tengo que votar. Sé que se llama Díaz, pero no sé si es de mi pueblo. ¡Voto a Dios!

—Espera—dice la esposa al esposo,—puede que sí lo sea. Yo he oído ese apellido en alguna parte.

—Yo en casi todas las partes del mundo. Hay más Díaz que longanizas. Así es que puedo confundirme dando mi sufragio al que no lo merezca, y como no se puede saber si me equivoco hasta después del escrutinio...

—Bueno, es cuestión de Díaz, digo de días. No "penzez maz" en ello.

Otros carteles acompañaban el nombre o los nombres con los retratos. Todos en óvalo, ya estuvieran de frente o de perfil. En el centro el candidato a senador, y alrededor los ocho aspirantes a diputados como ocho satélites.

Ahora se han pegado encima otros carteles. En el centro una botella de vermut, y alrededor se anuncian marcas de cigarrillos.

Y otra vez las órdenes tiránicas. ¡Antes de comer hay que beber aquello! Después hay que fumar de los que pertenecen o no pertenecen al trust. Armados o sin armar.

El público es el que está siempre desarmado, con los políticos y con los vencedores.

¡Qué horas están pasando los partidos que se disputan el triunfo! ¿Y los otros? Los denodados paladines que se presentaron solos, confiando en la pureza del sufragio y de sus intenciones, al par que en la Divina Providencia, cuyos designios son inescrutables.

Pero hay una junta escrutadora, y la fe se pierde. Es lo que me decía uno de ellos.

—Mire usted, aquí no se puede ser independiente antes y mucho menos después. Ya ve lo que nos ha sucedido.

—¡Sí que es desgracia!

—Y eso que el pueblo entre nosotros tenía donde elegir, porque nos habíamos repartido la representación de todas las fuerzas vivas del país.

—Y de todas las debilidades.

—Había el candidato de los empleados públicos y el de los espectáculos públicos. El del comercio y la banca, el de los periodistas...

—¿Y usted?

—A mí me prestigiaban los Ciclistas

Unidos y el pedestrisimo. Yo iba a ser diputado por sport. Para defender la educación del músculo y la cultura parlamentaria. Pues se van a quedar indefensas.

—Y ahora, ¿qué piensa usted hacer?

—Estoy desengañado de la carrera política. Volveré a la de Maratón.

—Para eso es bueno que no haya logrado usted el acta y los mil quinientos pesos mensuales.

—¿Por qué?

—Porque entonces se habría usted puesto las botas, y para correr son mejores las alpargatas.

Elio es que de estas elecciones, van a deducirse una porción de enseñanzas y moralejas.



Se ha podido comprobar que la fotografía no favorece a los candidatos bajo ningún concepto.

A más retratos, menos votos. Esto ha resultado axiomático, y en cierto modo tiene su explicación razonada.

Bastaba detenerse delante de esos fotograbados para oír los comentarios desfavorables.

—¿Quién es ése?—preguntaba uno.

—Un candidato suelto.

—Bien se lame.

—No haga chistes.

—Bueno, pues hago votos por que no salga de su casa.

Otro al pasar, mirando, decía encarándose con las efigies de los retratados:

—¡Maldita sea su "estampa"!

Y no faltó quien, después de detenido examen, exclamase:

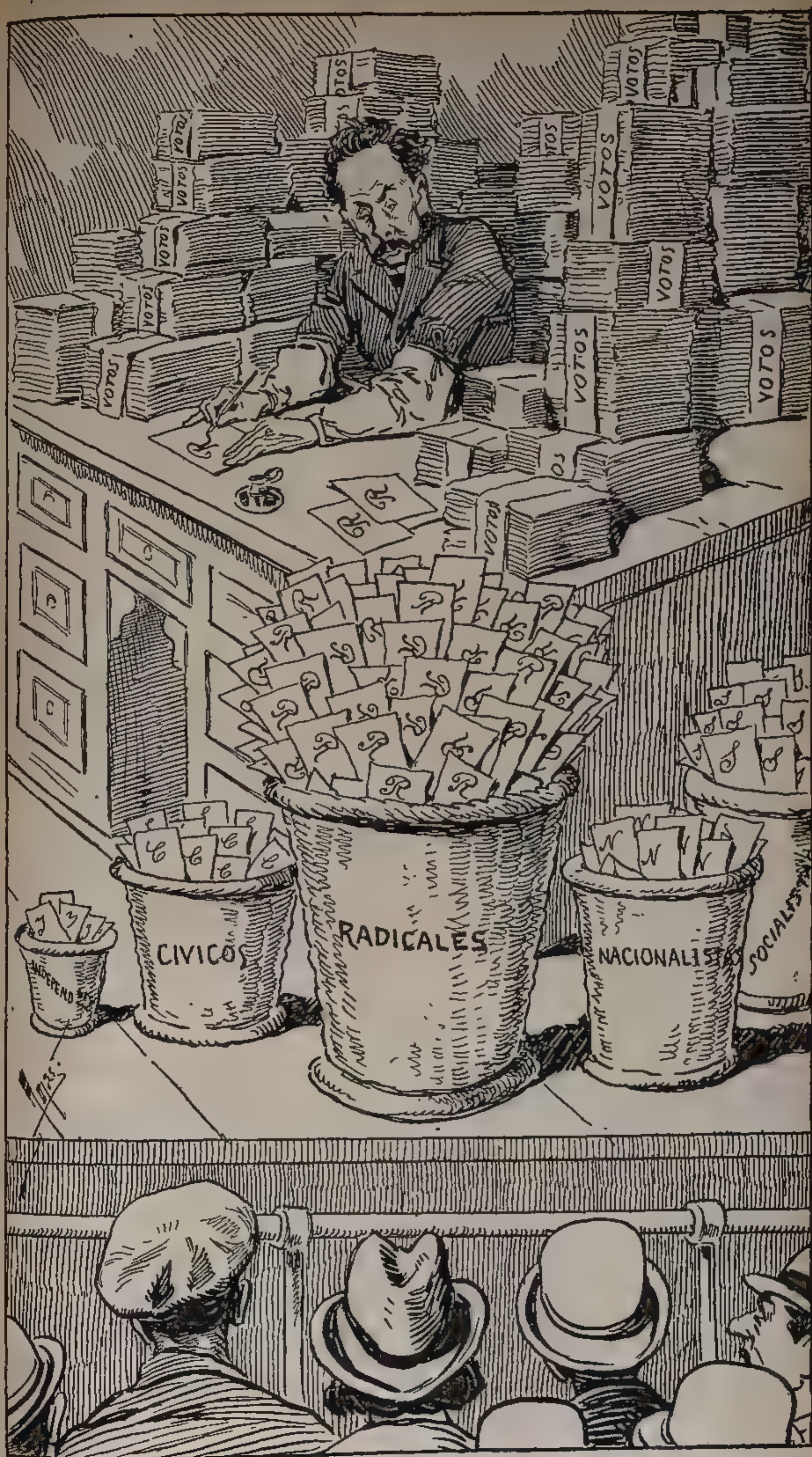
—Estos hombres no deben triunfar. Basta verlos. Fíjense ustedes. Si así son las caras, ¿cómo serán los hechos!

Salvando honrosas excepciones ¡cuántos políticos tendrán que explicar su fracaso, con estas palabras!

—¡Aquí ya me han conocido!"

EL DEL VERDE GABÁN.

El escrutador



Todos esperan los sobres con la inicial de su partido y el hombre erre que erre.

EN EL ESCRUTINIO

Unos cuantos candidatos que asisten al escrutinio porque el cómputo para ellos va resultando propicio, discurren entre las bancas para habituarse al recinto de la Cámara, donde hacen proyectos quizá magníficos para cuando los diplomas les den carácter de ungidos.

Es tan grande su impaciencia, que todos los hemos visto perdiendo—como se dice vulgarmente—los estribos; y asumen una apostura tal de próceres, que admiro la sangre fría que tienen para exponerse al ridículo.

Es verdad que otros mortales que osaron en un principio encomendarse a la Virgen, para que obrase el prodigio de trastocar en las urnas los votos de otros partidos, ya que fueron los votantes

para votarlos remisos, solamente aparecieron un día por el recinto; y ante el papelón mayúsculo—vulgo papelón del siglo,—que las urnas constataron, huyeron despavoridos.

Abundan en antesalas, donde busmean los políticos el resultado, a medida que adelanta el escrutinio, las notas cómicas que hacen el cuadro algo entretenido. Así, el don Pedro famoso de Balvanera,—caudillo que a todo el mundo en sus [pagos

en un puño se ha metido, y ha tenido a los gobiernos en jaque, y a los partidos,—hoy, al ver los muchos votos que radicales y cívicos lograron en la parroquia en que era hasta ahora invicto, ha exclamado en tono alegre:

—¡Miren qué punta de pícaros! ¡Con esta elección secreta ya se ve que me han vendido!

De Drago, que es hoy por hoy el hombre más difundido de todos los candidatos que fueron a estos comicios, aunque obtuvo muchos miles de votos, y los guarismos parece que ya aseguran su elección, alguien ha dicho que ha sido poco votado en los puntos del distrito donde habita gente obrera, porque no entiende un comino esa gente de "doctrina" ni cosas por el estilo.

Y aluden en esta forma, haciendo uso del equívoco, a la doctrina cristiana y no al "cobro compulsivo", ni a la "doctrina" de Drago, apéndice al monroísmo.

JULIO S. CANATA.



LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

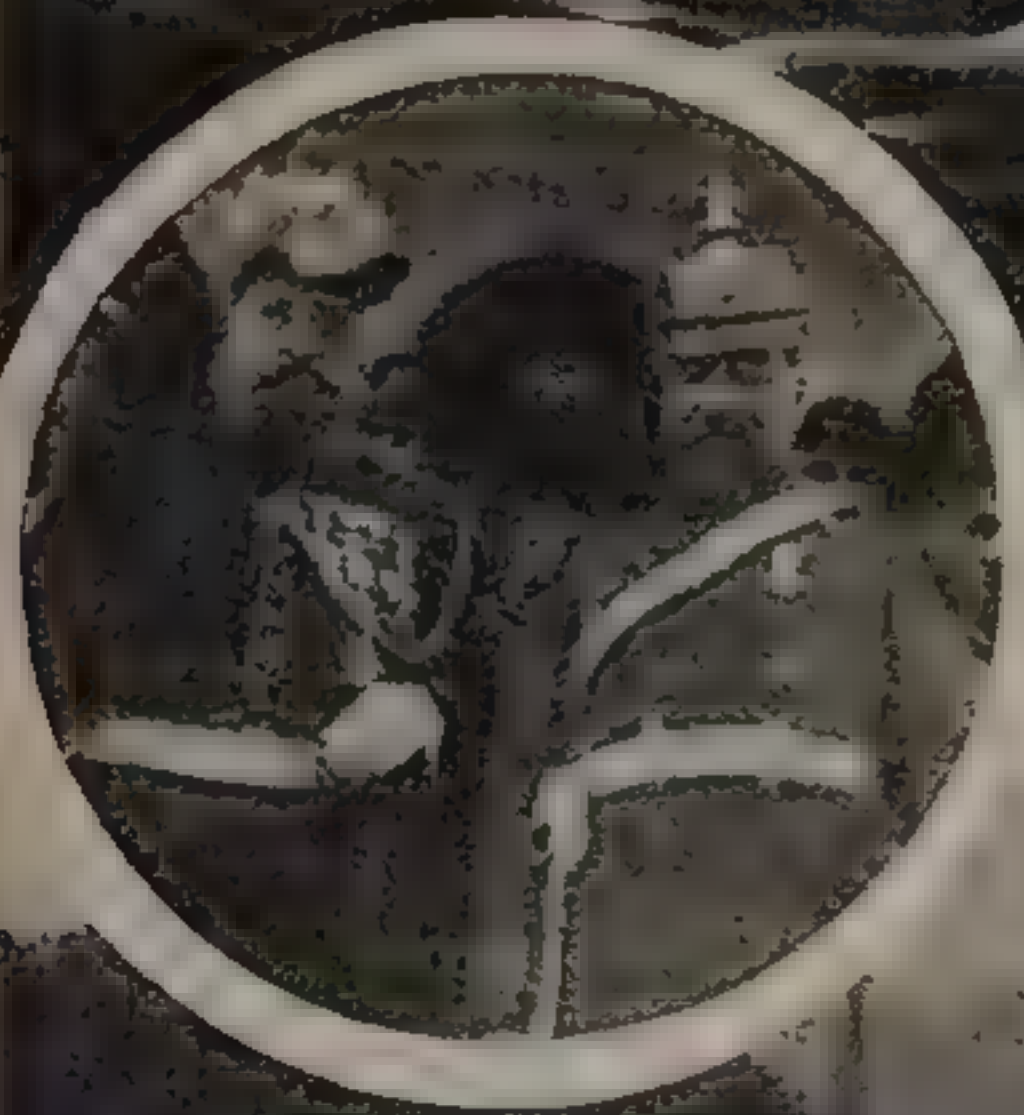
El ministro brasileño Campos Salles



El general Roca hablando con un miembro de la legación brasileña en la dársena Norte, mientras esperaba al doctor Campos Salles.



En ángulo: El doctor Campos Salles al desembarcar, precedido del introductor de ministros y seguido por el general Roca. Abajo: El carrañaje del nuevo ministro, rodeado de público a la partida de la dársena.



El doctor Campos Salles, acompañado del introductor de ministros y el secretario de la legación del Brasil, llegando a la Casa de Gobierno para su recepción oficial con honores de embajador.



Público aclamando al doctor Campos Salles frente a la Casa de Gobierno. En círculo: Los generales Garmendia y García que concurren a la recepción.



Los contrayentes señorita Enriqueta Carlota Devoto y el conde von der Straten Ponthoz, en la casa de la novia, después de realizada la ceremonia del matrimonio civil, acompañados de sus padres y de los distinguidos doctor Campo Salles, ministro del Brasil y general Roca.

EN EL PARAGUAY

La comisión argentina de auxilio



La comisión de damas paraguayas encargadas de recibir a las damas argentinas en el puerto de Asunción, esperando la llegada de éstas.



El presidente González Navero acompañado de sus ministros, el intendente municipal, el vicario general y el secretario de la curia, aguardando en el puerto a la comisión de damas argentinas.



El doctor Álvarez Brúñez, el señor Croskey y el ministro del Interior señor Schaerer, con la comisión de damas paraguayas, en el puerto.



El presidente subiendo a bordo del Berna para saludar a las damas argentinas.

LA COMISION ARGENTINA DE AUXILIO



Señoras de Terrero y Quintana con la señorita de Eguzquiza y las hermanas de caridad en el Hospital Militar.



La señora de Quintana firmando billetes argentinos de un peso, que dejó como recuerdo a los doctores del Hospital Militar.



La señora de Quintana repartiendo el óbolo entre los enfermeros del Hospital Militar.



Con las señoritas De Gasperis en el mismo hospital, donde prestan servicios voluntariamente.



Una conversación de las damas en la calle.



Público en el muelle esperando el desembarco.



Las niñas del Hospital de Caridad desfilando a bordo del vapor. En círculo: El obispo de La Plata monseñor Terrero, acompañado del doctor Rubio que fué a saludarlo en nombre de la Cruz Blanca.



La esposa del cónsul argentino, señora Lucía H. de Díaz Valdez, acompañando a las señoras de Terrero, Pellegrini y Quintanà, a su desembarco.

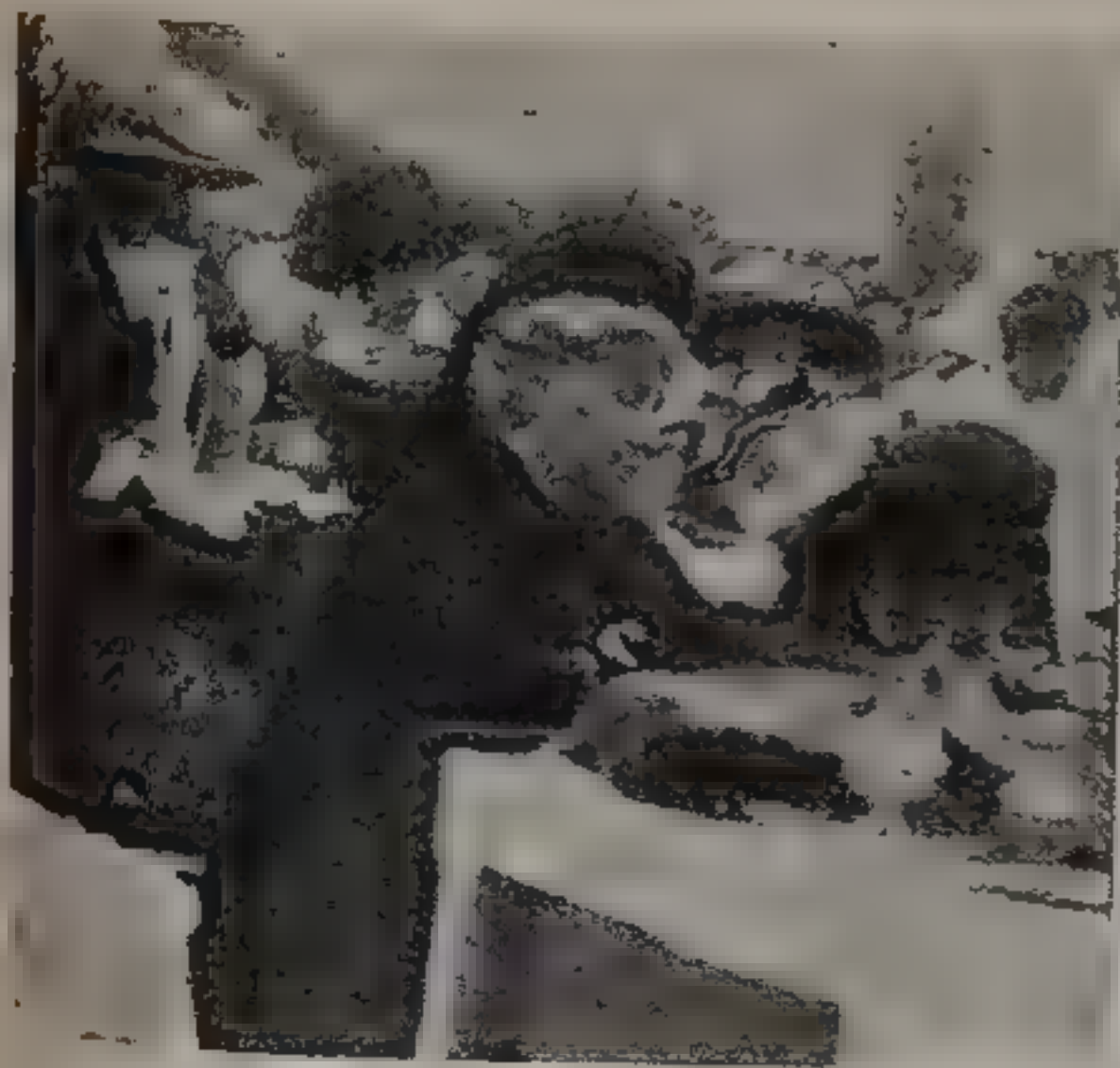
LA COMISION ARGENTINA DE AUXILIO



Público que aclamó a la comisión de damas argentinas y a monseñor Terrero el domingo 7, después que éste celebró una misa de pontifical en la catedral.



El presidente González Navarro retirándose del templo con sus ministros.



Las señoras de Quintana y Terrero en la misa.



Monseñor Terrero dando la comunión a los heridos durante la misa que celebró en el Hospital Militar.

LA COMISIÓN ARGENTINA DE AUXILIO



Una pequeña parte de los menesterosos que acudían al local del Banco Agrícola, donde las damas argentinas repartían entre ellos dinero, víveres y ropa.



Las señoras de Quintana y Terrero, acompañadas de la señora de Fernández, haciendo entrar en el banco a unos menesterosos para socorrerlos.



Una pobre retirándose con un atado de ropa. El señor Sosa, secretario del ministerio de Relaciones Exteriores, la señorita M. L. Saguier y la señora de Fernández, presenciando el reparto en la puerta del Banco Agrícola.



La señora de Quintana, después de una ardua tarea, retirándose satisfecha de su obra.

Regreso de la comisión de auxilio al Paraguay



Monseñor Terrero y las damas argentinas,
de regreso del Paraguay en la dársena
Sur, al atracar el vapor Guarany.



Comisión del Centro Paraguayo que esperó a las damas en la dársena. En círculo: Las
señoras Rodríguez de Quintana y Lagos de Pellegrini, desembarcando.

Los ingenieros en las obras del Subterráneo



Los miembros del Centro Nacional de Ingenieros, en la plaza del Congreso, al ir a hacer su visita a las obras. En círculo: El gerente de la Compañía Anglo-Argentina de Tranvías; ingeniero Pedriali, mostrando a los visitantes las excavaciones de la plaza del Congreso.



A la salida del túnel en la misma plaza.



Viendo los trabajos en la plaza de Mayo. En círculo: Examen del plano general de las obras.



Los visitantes en el trayecto terminado del túnel.

Monumento a Juan Alberto Lartigau



El intendente municipal en el cementerio del Norte con el padre del ex secretario de la policía Lartigau, víctima también del atentado contra el coronel Falcón. En ángulo: El mausoleo erigido por suscripción popular.



Transporte del féretro de Lartigau desde la capilla del cementerio al nuevo mausoleo. En círculos: Discursos del comisario señor Alfredo Horton Fernández, en nombre de la policía y del señor Adolfo J. Báez, en representación de la comisión patriótica universitaria.

Comunión de enfermas



Enferma comulgando en el Hospital Rivadavia. En círculo: El arzobispo monseñor Espinosa al ir de un pabellón al otro del hospital para dar la comunión.



Damas de la Sociedad de Beneficencia que concurrieron al acto.

Necrología



El féretro del ex director de Correos, señor Miguel García Fernández, conducido al sepulcro en el cementerio del Norte. En círculo: Retrato del extinto.

Partida del obispo de Cuyo



El nuevo obispo de Cuyo, monseñor Orzali, acompañado del arzobispo monseñor Espinosa en la estación Retiro, al partir a San Juan para ocupar su sede episcopal.

Demostración al señor Cayol



El señor Francisco Cayol, en su domicilio con el nuevo administrador de la aduana y el personal de la misma, que fueron a entregarle un álbum y una medalla de oro, en recuerdo de su administración.

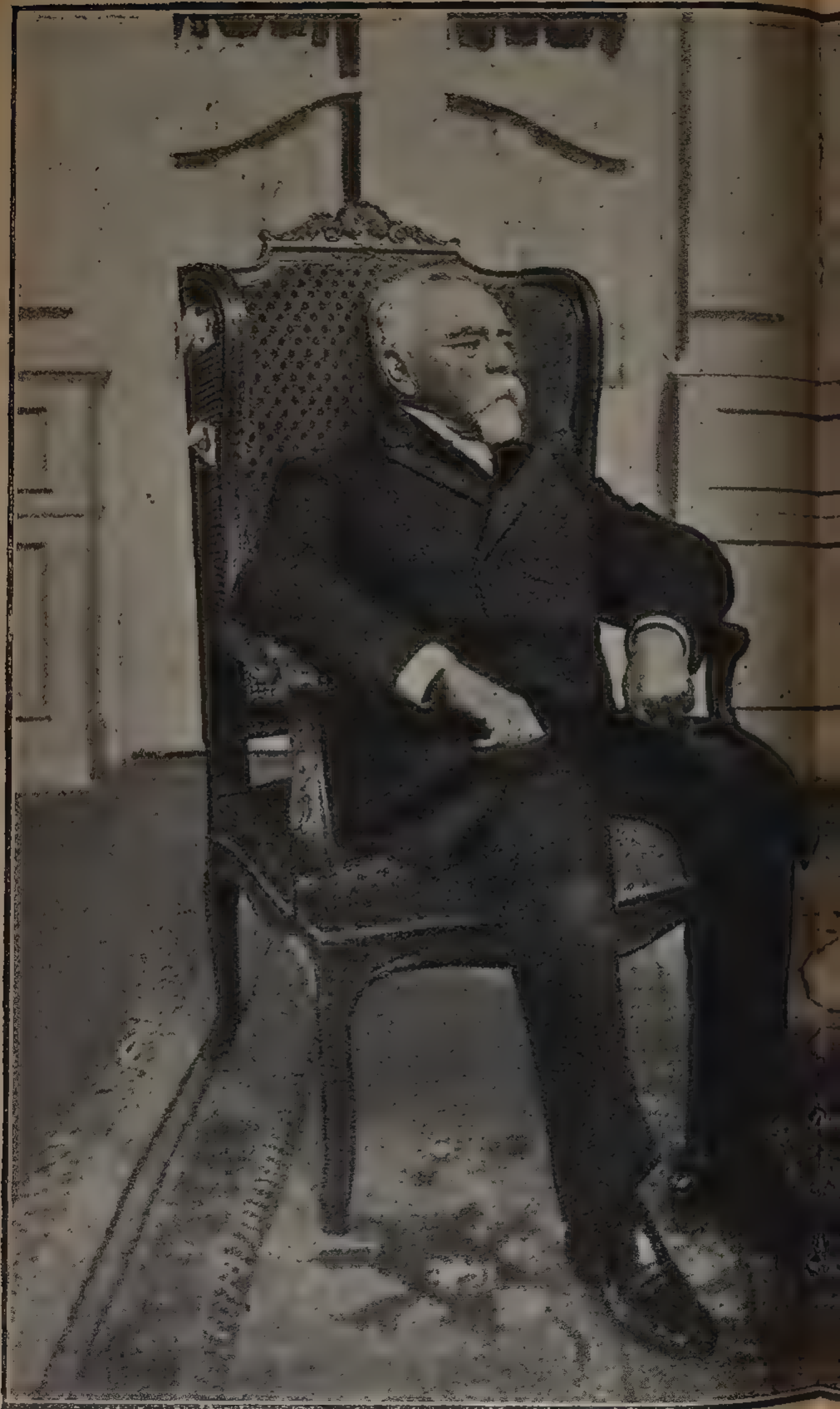


Lunch con que el señor Cayol obsequió a los concurrentes.

Festival en honor de Goula



Cuadro final del festival celebrado en la Opera. La artista Concepción Aranz, representando a España, elogia la obra del maestro en una composición de nuestro colega el señor Serrano Clavero.



El doctor Campos Salles con el general Roca, designa

Dos ex presidentes diplomáticos



El doctor Campos Salles con el general Roca, designado para desempeñar la legación en el Brasil.

entes diplomáticos



designado para desempeñar la legación en el Brasil.

El escrutinio electoral



El doctor Goytia, presidente de la junta escrutadora y el secretario, doctor Eduardo Bunge, acompañados de los empleados que transportan las urnas desde el tesoro al recinto de la Cámara.

El recinto de la Cámara de Diputados ha tenido durante estos últimos quince días un aspecto verdaderamente raro, por haber sido éste el sitio destinado para realizar el escrutinio de las recientes elecciones. Por cierto que el escrutinio se ha hecho en una forma, por la que mere-



Apertura de una de las primeras urnas. En círculo: El candidato socialista doctor Alfredo L. Palacios, en el recinto observando la marcha del escrutinio.



El camarista doctor Jorge de la Torre dictando a su secretario los nombres de las boletas "ensalada", en las que los candidatos son de varios partidos.

cen todo elogio las personas que constituyeron la junta.

Estas elecciones nos han proporcionado el placer de ver trabajar con frío, sin estufas y con todas las ventanas y puertas abiertas, en el lugar donde se hace más "sebo" y que está provisto de los más modernos sistemas de calefacción; además se nos ofrecía allí un campo de observación de lo más



El doctor Goytia haciendo entrega al teniente de bomberos, señor Genzano, del recinto de la Cámara, que quedaba custodiado por un piquete a la hora del almuerzo. En óvalo: Momento en que el presidente de la junta abrió la urna número 383, en la cual había depositado su voto el presidente Sáenz Peña.

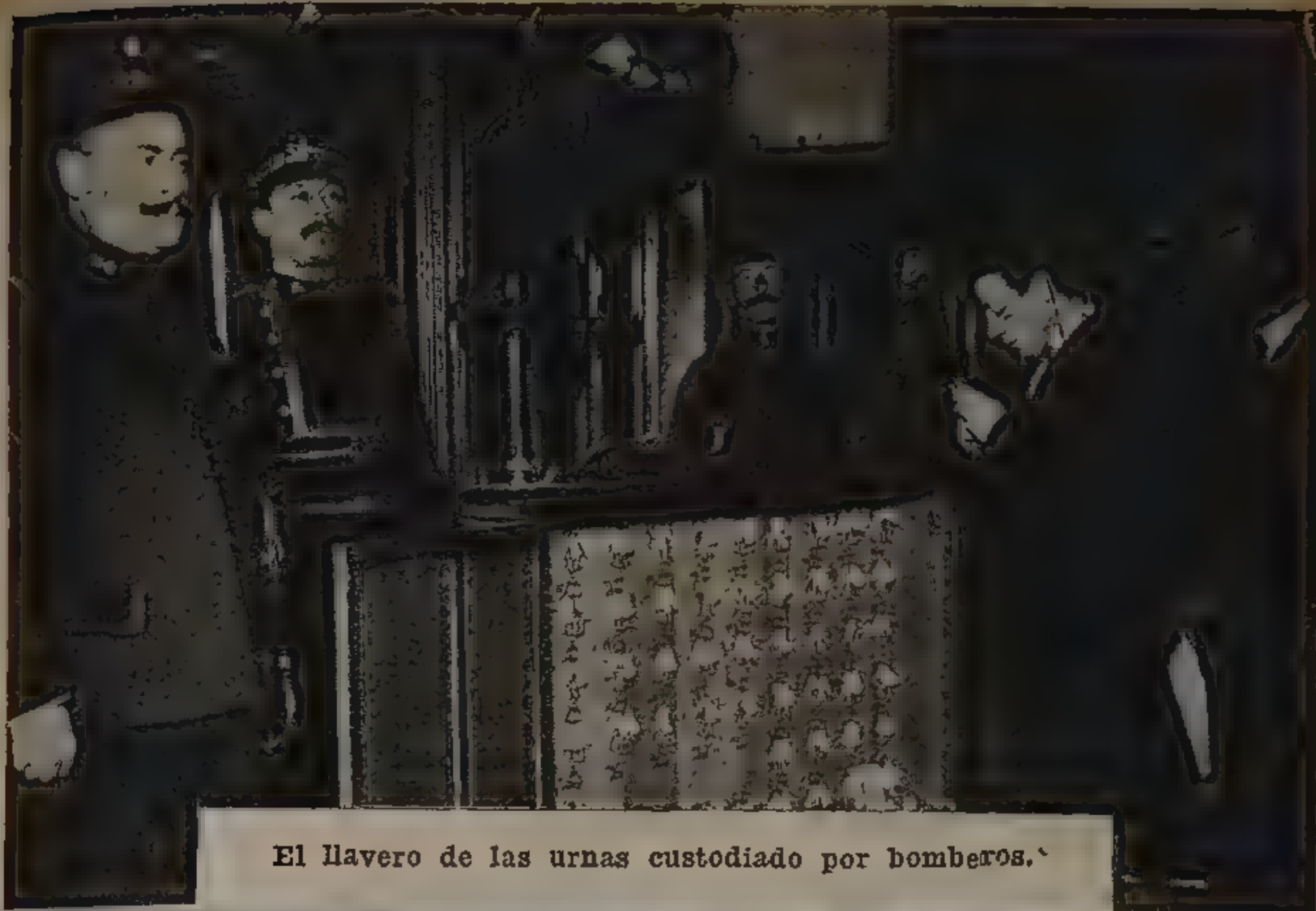


Vista general del recinto en un momento de gran tarea.

pintoresco y vario. Era de ver, sobre todo los primeros días del escrutinio, la gran afluencia de candidatos de todos los partidos e independientes que iban a gustar la fuerte emoción que debe producir sin duda presenciar la apertura de urnas y más urnas, en cada una de cuyas boletas esté impreso o manuscrito el propio nombre y apellido. Fuerte emoción es ésa, así como también debe serlo la de no encontrar su nombre en boleta alguna, y peor aún si se tiene, como en el caso presente, la seguridad de que no han hecho ma-



Grupo de peritos tomando el resultado del escrutinio en las antecsalas. Arriba: Empleados de la junta en su trabajo con dos fiscales.



El llavero de las urnas custodiado por bomberos.



tufia, lo cual quita hasta el derecho del pataleo. Matufia, verdaderamente, se puede decir que no ha habido. Esta vez los compradores de votos han andado

en la mala, pues aquellos a quienes no han hinchado un ojo o tapado una "ventana", según el vulgo, han perdido la moneda. En efecto, los ha habido entre



Piquete de custodia a la entrada del recinto. Arriba: El doctor Goytia y el secretario, doctor Bunge, conferenciando con el coronel Calaza, sobre la aplicación de algunas precauciones para garantizar la seguridad de las urnas.

EL ESCRUTINIO ELECTORAL



La hora del descanso en las antesalas.



El señor Rocha (x) con el personal que trabajó a sus órdenes en el escrutinio.

ellos tan cándidos que confiaban en la "palabra de honor" de los individuos que les vendían el voto, es decir, su honor mismo. Muchos de éstos, los más conscientes, siguiendo el consejo de un cartel pegado por las paredes de la ciudad días antes de las elecciones, admitían el di-

nero de los candidatos que pretendían sobornarlos y votaban luego por quienes les parecía mejor. Era a su manera un despertar del civismo, no pudiendo negarse que se trataba de gente "despierta".

RAPHA.



El subcomisario señor Aquino, con los empleados de investigaciones que prestaron servicio en la Cámara durante los días del escrutinio.

La manifestación contra el voto venal



La cabeza de la manifestación radical contra la venta del voto, a su paso por la calle Santa Fe.

Los radicales y las elecciones de Santa Fe



La delegación radical formada por los doctores José Camilo Crotto, Ramón Gómez y Ricardo Caballero, a la salida de la Casa de Gobierno, después de haber reclamado ante el presidente contra el proceder de la junta escrutadora de las elecciones del 31 de marzo en Santa Fe.

Candidatos sobresalientes



Doctor Luis María Drago. Doctor José Camilo Crotto. Doctor Estanislao S. Zevallos.



De izquierda a derecha: 1. Doctor Vicente C. Gallo.—2. Doctor Alfredo L. Palacios.—3. Doctor José Luis Cantilo —4. Doctor Delfor del Valle.—5. Doctor Luis J. Rocca.



De izquierda a derecha: 1. Doctor Fernando Sagnier.—2. Doctor Marcelo T. de Alvear.—3. Doctor Ernesto H. Celesia.—4. Doctor Antonio Arraga.—5. Doctor Juan B. Justo.

La revista "Fray Mocho"



Grupo del personal del nuevo semanario, en el que figuran con los mismos puestos que ocupaban en "Caras y Caretas" los señores Carlos Correa Luna, dl. rector; José María Cao, director artístico; Luis Pardo (Luis García), jefe de redacción; Carlos Puig Coradino, administrador; R. Romero, secretario de redacción; Soisa Reilly, Flores, Osés, Rúas, Lúma, redactores; Hohmann, Peláez, dibujantes; Vargas, Cabada, Canosa, Reyes, fotógrafos; y los empleados de la administración.

Nueva redacción de "Caras y Caretas"



El distinguido médico, doctor
Fernando Alvarez, director.

Luchan en nuestro ánimo encontrados sentimientos, al despedir a nuestro compañero de tareas, el señor Julio Castellanos. Nosotros hemos podido apreciar las relevantes prendas de carácter, la iniciativa, la actividad y la inteligencia del compañero que nos deja, y por eso con emoción profunda lo vemos partir y estrechamos su mano.

Pero al mismo tiempo sentimos la más viva satisfacción, considerando que pasa desde reportero de P B T, desde las páginas de nuestra información semanal, a ocupar el puesto de

subdirector de la revista hermana "Caras y Caretas", que con noble emulación se afana para merecer como P B T las simpatías del público argentino.

El importante semanario realiza una adquisición brillante incorporando a su personal a nuestro compañero, y la satisfacción justísima que éste experimenta la hacemos nuestra al ver, como decimos, que de nuestras filas sale el que va a desempeñar tan alto puesto en la dirección del colega.



Señor Julio Castellanos, subdirector.



Grupo de la nueva redacción.

El juego macabro



S. S. Pío X.

No podemos decir que el Vaticano sea infranqueable a la muerte. Los papas no están exentos de semejante peligro, y cuando les llega su hora cierran sus párpados como cierra los suyos el campesino solitario y humilde.

Creer entonces que Pío X hubiese muerto no era forzar la credibilidad de la inteligencia.

Anciano y saturado de trabajo, la muerte bien podía haberse posesionado de su organismo y haber hecho en un abrir y cerrar de ojos lo que tantas veces ha hecho con tantos grandes que en un sueño han pasado de la cama al sepulcro.

Pero es el caso que en el momento actual toda esta filosofía no vale nada, porque el papa no ha muerto.

El "canard" lo querrá así; el periodismo lo creyó aceptable, la opinión pública lo estimó dentro de lo posible, y en menos de doce horas el papa ya estaba orlado con franjas de luto.

Los artículos necrológicos comentaban sus méritos, y los candidatos a la sede papal surgían por encanto en las fantasías fabricadoras de pontífices.

Como se ve, la plancha ha sido colosal; y después de desautorizada la especie, Pío X surge de nuevo piloteando la nave, dando audiencias, presidiendo y orientando deliberaciones.

Resultado final de semejante juego, un tanto macabro, no es otro que llamar la atención sobre la colina vaticana y hacer doblemente interesante, por el problema de la vida y por el problema de la muerte, la personalidad del único monarca que domina más almas y tiene su centro moral apoyado sobre las conciencias.

Pensamos que el papa no se habrá dis-

gustado por semejante "canard" que lo hizo ver ya envuelto por los sudarios de la muerte.

Acaso en el fondo de su alma se agitan los anhelos de tan sublime liberación y, sabio como es, habrá sentido la pena de no poder reclinar tan pronto su cabeza de anciano y de pontífice en esa almohada tan blanda que es la muerte, solución de todas las soluciones y recompensa suprema de todos los martirios.

Por lo que se refiere a la clientela vaticana, podemos presumir que por allí se ha deslizado la sonrisa. El estupor no era del caso en la mansión papal.

Para todos era una verdad que el muerto estaba vivo, y lo más que pudieran pensar es ver con qué facilidad el mundo se engaña y con qué rapidez se esparce por los hilos del telégrafo la mentira.

El papa podría hacer un paréntesis a sus tareas y consagrarse por unos días a la lectura de los discursos necrológicos que al periodismo le ha merecido su pontificado. Sería curioso estar a su lado para recoger todas las sorpresas y con ellas observar y ver las sonrisas que justamente podían provocarle tantas sandeces como inocentadas.

Reirse de la humanidad así ha de ser un placer.

Los monarcas son los únicos que están en condiciones de sentirlo, y si en mi eficacia estuviese, se lo aconsejaría al pontífice para que él lo hiciera y luego nos diese a conocer la sensación producida por el goce de ese juego macabro.

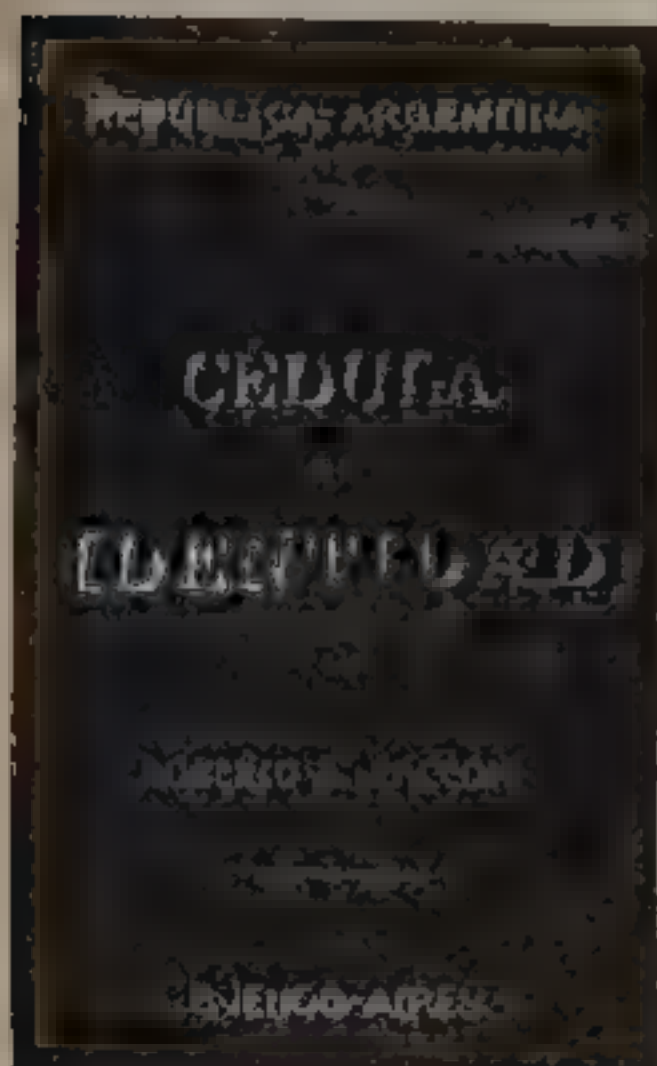
Sería una página de moral al par que de psicología honda y sentida.

PEPE INSÚA.

Un niño con cédula de identidad



Roberto Antonio Racconi, el ciudadano más pequeño que ha sacado cédula de identidad.



Certifico que Roberto Antonio Racconi
cuya fotografía, impresión dígito-pulgar derecha y firma figuran al
de la siguiente identidad:

Hijo de Antonio y de Clara Sisay, nacionalidad Argentino
provincia Capital Federal, pueblo Buenos Aires, nacido el 2 de Agosto de 1907, de profesión
Es de 80 centímetros de estatura, color del cutis Blanco
cabello cast. claro barba
Señas particulares:
Observaciones:
Buenos Aires, Diciembre 29 de 1911
J. L. Gulipian
Jefe de Policía

El carnet de la cédula. • Interior de la cédula, en la que constan las circunstancias personales del identificado.

El niño Racconi es el ciudadano más pequeño que se ha presentado a la División de Investigaciones de la capital solicitando cédula de identidad. Cuenta apenas 5 años, pues nació el 2 de agosto de 1907, siendo su altura 80 centímetros.

La identificación se verificó con la misma sencillez que si se tratara de una persona mayor. Esto hace ver lo fácil que sería someter a esta práctica a toda la población infantil en la edad escolar, cosa que, indudablemente, ofrecería ventajas.

Tragedia de un matrimonio



De izquierda a derecha: 1. Señor Emilio Ferrari, dueño del almacén calle Estados Unidos-801, al que su esposa dió mientras dormía un tiro en la cabeza, del que ha quedado ciego, para simular que había querido suicidarse.—2. La esposa Teresa Sagragni de Ferrari, que confesó el crimen.—3. José Manuel Bugallo, que mantenía relaciones amorosas con Teresa y la incitó a matar al marido.

DE ROSARIO

En honor de los coroneles Goulú y Broquen



La presidenta de la Sociedad Protectora de la Infancia Desvalida, leyendo su discurso en que comunicaba al ex intendente coronel Goulú y al jefe político coronel Broquen, haber sido nombrados socios honorarios de la institución. En círculo: Lunch que siguió a la entrega de los títulos honorarios.



Despedida al cónsul alemán.—Socios del Club Alemán, despidiendo desde un vapor formado en el salón de fiestas de esa sociedad, al cónsul señor Ricardo Glasser.

DE ROSARIO
LA VISITA DEL MINISTRO DE SUIZA



Concurrentes a la fiesta dada en el Tiro Suizo, en honor del ministro de la Confederación Helvética, M. A. Dunant.



Miembros de la Sociedad Suiza de Gimnasia, que hicieron ejercicios en la fiesta.

Entrega de un pergamino



Reservistas menores enrolados y estudiantes que hicieron entrega de un pergamino al director del Tiro Suizo, señor F. Brecamonte.

DE MONTEVIDEO
Colegio Alemán



Vista general durante la colocación de la primera piedra del Colegio Alemán en la calle Soriano, entre Minas y Tacuarembó. En círculo: El director del colegio d. ct. r Mabe pronunciando su discurso.

La Escuela de Arte Dramático



Cuadro final de la comedia "Primavera", de Blixen, representada en el Victoria Hall por alumnos de la escuela que dirige Jacinta Pezzana.

Una escena de "La Grande del Miércoles"

Patronato de la Infancia



El cuadro "Julietta y Romeo", por las niñas de Freire y Pérez Lara, en la fiesta de beneficencia organizada en el Victoria Hall.

Cuadro "La Cenicienta", por las niñas María Mas, Malela Garzón y Lara y Laura Reyes.



Cuadro "Phedra", por las niñas Carmen y Elisa Bosch, Anita Scarabelli y Blanca Viana.

Coro napolitano.

El doctor Campo Salles y la legación argentina



anquete ofrecido al nuevo ministro en Buenos Aires doctor Campo Salles por el ministro argentino doctor Julio Fernández a su llegada a la capital.



La recepción dada por la legación argentina en honor del doctor Campo Salles. En ángulo: El nuevo ministro a su llegada a la Estación Central, acompañado del plenipotenciario argentino, el doctor Eneas Martins y otras distinguidas personas.

¡Hagan su juego señores!... No va más



¡Nuestro gozo en un pozo!
 ¿Recuerdan ustedes la letra con que era una popular y antigua zarzuela del género grande, cantaba el tenor aquello de

La política es un juego
 de ajedrez
 y el tablero de palacio
 tiene mucho que entender!

¿Lo recuerdan? Bueno, pues olvidenlo. Hay que variar la letra. El juego no es de cálculo, es de envite y azar. Hemos convertido las elecciones y el escrutinio "en cosa de juego".

A la hora en que escribo estas líneas y el día en que las escribo, se han cruzado apuestas por valor de muchos centenares de miles de pesos, en favor y en contra de las candidaturas que se disputan el triunfo.

Ir a las galerías del Congreso, es como ir a las tribunas del hipódromo. De manera, que deberían pedir una indemnización por la pérdida de las ilusiones todos los que creyeron que el doctor Sáenz Peña, iba a retrotraernos a la época de los milagros, y que el despertar del civismo, si no era el Evangelio, venía a ser por lo menos la Biblia en pasta.

Yo no pido nada; ni siquiera que me devuelvan el dinero. Aun no le han cobrado a nadie la multa por no votar. A mí menos que a nadie, pero aunque así fuera, total ¡diez pesos! que como suelo decirse no van a ninguna parte.

Yo no he jugado, o lo que es igual no he votado. La pureza del sufragio nos está sirviendo para lo mismo que la pureza de la sangre.

Por curiosidad estuve una tarde confundido con el público que presencia el escrutinio y salí confundido... en mis creencias.

Apenas me senté, oí que me preguntaban: ¿Tiene usted candidato?

—No, señor.
 —Pues mire. Juéguele al socialista con toda confianza. Va en punta.

—No haga caso señor,—me dijo otro.
 —La fija es el radical, que va a ganar la primer carrera.

—De perdedores — interrumpieron, — tome Unión Nacional, que tiene las mejores performances.

—Pero ha largado mal.
 —¿El qué?

—Los pesos.
 —Bueno, pues doy usura a favor suyo. Ciento contra cincuenta.

—No, le quiero robar la plata.

¡Estaba hablando con ladrones y usureros! Me separé inmediatamente de su lado, y fui a sentarme un poco más allá, junto a un señor que parecía persona muy bien educada.

—Tome conmigo los ocho civiles,—me dijo como invitándome.

—Gracias. ¡Son muchos! Nunca tomo más de dos, o bien medio litro. No me apasiona la cerveza.

—¿Qué cerveza, hombre! Si le hablo del lote.

—¿Qué lote?

—El de la Unión Cívica. La candidatura.

—¡Ah! dispense. Creí que me proponía tomar un trago.

—No. Tomar a Drago y los suyos.

—Vamos, sí. Drago y pico.

—Es claro. Entre ellos están Octavio Pico y Murature.

—Dirá usted "morituri" en latín: "morituri te salutant". La frase de los gladiadores.

—No digo nada de eso. No me venga con latines.

—No ha sido mi ánimo ofenderle con ese idioma. Al fin es una lengua muerta, que no puede hacer daño a nadie. Ya ni siquiera se come.

Decidí marcharme. Pero en los cafés, en la calle, en los círculos de recreo, en todas partes continuaban "dándose sport".

Y esto es horrible. No se respeta nada. Se oyen proposiciones estupendas. Pronósticos que no carecen de lógica.

—Yo pongo por Calvo un sombrero.

—Yo por Palacios doy casas.

—Es natural, pero no es justo.

—¡Ah! Por Justo, doy un traje que me ha quedado estrecho.

—A mí el que me gusta es Mantecón; ¿y a usted?

—Yo con Mantecón. Repetto.

—Desengáñense ustedes, Gallo es el que cantará victoria sobre todos sus rivales.

—No desafíe, digo, no desatine.

—Le apuesto lo que quiera.

—Aceptado.

—¿Cuánto?

—Nada. Si sale Gallo, como yo juego al albur, vamos a reñir de mala manera y yo tengo buenos puños. ¿Sabe lo que es un golpe dado con los nudillos en la cabeza?

—Sí, señor. Un capón.

—Eso le daré.

DIEGO DE MIRANDA.

LA ESPOSA DE DON CANUTO

¡Qué desgraciada nací
y qué desgraciada he sido
desde que le conocí!...

¡Santo Dios, vaya un marido
que me fué a tocar a mí!...

Yo no hice más que rezar
al bendito San Antonio
para poderme casar;
pero, al fin, voy a quedar
bien harta de matrimonio.

¡Me consume el sufrimiento
y nadie viene en mi ayuda!...
¿Cómo es que, entre tanto in-
[vento,



no hay ningún medicamento
para quedarse viuda?...

Pues muriéndose Canuto,
yo, con mi renta, tendría
un bienestar absoluto,
a más de que me estaría
muy bien el traje de luto.

¡Qué triste y qué fastidioso
es pasar lo que yo paso,
al advertir que a mi esposo
le hace todo el mundo caso
creyéndolo virtuoso!...

¡Cómo ha sabido fingir
que es un hombre muy formal
para poder conseguir
en esta elección salir
diputado nacional!...

¡Y promete que ha de hacer
lo que a la patria conviene!...
¿Qué padre de ella va a ser
el que no hace caso alguno
de mí, su pobre mujer?

Yo me voy a divorciar
aunque digan que está feo;
pues no quiero soportar

ver como a Canuto veo,
por las calles al pasar,

retratado en cada esquina,
en una y en otra acera.
luciendo su faz ladina
de igual modo que si fuera
la Otero o la "Fornarina",

para conseguir un puesto
por el cual tendrá, constantes,
con descaro manifiesto,
media docena de amantes
a costa del presupuesto.

¡Va a estar el país lucido!...
¡Jesús, qué barbaridad!...
Pero, ¿cómo habrá salido
diputado mi marido
siendo tan calamidad?...

porque es un derrochador,
un tuno y un desalmado;
y ahora, para mi dolor,
al final, es diputado!...
¿Habrà desdicha mayor?...

DEUSDEDIT.

El cómputo

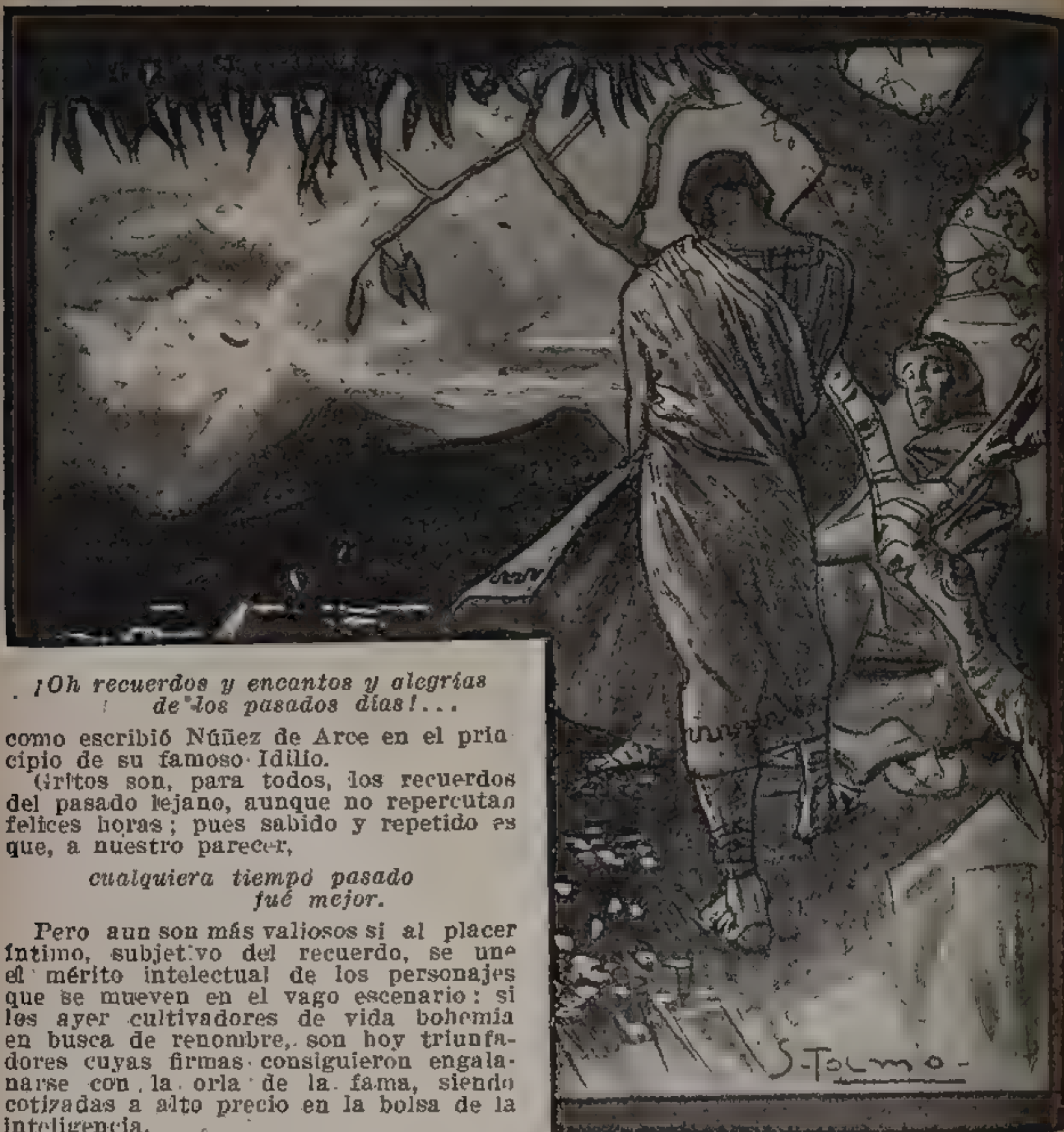


El comercio del voto. — ¡Cada día veo más en baja a mis candidatos!...

El acompañante. — ¿Por quiénes votó usted?

El comercio del voto. — Por los de la Unión Nacional de curso legal.

Recuerdos de antaño



*¡Oh recuerdos y encantos y alegrías
de los pasados días!...*

como escribió Núñez de Arce en el principio de su famoso Idilio.

Gritos son, para todos, los recuerdos del pasado lejano, aunque no repercutan felices horas; pues sabido y repetido es que, a nuestro parecer,

*cualquiera tiempo pasado
fué mejor.*

Pero aun son más valiosos si al placer íntimo, subjetivo del recuerdo, se une el mérito intelectual de los personajes que se mueven en el vago escenario: si los ayer cultivadores de vida bohemia en busca de renombre, son hoy triunfadores cuyas firmas consiguieron engalanarse con la orla de la fama, siendo cotizadas a alto precio en la bolsa de la inteligencia.

Tal es el caso de estas memorias, de quince y más años atrás, cuando en redor de una mesa sobra, nos alimentábamos, más que de manjares, de letras, de arte, de críticas afables, de controversias instructivas, en un aposento pequeño por donde rodaba el mundo todo, con la alegría inmaculada en el pecho y la luz de todos los ensueños juntos en la frente.

Allí, Rubén Darío, José Ingenieros, Florencio Sánchez, Armando Vaneur... y otros que iré enumerando, que han conquistado merecido renombre, y que se encontraban gozosamente presididos por Luis Alfonso Rouquand, el gordo hidalgo, el anfitrión caballeresco, modelo de bondad casi paternal con nosotros, a pesar de su juventud.

Pero las memorias abarcan un plazo de varios años, y los escenarios se suceden y los personajes se relevan.

Aparece en una cervecería Grandmontagne, con la aparición victoriosa de su "Teodora Foronda".

Aparece un restaurant con las cenas dirigidas por Cristián Röeber. (Federico Leal de Sarowe) y aderezadas con la lectura de su "Fruta sin Cáscara".

Aparece el taller en que León Paganó trasladaba al lienzo "El Coloquio de los Centauros", d. Darío.

Aparece el escritorio de una casa editora, con Casimiro Prieto y con Florencio Sánchez, aun no conocido, que me ayudó a esbozar una batalla transvaalense tomando por modelo las que él había presenciado en una revolución uruguayana.

Aparecen, en fin, las noches de tormentosas conmociones, más o menos calaverescas, y los días de apacible charla

que indujeron a Darío a dedicarme este soneto, que de mi memoria extraigo:

Cleopompo y Heliodemo, cuya filosofía es idéntica, gustan platicar bajo el palio verde del platanar. Cleopompo muerde la manzana epicúrea, y Heliodemo fía al aire su confianza en la eterna bar-

monía. Mal haya el que imprudente a la Parca [recuerde] si una gota tan sólo de la clepsidra

[pierde] no volverá a ofrecerle la mano que la [envía].

Una vaca aparece. Crepuscular. Es la [hora] en que el grillo en su lira hace halagos

[a Flora,] y en el cenit florece un diamante su-

[premo] y en la pupila enorme de la bestia apa-

[cible] contemplan cómo gira, con un ritmo vi-

[sible,] la música del mundo, Cleopompo y He-

[liodemo.]

Rica es la colección de recuerdos que de ese antaño guardo, y siendo siempre el público curioso de antecedentes y anécdotas que se refieran a quienes lograron por sus méritos romper la general indiferencia, he de ir narrando, con permiso de P B T, cuanto episodio acuda a mi memoria, con sincera fruición cordial, y repitiendo con el poeta español:

*¡Oh recuerdos y encantos y alegrías
de los pasados días!...*

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.

Los atorrantes



— Pues que no le quepa la “menor”, mi querido “cólega”; el progreso y la riqueza se acentúan cada vez más en nuestra metrópoli.

— Hasta que usted no cambie de indumentaria, sigo opinando lo contrario...



Hace pocos días ha querido la suerte jugarme una mala pasada; mi destino ha querido reírse de mí. Verán ustedes en qué forma.

Íasaba yo distraído por una calle, cuando mis ojos se detuvieron en el escaparate de una zapatería. Todo aquel escaparate estaba lleno de zapatos raros. Eran zapatos de "forma yanqui", un poco grotescos, de puntera descoyuntada, suela gruesa y tacón alto. La forma de aquellos zapatos me sedujo, por esa ley fatal que nos empuja, tanto a las mujeres como a los hombres y los niños, a desear lo que sea extraño, nuevo y estrambótico. Y me dije: ¿Por qué no había yo de calzar tan pintorescos zapatos?

Entré en el comercio y pedí unos zapatos. Me los trajeron y los probé. Pero al vérmelos calzados en mis propios pies, sentí un principio de desencanto; me parecieron mucho menos bonitos que en el escaparate, y al mirarme los pies creí que me los habían cambiado. ¡Qué enormes, qué toscos y bueyunos pies!... Sin embargo, pagué su importe y me los llevé.

Mis pies pertenecen a un hombre urbano y no muy hercúleo; quiero decir que son pies delicados que aborrecen toda grosura de piel y toda inflexibilidad de suela. Al verse dentro de aquellos fieros zapatos, mis pobres pies protestaban, como un reo dentro de insana prisión. A las pocas horas, algunos callos comenzaron a iniciarse, y en varios puntos se declararon dolores, rozaduras, picazones. Nunca se vieron mis pies en mayor aprieto y en tan fiera tortura.

Pero no eran sólo mis pies los que notaban tan inconveniente novedad; toda mi persona se veía obligada a sufrir un cambio violentísimo. El cuerpo mío, que gusta ir doblado, tieso, ladeado o de la manera más cómoda que encuentre, desde que llegaron los zapatos tenía que mantenerse rígido, erguido, como el cuerpo de un militar. Además de esto, los

zapatos me obligaban a pisar fuerte, por su enorme peso. Caminaba, pues, dando enérgicos golpes en el suelo con los tacones de mis zapatos yanquis. Mi familia ya no se enteraba de mi llegada, como antes, por el mero sonido de mis pasos,—porque todos sabemos que cada persona tiene un modo de pisar que está en consonancia con su carácter y sus costumbres. De tal modo, que antes de ver a la persona que llega por el patio adelante, solemos decir: Ahí llega Pedro, o ahí viene Felisa.

Pues bien, los zapatos yanquis transmutaron mi naturaleza humana, me escamotearon la personalidad y me confundieron con un soldado, con un labrador o con un mercader de tocino de Chicago. Daba mis pasos y me sentía disgustado. Yo no era aquél que andaba, yo no podía ser el mismo que pisaba con tal fuerza y brutalidad. El ritmo enérgico, vigoroso, desafiador de mis pisadas, levantaba en el fondo de mi carácter una rabiosa protesta.

¿Es posible, pues, que cada cosa tenga sus correlativos, y no pueda tener otros? ¿Que cada cosa haya nacido de una necesidad fatal? Indudablemente, las formas exter-

nas del mundo no son caprichosas, sino que nacen de motivos ineludibles. De la misma manera, las modas que inventan los hombres no son tampoco caprichosas; obedecen a grandes necesidades. El yanqui inventa unos zapatos que se relacionen con su carácter, con su musculatura o con sus pensamientos; no construye sus zapatos al capricho, los construye más bien atendiendo a las necesidades de su ser. Para el yanqui gigantesco, tosco, algo brutal, imperialista e invasor, quizá atropellador, hacen falta unos zapatos vigorosos, fuertes, gruesos y extraños. El yanqui necesita pisar enérgicamente, porque toda su construcción temperamental se basa en la energía; necesita pisar fuerte, al modo de un caballo, porque el yanqui es, en efecto, un corcel desenfrenado y magnífico que cabalga por los campos de la industria en actitud de invadir toda la tierra.

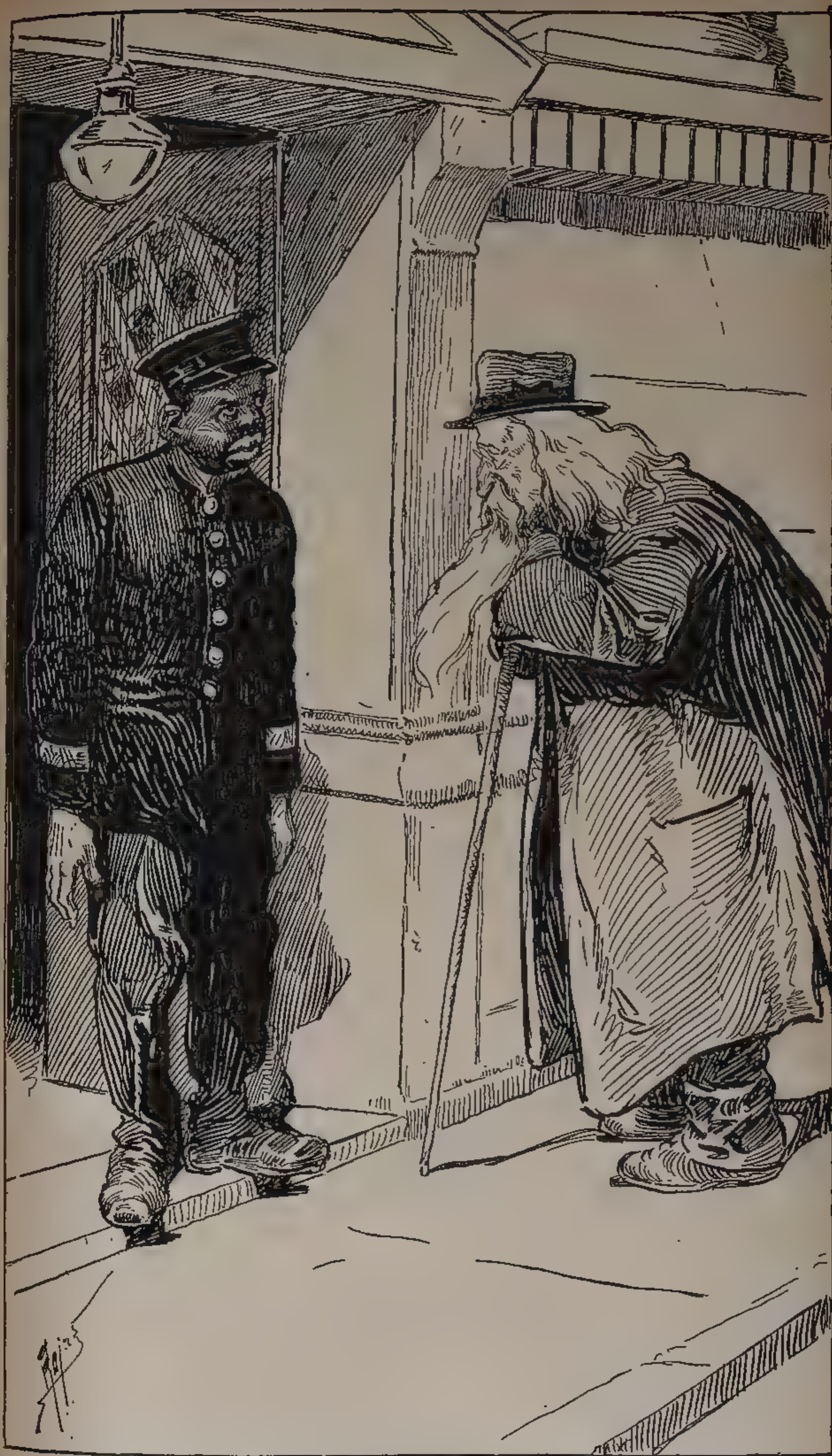
Pero nosotros, hombres meridionales, ¿qué uso podemos hacer de esos enérgicos zapatos? No se relacionan con nuestro temperamento ni con nuestros fines sociales o filosóficos. Con zapatos yanquis, un hombre de estirpe latina se encuentra tan embarazado como un mono con botines de charol.

Ahora bien, a los pocos días de usarlos, después que pasó el peor período de tortura, los zapatos yanquis ya no me dolían tanto ni me extrañaban excesivamente. En este momento casi me he reconciliado con ellos. Hasta me es grato verme caminar con cierta arrogancia, dando enérgicos taconazos. Tal vez con el uso prolongado de los zapatos yanquis, mi naturaleza cambiaría... Y aquí llegamos al hueso del problema, que es el siguiente:

¿Podrán los pueblos o razas débiles reaccionar, hasta colocarse en un plano de energía elevado, sólo con usar y obedecer apasionadamente los métodos de las razas vigorosas y príncipes?

JOSÉ M.^a SALAVERRÍA.

La obra del tiempo



—¿Y a sus años aspira usted a entrar en la cámara joven?
—¡Oiga usted, amiguito! Yo era joven cuando se efectuó la elección. Tenga usted en cuenta el tiempo que se lleva empleado en el escrutinio!...



(PARA P B T)

Existe en mi vecindad
una muchacha, lector,
que está en la edad de la flor
(digo, en la flor de la edad).

Por lo fresca y por lo linda,
es un capul'lo de rosa;
sus labios son una guinda;
sus vuelos, de mariposa;
y su reir como el canto
de un mirlo o de un ruiseñor.
;Te juró que es un encanto
mi vecinita, lector!...

A las diez de la mañana
aquí se me domicilia
y, como quiere a mi hermana
casi más que a su familia,
siempre me pilla Teresa
(tal es su nombre) en mi casa
con las manos en la mesa,
o en la musa o en la masa,
pues me despierta al dormir,
y me entretiene al comer,
y me despide al salir
y me recibe al volver...

Yo no sé las payasadas
que ella hará al cabo del día.
;Qué bromas! ;Qué risotadas!
;Qué inagotable a'egría!...

A su lado no podemos
estar ni un segundo tristes;
reímos cual unos memos
sus diabluras y sus chistes;

y esta loca de Teresa
de tal modo me engatusa,
que, cuando escribo en mi mesa,
me parece que es mi musa...

MI VECINITA



¡Qué ademanes y qué gestos!
¡Qué buen humor y qué guasa!...
Se pone a regar los tiestos,
y moja a todo el que pasa.

Si va a llenar una copa,
tiene que verter el vino
para mancharse la ropa
(cuando no la del vecino).

Si cose a máquina, es fuerza
que la tela se desgarré
y el dobladillo se tuerza
y la aguja se "escacharre".

Y, si se empeña en guisar,
de tal modo lo ha de hacer,
que nos deja sin comer
o nos deja sin cenar...

En fin, por ser tan traviesa
y tan amiga de guasa,
yo he puesto el mote a Teresa
de "la loca de la casa"...

Entonces, ¿cómo se explica
(dirás tal vez, lector pío)
que esté usted junto a esa chica
"encantao de haber nacio"?...

Verdad que se necesita
humor; pero yo no sé
qué hacer con mi vecinita,
pues hasta le dejo que

se me suba a los bigotes,
aunque a veces me da idea
de pegarle unos azotes;
¡mas no hay en casa "azotea"!

Justo es que por todo pase:
pues ¿qué le voy a decir,
si me acuerdo de la frase
"gobernar es transigir"...

Bueno, ¿y qué confianza es ésa
—preguntará otro lector—
que tienes tú con Teresa?
¿Le haces acaso el amor?...

Y, como la preguntita
"se las trae", debo añadir
que ahora acaba de cumplir
doce años mi vecinita.

Y aunque yo de sobra sé
que algunos no pierden "ripió"
de mis versos, vean que
ya dije desde un principio:

"Existe en mi vecindad
una muchacha, lector,
que está en la edad de la flor
(digo, en la flor de la edad)".

CARLOS MIRANDA.

Madrid, marzo de 1912.



Colaboración de Ribas



Federico Ribas, conocido ya de los lectores por algunas pruebas de su ingenio que ha dado en esta revista, pasa a figurar en el número de nuestros colaboradores constantes, carácter en el cual está llamado sin duda a conquistar nuevos laureos con sus intencionados dibujos.

Al joven artista se abre por sus relevantes cualidades una carrera que justifica las más halagüeñas esperanzas y que P B T se complace en facilitar, ofreciéndole aún más amplio campo para sus trabajos, a fin de que pueda alcanzar toda la popularidad que merece.

El público verá en él uno de los que contribuyen con más valentía en la esfera del dibujo caricaturesco, a modificar nuestro medio artístico.



COQUETERIA



MOLESTIA



CURIOSIDAD



JUSTICIA



ABUSO



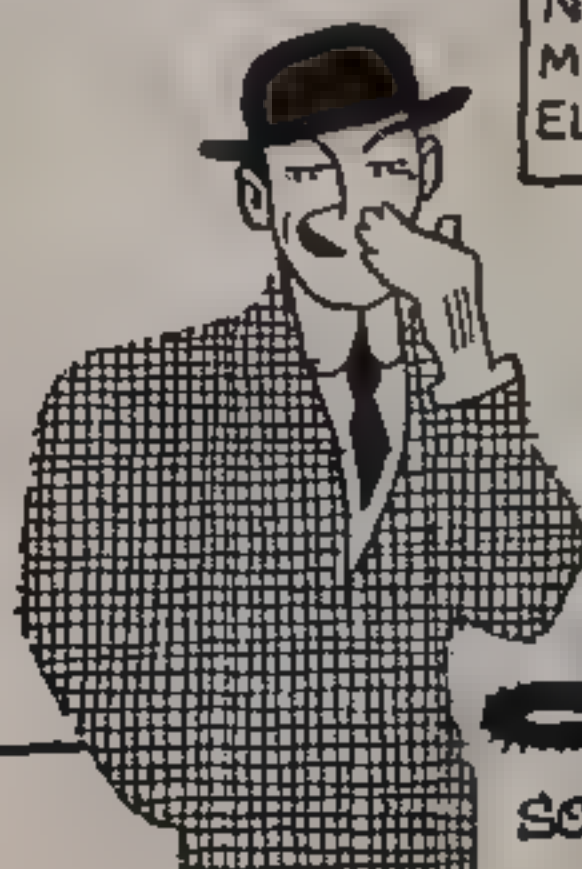
MIEDO



DOLOR



ENTRETENIMIENTO



NO HA HABIDO
MATUFIA EN LAS
ELECCIONES

SONRISA



ribas.

HOLGUEMOS TODOS



A la hora de escribir estas líneas, media Europa está en huelga y la otra media amenaza con holgar. Estamos en plena huelga del carbón. Afortunadamente, esta huelga sobreviene en las postrimerías del invierno europeo; cuando el pálido sol del centro de Europa comienza a elevar la columna termométrica. Si esta huelga nos sorprende hace dos meses, cuando aquí gozábamos de la higiénica temperatura de quince y veinte grados bajo cero, a estas horas no habría en Alemania más que esquimales u otra raza polar invulnerable al frío. Gracias sean dadas, pues, a los humanitarios trabajadores del carbón.

Pero la mayoría de la gente no les da las gracias, sino que los acusa de querer arruinar a sus patrias respectivas. Esto es una ingratitud. Por mi parte creo que tienen derecho a unas semanas de descanso esos hombres heroicos, que se pasan la vida bajo tierra—lo cual viene a ser una anticipación de la muerte—para que los demás tengamos la habitación caliente, para que nos cueza el condumio la criada y para que funcionen las máquinas que fabrican nuestras comodidades y que nos transportan de un punto a otro del globo. Seamos generosos. ¿Qué nos importa no viajar unos días por falta de carbón, si en realidad no vale la pena de moverse aun para ir al mejor lugar de la tierra? ¿Qué más da que las fábricas estén paradas algún tiempo, si la mayor parte no sirven más que para producir cosas superfluas y estúpidas? ¿Por qué preocuparnos si no hay carbón en las cocinas, esos laboratorios de envenenamiento? Que descansen unos días los mineros del carbón. Así aprenderemos a medir lo que cuestan nuestras comodidades. Así aprenderán los accionistas a cobrar con ciertos remordimientos sus fabulosos dividendos y acaso llegue a comprender la divina parábola del camello y del ojo de la aguja.

Además, esta huelga del carbón nos hace imaginar lo que será el fin del mundo. Sencillamente el fin del mundo será una huelga de carbón o, en general, de sustancias combustibles. Sólo que entonces no serán los hombres los que se nieguen a trabajar, sino los elementos naturales los que cesen de hacer productivo el trabajo. Un día llegará en que la tierra quede exhausta de carbón y de calor solar. Entonces disminuirán los medios de locomoción, se cerrarán las fábricas, se apagarán las cocinas, y el hombre tendrá que precipitarse hacia las zonas tórridas, hasta que el último sobreviviente muera pidiendo el sol, como el personaje de Ibsen. Esta huelga es un pequeño simulacro de lo que será el fin del mundo. Y en realidad, ¿no será esta huelga el síntoma de un mundo viejo, que no puede ya apenas tenerse sobre los antiguos pies del privilegio?

Por fortuna, volvemos a decir, esta huelga gigante no tendrá resultados catastróficos. La proximidad de la primavera, por una parte, y los trajes de in-

vierno, por otra, nos ayudarán a pasarnos sin carbón y sin morirnos de frío. Sin embargo, los sastres han venido a complicar el conflicto. Porque simultáneamente con los mineros, los sastres alemanes se han declarado también en huelga, y a estas fechas hay en Alemania muchos millares de tijeras ociosas. Como esta otra huelga se continúa hasta entrada la primavera o hasta el mismo verano, muchos la tomarán como pretexto para ir desnudos o semidesnudos por las calles. Los helenizantes, como ese norteamericano que anda por París con una simple túnica predicando el retorno a la indumentaria de la época de Pericles, bendecirán esta

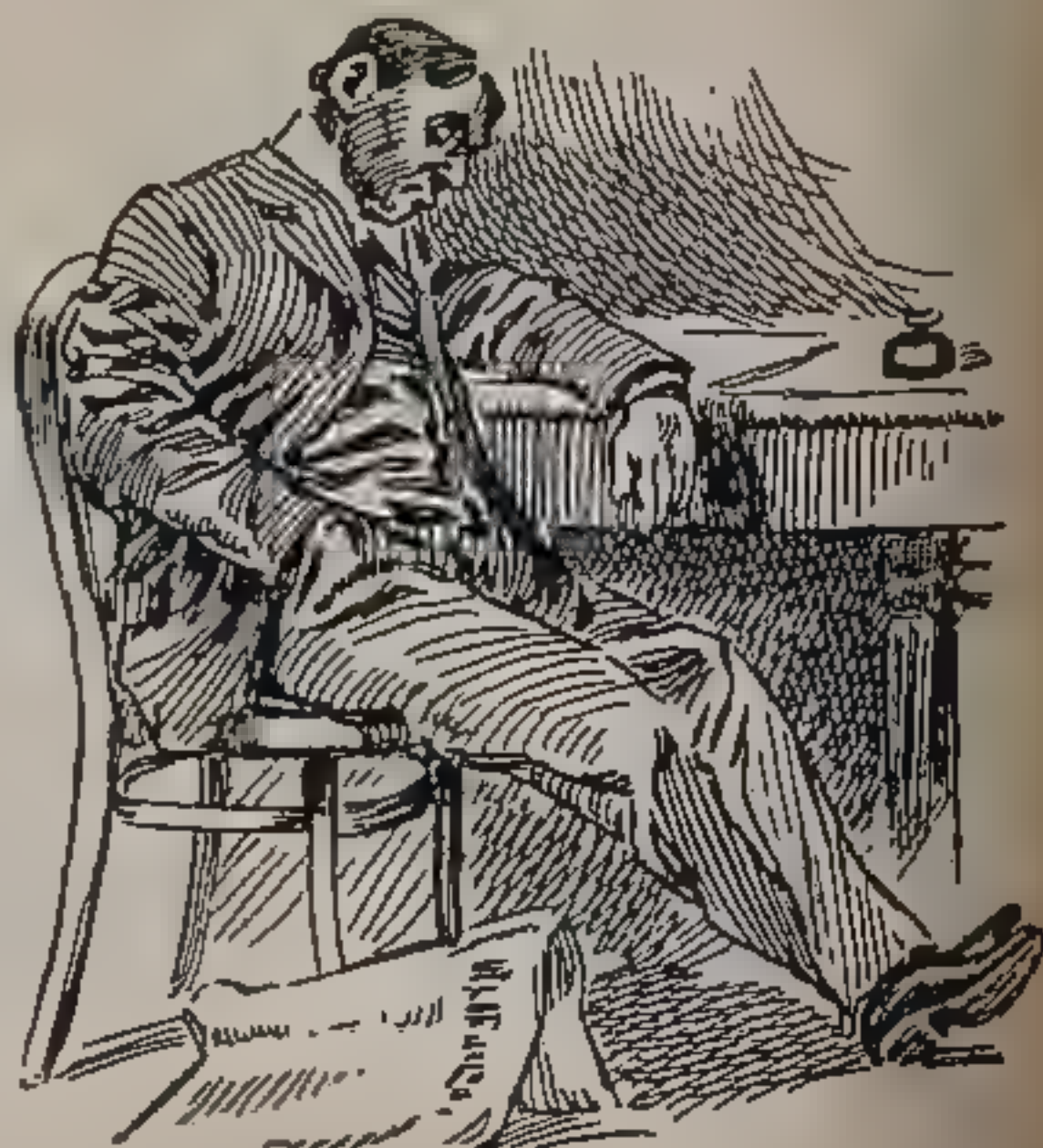
huelga de sastres. Otros se aprovecharían de la oportunidad para vestirse con pieles, a la moda del hombre de las cavernas que llevan escondido debajo del traje de la civilización. Pero la inmensa mayoría de los alemanes se agarraría a la ocasión, para dar por liquidadas todas sus antiguas cuentas con los sastres.

Los tiempos son de huelga. Como hay enfermedades de moda en los individuos, las hay también en los pueblos. La afeción social a la moda es la huelga. Todo el mundo se declara en huelga. Todo el mundo, menos quien debiera declararse. Es lamentable, por ejemplo, que no entren por esta moda los políticos profesionales. Nadie tendría entonces empeño en que se solucionase la huelga. Otros profesionales que también podrían holgar con gran satisfacción del público son los abogados y los médicos. Declarados en huelga los abogados, la justicia dejaría de ser una palabra de mofa. Declarados en huelga los médicos, la mortalidad disminuiría en un enorme tanto por ciento.

Y en fin, es lástima que no nos declaremos en huelga los escritores. Nadie saldría perdiendo nada, como no fuesen las artes tipográficas y algunos editores que explotan estas artes con el pretexto de lo que nosotros escribimos. El público, sobre todo, sería el más ganancioso. Con nuestro silencio quedaría libre de toda esa balumba de mitos, de ideas falsas, de imágenes ramplonas, de giros cursis, de agudezas sin ingenio, en una palabra, de toda esta miseria mental que un día y otro día estamos metiendo en la cabeza de los lectores. Y nosotros, aunque para ganarnos el pan tuviéramos que bajar al fondo de una mina de carbón, ¿qué descansados al cerrar para siempre nuestra gran fábrica de tonterías e histrionadas: la cabeza!

Pío CID.

Berlín, marzo de 1912.



Frases cómicas



La cocinera nueva.—¿Cómo debo decir cuando sirvo la comida: "La comida está pronta" o "la comida está servida"?

El señor.—Si es tan mala como la última, diga: "La comida está echada a perder".



El visitante.—¿Qué es lo que ha pintado, señor Apeles?

El pintor realista.—Es el interior del estómago de un negro.



El cliente.—¿Cómo! ¿quiere usted hacerme afeitar por este niño?

El peluquero.—Permítame, señor. No le niegue ese gusto. Cumple hoy once años.



Un estudiante.—¿Qué estudias ahora, Pepe?

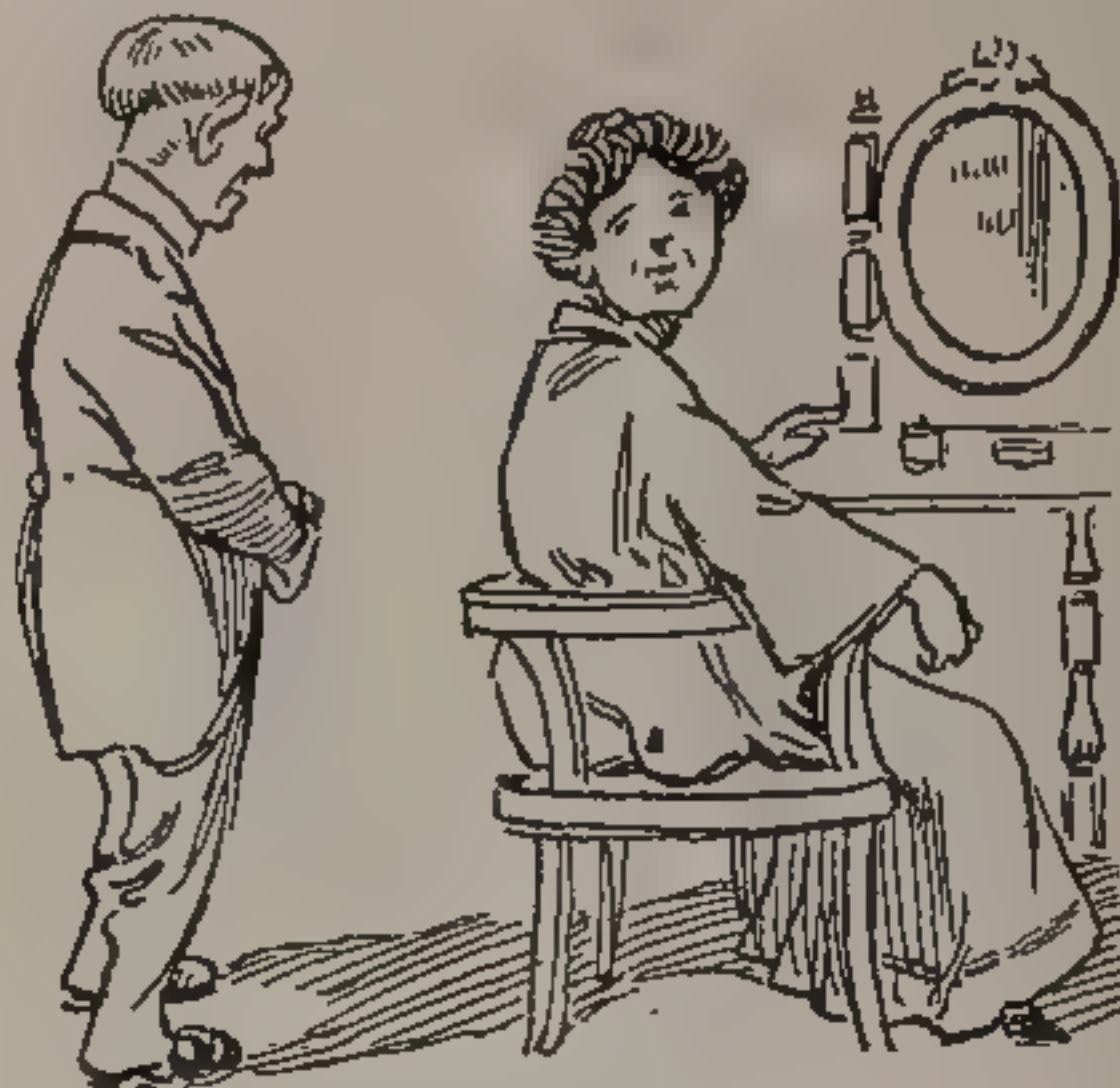
El otro.—Hombre; no traigo ninguna de mis tarjetas, en las que dice: "estudiante de... tal cosa" y... no sé qué estudio.



—A mí me costó diez años de emborronar papel el convencerme de que no servía para escribir versos.

—¿Así es que dejó la poesía?

—No, amigo, en ese tiempo me hice de reputación.



El esposo.—Supongo que en tu visita a Mercedes, hablaban ustedes sobre ineptitudes!

La señora.—Sí; estuvimos hablando de su esposo y de ti.



Ni aun muriéndose y volviendo a nacer, habría conseguido borrarse el mote de "Inchastrún", que lo acompañaba inseparablemente como el carapacho a la tortuga.

Limpiaba y empapelaba, refaccionaba paredes y estantes, colocaba vidrios, extendía cielos rasos, remendaba pisos, barnizaba muebles y componía sillas. Explicábalo todo muy bien, pero ejecutábalo todo muy mal.

Los propietarios de negocios modestos resultaban en general sus víctimas, y aun cuando muchos lo conocían, no faltaba alguno que lo ocupara. La parte decorativa, invariable de su persona, la constituían un medio toscano barato—que le resultaba siempre de los peores, no obstante haberlo elegido entre un centenar—y un escarbadientes de fabricación casera, acomodado en la oreja derecha. A pesar de los treinta años que en América había visto transcurrir, era por demás arbitrario su lenguaje. Aparte de esto, tenía cierta obsesión de grandezas nunca alcanzadas.

Ocurrían a menudo escenas de esta índole:

—¡Per la maronna! He perduto ieriguna cuntrata...

Excusado es advertir que la tal contrata resultaba luego un mísero trabajo de blanqueo en alguna peluquería o bodega del barrio.

—¿Y por qué la perdiste? vamos a ver.

—La ho perduta perque ganno gacito la lichitacione, e perque nunca no ne farta aquecho poerco que lo prechisa trumpecarse l'ánima per l'amore a le garte.

—¿Por eso sólo?

—¡Per iso sulamente, per iso!...

Adoptaba nuestro hombre una actitud enfática, recurría a la caja de fósforos y entraba en actividad el apócrifo toscano.

—¡Per la maronna!—añadía de repente, arrojando con ira la cerilla inutilizada.—¡Ya no sa poete trabacare!

—Con las manos en los bolsillos.

Aludía la ajustada interrupción a que nuestro protagonista, por lo común, no hacía más que iniciar los trabajos que tomaba, dejándolos en seguida a la aventurada capacidad de sus operarios.

—Cun la mano inta lo bursicho, se ne gace mucho ma a la vese que tulundrando il corpo. Il quenerral istá il que ne gace il plan; lo sordao, aqueyo que grida: "¡Avanti Saboya!"... E custamente: perque a la fine la rispunsabilisación nun está del secundo, sano dal primo.

—¡Ya lo creo!

—De ahí que tenga asté tanta fama... de Inchastrún.

Toleraba las pullas y discutía. —¡Ostede sempre la quierren peyar cuntrarria!

—¡Todo el mundo... lo dice!

—¡No, qu'esperanza! Eso lo dicen los que le tienen rabia, ¿verdá?

—Y los que le han dao a hacer algún trabajo.

Aquella noche, el sujeto estaba un tanto áspero.

—¡Lu dichen aqueyo sinvergüenza que tutavía nu me ganno surdato la coenta!

—¡Por a'go será!

—¡Sarrá, perque sun trampunoso, per iso sarrá! Ma yo sé de dunde viene la criticarria, perdise cuidao... Iso cachego de la pelucarria!...

—¿Quién sabe lo que le habrá hecho usté!

—Lu que yo le ho gacito fué impapelarle lo stablimento, fletearle lo moeble e cumponerle do seyones... ¡Sinvregüenza!... A l'órtimo, cun 'a rabia, le man-

ilé, per rangiarle il mustrador, lo megatore...

—¿Que habías sido puerco, che; eso no se hace ni en la caye, cuanti más en un negocio!

—¡Ahora m'esplico por qué no le quisieron abonar la cuenta!

—Y es poco todavía. Si soy yo, le rompo el alma y le desparramo las intenciones. ¡Mirá que después de tener la casa pintada, tomarla por mingitorio!...

—¡Ah, bruto!...

—¡Ma bruto sarrá se agoela!

Tomó mal cariz el asunto.

—¡Retirá la ofensa, o te hago tragar el toscano!

Un puño por demás inquietante ratificaba la amenaza.

Se hubiese ésta convertido en hecho a no mediar la oportuna intervención del almacenero, quien a manera de intérprete explicó que la palabra "megatore", origen del disgusto, no implicaba una indecencia, sino que significaba "imitador" o "imitatore", por corrupción "megatore"... Y vuelta la calma a los turbulentos espíritus, alguien exclamó:

—¡Inchastrún hasta pa hablar el na politano!

SANTIAGO DALLEGRI.



Transeuntes conocidos



Doctor José Camilo Crotto

CHUCHERIAS



La gran noticia.

“Madrid.—Tanto los periódicos de esta capital como los de todas las provincias de España, censuran extraordinariamente al gobierno por haber lanzado a la publicidad la noticia de la muerte del papa.”

Al ver con qué prontitud mató al papa Canalejas, dijo Maura a don Alfonso: —Señor: dadme a mí las riendas del poder, que este gobierno, como ya véis por las señas, va a matar a todo el mundo si sigue de esta manera.

El algodón argentino

“Barcelona.—El algodón argentino se cotizó en el mercado de esta ciudad a 11.82 centavos oro americano la libra, y el de los Estados Unidos, a 10.35.

“Se vendieron 117 fardos, confirmando un pedido de 400 fardos más.”

Y, con sobrada razón, decía ayer Pepe Hidalgo, lleno de satisfacción: —¡No es mucho, pero ya es algo-don!...

Un servicio

“Jujuy.—En esta población es calificado el servicio de ferrocarriles de “calamidad nacional”, pues ningún tren llega a destino con arreglo a su horario, perjudicando grandemente por esta causa al comercio, a la industria y al público.”

“Andan” los trenes muy mal, hace tiempo en la Argentina, y por esto, es natural, la gente los denomina “calamidad nacional”.

No existe uno que a su horario no falte, según se ve; el servicio ferroviario la condición tiene de “ser vicio” y extraordinario.

Descontentadizos.

“La repartición de Obras de Salubridad ha quedado relegada al olvido.

“Hay empleados que hace quince y veinte años que prestan sus servicios irreprochablemente, y hasta la fecha no se les ha subido el sueldo, motivo por el cual reino descontento en dicha repartición.”

¡Caracoles, qué impacientes son algunos empleados! ¡Vamos, hombre, que quejarse por desempeñar un cargo no más que la friolera de quince o de veinte años sin ascender!... ¡qué exigentes!... Si esperan así otro tanto, muchos no querrán ya nada; se habrán muerto y... todo al tacho.

Escuela modelo

“Resistencia.—La escuela de varones se halla en tal estado de ruina, que los niños dan clase en los corredores.

“Hace dos años que se espera la construcción del nuevo edificio.”

Puede que el vecindario en Resistencia llegue a perder un día la paciencia, y protestando contra tal perjuicio, ya que motivos tiene para eso, logre que se construya el edificio con tanta “rapidez” como el Congreso

Empleados sin cobres

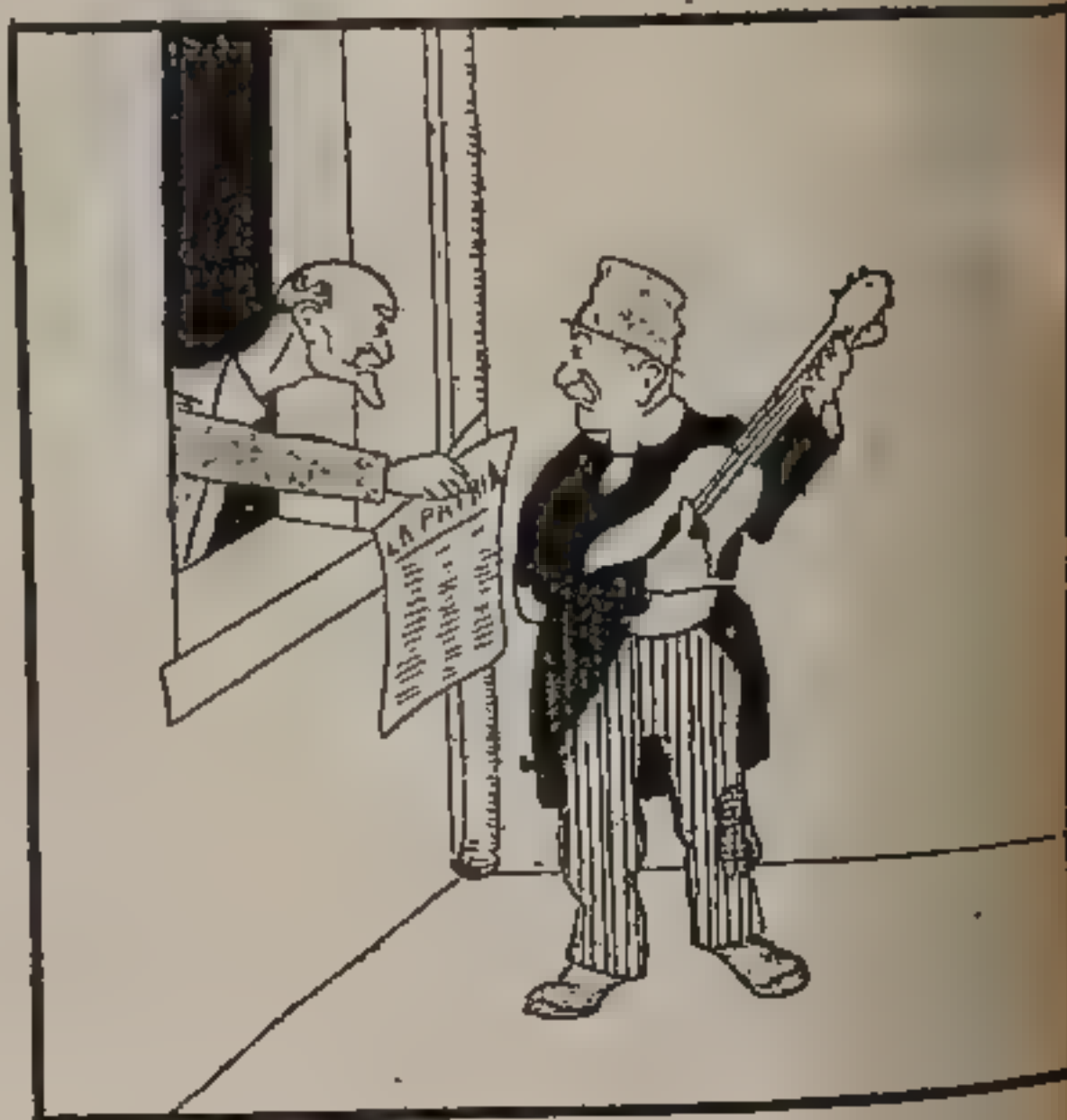
“Córdoba.—Todos los empleados de las reparticiones nacionales se quejan de que todavía no se les han abonado los sueldos correspondientes al pasado mes de marzo.”

Por lo visto, ahora, con las elecciones, en Córdoba todo sufre alteraciones y ya ni siquiera los sueldos reparten las “reparticiones”.

ARTE Y REALIDAD



El callejero (cantando).—
Dadme mi patria
y dejadme morir!
Dadme mi patria...



El lector.—¡Bueno! tenga la mía y vá-yase a morir a otra parte.

HASTA POR EL OLFATO



Hay muchas personas que aseguran que el perfume que exhalan las pastillas de jabón Reuter, es un remedio soberano para los nervios, y que, por consecuencia, operando una acción sedante sobre ellos calma inmediatamente los dolores de cabeza.

Debe de ser así, porque, compuesto este exquisito jabón de ingredientes purísimos en los que no se mezcla ninguna sal nociva, ni le sirve de base una de esas materias sebáceas, nauseabundas, que componen casi por completo el conglomerado de los jabones comunes, todo

lo que de él se desprende es sano, bueno, aséptico y agradable.

Indudablemente que la fe hace mucho en estos casos; pero es necesario convenir que, tratándose de cosas prácticas, la fe nace siempre de una convicción operada por la prueba efectiva.

El jabón Reuter da testimonio diariamente de sus bondades, siendo este el secreto de su universal popularidad, pudiendo decirse hoy que no hay casa decente, desde las más encumbradas hasta las más humildes, en la que no se use abundantemente el jabón Reuter.

¡¡ MUEBLES !!

L. F. Bottini

829 Cangallo 829 BUENOS
AIRES

Hay en exposición permanente un gran stock de muebles importados y del país de todas clases y estilos a precios reducidos.

VEAN

ALGUNOS

PRECIOS!

Dormitorios

Completo, 7 piezas, a \$ **95**

De matrimonio, nogal, 8 piezas a... \$ **150**

Luis XV, completo, 7 piezas, a \$ **200**

COMEDOR

Completo, 9 piezas, a \$ **110**

Estilo Renacimiento, todo tallado, 16 piezas a \$ **380**

SALON

Juego de sala fantasía, a \$ **75**

Consola dorada, a \$ **80**

CAMAS

De fierro y bronce, a .. \$ **15**

por \$ 295



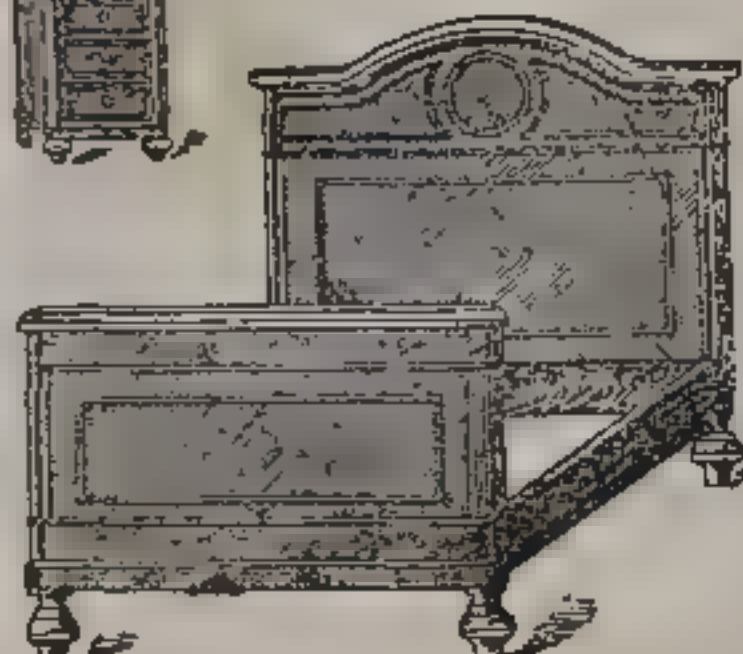
BEGIO JUEGO DE DORMITORIO, Luis XV, nogal, para matrimonio, compuesto de 8 piezas..... \$ **295**

16 piezas



ESPLENDIDO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, nogal norteamericano, 16 piezas..... \$ **380**

por \$ 195



¡GRAN OCASION! JUEGO DE DORMITORIO de nogal ciré, para matrimonio, compuesto de 7 piezas.... \$ **195**

Los embalajes y conducción son gratis y garantidos

DE SAN LUIS



Electores de la diputación nacional, atropellando un carro que llevaba "empanadas de propaganda".



Un grupo que votó por la carne con hueso.



Vista de la calle Rivadavia con los carruajes que conducían a los ciudadanos a votar.

El Secreto de la Belleza

50.000 MUESTRAS * * * *
absolutamente gratis



La señorita Teodossh Chiclana, tras largos años de experimentos y gastar mucho dinero en ellos, ha hecho un descubrimiento químico-científico que puede considerarse como el verdadero secreto de la belleza. Con objeto de hacerlo conocer, distribuirá 50.000 muestras absolutamente gratis.

No importa cuál fuere su edad; por medio del descubrimiento de la señorita Teodossh Chiclana podrá embellecer su cutis, transformarlo por completo, haciendo desaparecer todas las imperfecciones de la cara.

El tratamiento "El Secreto de la Belleza", de la señorita Teodossh Chiclana, está reconocido como el mejor y único que hace desaparecer las imperfecciones de la cara. Ha obtenido medalla de oro y diplomas en varias exposiciones internacionales; ha sido analizado por el Consejo Nacional de Higiene y premiado en la Exposición Internacional de Higiene.

La famosa actriz Elsie Janis usa el tratamiento "El Secreto de la Belleza" y es calificado por ella el mejor tratamiento que ha conocido.

"Le soy a usted agradecida en el grado más alto. Me miro en el espejo y me considero diez años más joven que lo que soy. Mis amigas observan este cambio y se asombran de esta maravilla.

Le doy a usted gracias mil, así como todo derecho a usar mi testimonio con sus clientes. He hecho conocer su nombre y direcciones a varias de mis amigas".

"Hasta ahora mi hermana se halla muy contenta de su tratamiento. En cuanto a las arrugas, se halla muy mejorada; y, aunque hay todavía unas cuantas, ella espera que continuando el tratamiento se verá del todo libre de ellas".

"¿Quiere usted mandarme el tratamiento "El Secreto de la Belleza"? Todas mis hermanas están usando estas preparaciones".

"Tengo que decirle que las preparaciones son un tratamiento excelente para embellecer el cutis, pues lo ponen tan suave y blando como una seda. Pedí prestado un poquito de sus preparaciones a mi hermana, y las apliqué durante cosa de cuatro días; mucho me asombraron sus propiedades embellecedoras, y creo que se puede decir que son las mejores que se conocen".

La doctora señorita Teodossh Chiclana regalará 50.000 muestras gratis de sus preparaciones, para hermosear el cutis, desarrollar los pechos, extirpar el vello, extirpar las imperfecciones de la cara y las arrugas a toda persona que le escriba una carta en solicitud de una muestra. La correspondencia debe dirigirse a la señorita Teodossh Chiclana, HUMBERTO I 3132, Buenos Aires, Argentina.

Srta. Teodossh Chiclana * **HUMBERTO I, 3132**
Buenos Aires



DE MERCEDES (CORRIENTES)



La escuela normal despidiendo a su director, señor Cirilo A. Pinto, que fué trasladado a Esperanza (Santa Fe).

DE UCACHA (CORDOBA)



Grupo de señores, de nombre José, que dieron un banquete el día de su santo.



Jabón de Chinosol

LO MEJOR PARA EL CUTIS
: : PARA EL TOCADOR : :
— Y PARA EL BAÑO —

Combate las erupciones de la piel,
impide todo contagio
y conserva su HERMOSURA
POR SUS PROPIEDADES CURATIVAS

De VENTA en las PRINCIPALES FARMACIAS y DROGUERÍAS

Únicos Importadores: José Cinollo y Cía. SAN JUAN, 659

Depósito General: Stabile y Meoli - Av. de Mayo 1102

DE JUAN N. FERNANDEZ (F. C. S.)



Concurrentes a las romerías.



Comisión organizadora de las romerías y representantes de la autoridad.

DE PUAN



Instalación del subcomité de la Unión Nacional en Villa Iris.

PILDORITAS DE REUTER



Laxantes

Antibiliosas

Estomacales

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques, que provienen de malas digestiones, la inacción o pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las

Pildoritas Reuter

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas o venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Único importador: RICARDO ILLA - Venezuela 610

DE GENERAL RODRIGUEZ



Grupo de votantes del partido conservador presididos por el comandante señor Mariano Jubarrre.

ARMERÍA UNIVERSAL

CANGALLO 513

— Bs. Aires —

BELLOTTO y TOGNONATO



¡¡CAZADORES!!

Antes de hacer sus compras consulten o visiten nuestra casa. Tenemos un enorme surtido de ARMAS DE LAS FABRICAS MAS ACREDITADAS DEL MUNDO, ya sean de CAZA, de SPORT o de DEFENSA.

Unicos introductores de la afamada escopeta W. W. KESSLER, con caños de acero Krupp-Essen.

IMPORTANTE.—Con el fin de hacer conocer cada vez más al público nuestra casa, hemos resuelto remitir a cualquier parte de la república, por sólo \$ 55 % UNA HERMOSA ESCOPETA de caza, del mismo modelo que el del presente grabado. Dicha escopeta, que por su solidez se pueden usar en ella cartuchos con pólvora sin humo, es de CALIBRE 16 CENTRAL, TRIPLE CIERRE GREENER, CAÑO DE ACERO ESPECIAL (o Damasco Anglais), platinas y todas las piezas templadas, finamente grabadas, con incrustaciones de plata y culata de nogal fino, forma pistola.

CON EL SOLO AUMENTO de \$ 17 % (precio de fábrica), se le remitirá junto con la ESCOPETA, UNA CORREA, UN ESTUCHE de cuero fino, UNA BAQUETA de tres piezas, UNA CARTUCHERA de cuero, UNA MAQUINA para cartuchos, UNA MEDIDA para pólvora y UNA RED para aves.

AL CAMPO SE REMITE CATALOGO GRATIS



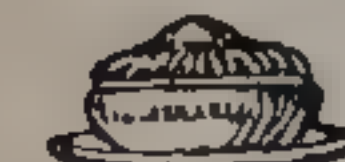
¿Quiere usted

vencer las dificultades con que tropieza en el camino de la vida; practicar el bien; rechazar el mal; gozar de una salud envidiable; eliminar sus sufrimientos; alcanzar, en fin, el bienestar y la tan anhelada felicidad?

PIDA USTED el maravilloso libro: "LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA", que se remite GRATIS a todas partes, incluyendo 10 centavos en estampillas y franqueando con otros 10 centavos las cartas que deben dirigirse únicamente a la más seria y acreditada casa,

"THE ASTER"

calle Reconquista No. 9
Montevideo (R. O. del U.)



ABRIL y MAYO
por cambio de local
Menajes completos de 285 piezas **100\$**

compuesto de un rico juego de mesa semiporcelana floreada de varios colores con 83 piezas: juego de cubiertos metal blanco alpaca, compuesto de 72 piezas; 31 piezas útiles para comedor; un juego de lavatorio semiporcelana floreada, de gran formato, compuesto de seis piezas; juego de copas cristal, grabadas con 51 piezas; un botellón de mesa de luz, una palmatoria, una batería de cocina enlozada ónix, especialidad de la casa, compuesto de 40 piezas; total 285 piezas por 100 \$, lo que vale 150 \$. Embalaje gratis. Solicite nuestros folletos de menajes.

BAZAR "LA FAVORITA"
677, PERÚ, 677 * GIRO Hnos.

UN SACERDOTE ATORMENTADO

Durante 12 años, el abate señor Duval fué víctima de un tormento que solo los que lo conocen pueden comprender las terribles consecuencias. Fué atacado de sordera casi completa con zumbidos violentos. Agotada su paciencia después de haber ensayado toda clase de remedios, consiguió curarse radicalmente en dos meses, por un procedimiento sencillo que por caridad se hará un deber de indicar gratuitamente á todas las personas que le escriban. Q

DUVAL, 110, rue Réaumur, Paris.

Tomás
Martínez

Fábrica
Especial
de

TOLDOS

LIQUIDACION de una cantidad de saldos de lonas de hilo para toldos a \$ 1 el metro, de 1.10 de ancho.—Esteras japonesas, a \$ 1 el metro, y cantidad de otros artículos a precios reducidos.

Tucumán 1048 Sucursal: **BELGRANO 3180**
AMBOS TELÉFONOS

ANTEOJOS



Lente Sublime, oro..... \$ 15.—
Lentes ó anteojos oro reforzado \$ 10.—
Lentes ó anteojos de níquel fino \$ 5.—
Nota.—Estos precios son con derecho al examen médico y receta GRATIS.

MEDICOS OCULISTAS GRATIS
Sistema "SUVA"

Si quiere usted conservar su vista comprando sus anteojos en el INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA", que es el único en Buenos Aires que ofrece a usted el examen de la vista y receta GRATIS, por médicos oculistas en consultorios particulares. Este beneficio que a usted ofrecemos no aumenta el precio de nuestros anteojos.

Instituto Optico Oculistico "SUVA"
Florida 366

DE GENERAL RODRIGUEZ



Concurrentes a la fiesta campestre dada por el doctor Alfredo Shaw, a los practicantes y estudiantes de medicina del Hospital San Roque.

DE ZAVALLA



Las elecciones. El señor Aquiles Verdila, diputado de la Liga, depositando su voto.



El señor Simeón Reinoso acompañando a un elector radical.

DE PUERTO SAN MARTIN



Vista de la mesa electoral el 31 de marzo, minutos antes de terminar el acto.

"Malta"



Alimenta, tonifica y enriquece la sangre
a todo convaleciente.

Exija MALTA de la Palermo





Los diputados coalicionistas electos, en la Casa de Gobierno.



Grupo de electores en la mesa del colegio Belgrano.



La mesa de la municipalidad.

TISPHORINE

ALIMENTO COMPLETO EXTRA-DIGESTIVO

FOSFATOS,
FÉCULAS,
CACAO Y LECHE
CONCENTRADA

Para los niños, madres, amas,
anémicos, fatigados,
ancianos

DE VENTA EN TODAS LAS DEO-
GUERIAS Y BUENAS BOTICAS



Copetta. — Amigo, ¿qué observa con tanta atención?

Periodista. — Observo y admiro que en todas partes toman del buen alimento TISPHORINE, y los chicos se ven robustos y sanos.

A dúo. — ¡Bien por la humanidad!

CASA L. FRERE

19 RUE JACOB-PARIS

N. B.—Las personas que deseen probar la TISPHORINE, y conven- cerse de sus cualidades inaprecia- bles, pueden dirigirse por carta, re- cortando este aviso, a los señores Caillon y Hamonet, 267, Tacuarí, Buenos Aires, únicos agentes para la República Argentina y Uruguay, y se les remitirá una muestra gra- tuita.

EM. NOGUÉS

C. Pellegrini 559

Buenos Aires - - -



BANDEAUX con flequillo ondulado
y de fantasía \$ 18.—

**Perfumería,
Modas,
Corsets,
Confecciones, etc.**



SE GARANTE EL
CABELLO DE
PRIMERA CALIDAD
Y DE
ONDULACIÓN NATURAL



JOPO bandeaux con trenza y horquillo-
nes \$ 15.—



LIQUIDACION. Gran rodete de 14
rulos con moño de cinta de se-
da \$ 6.—

Con 180 gramos de cabello caído, se confeccionan los si-
guientes postizos. Precio por la hechura: BANDEAUX,
\$ 10; JOPOS, \$ 6; CORONAS, \$ 3; TRENZAS, \$ 6; RI-
ZOS, \$ 4; PATILLAS, \$ 1; RELLENOS, \$ 1.

Nuestro gran catálogo ilustrado se remite gratis
a quien lo solicite.



EL CAMPO Y LA CHACRA



Alverjas y chauchas

Las legumbres de que vamos a hablar son de fácil cultivo, pues tan indicadas están en la chacra como en el huerto del aficionado.

Aunque no muy difíciles en cuanto a la naturaleza del terreno, se crían mejor en terrenos frescos, livianos y de escasa consistencia, que en tierras muy compactas y arcillosas. Tampoco precisan mucho abono: algo de bosta seca y un poco de superfosfato doble de potasa.

Las alverjas son más rústicas que las chauchas. Ambas son plantas anuales, que sólo pueden propagarse por la sementera.

Para ésta se prefieren las semillas frescas, es decir, del mismo año. Las de dos años, bien conservadas en las vainas, pueden también dar resultados satisfactorios. Germinan con cierta lentitud, pero dan menos hojarasca y más fruto, que es lo que se busca en esta clase de plantas.

Las variedades de alverjas son numerosas; las más recomendables son las alverjas o guisantes enanos de desvalnar, llamadas "Maravilla de América"; y entre las de apoyo las Caractacus, la Príncipe Alberto y las de Auvernia.

Se siembran generalmente en tabloncillos o cuadros, teniendo en cuenta que necesitan mucho aire y mucha luz, y que por lo tanto no deben sembrarse muy espesas, es decir, que las hileras deben estar bastante espaciadas y los cuadros deben tener pocas hileras.

Para que este interesante producto pueda dar el máximo de rendimiento, conviene que no haya más de dos hileras en cada cuadro, separados de 30 a 50 centímetros, según el mayor o menor vigor de la variedad adoptada. Entre dos tablas o cuadros vecinos, debe haber un cuadro de otras legumbres de poca altura (lechugas, zanahorias o espinacas). Entre dos cuadros inmediatos, debe haber un sendero de 60 a 80 centímetros de anchura.

En cuanto brotan las alverjas se les da una binazón o segunda labor. Cuando aparecen los pámpanos se vuelve a binar y se les da un ligero aporcado y después se colocan las varillas dentro de los cuadros, de modo que se reúnan por las puntas. En tales condiciones la floración se hace muy bien y la fructificación produce excelentes resultados.

Cuando se desea obtener las alverjas, con cierta rapidez, se pueden pellizcar, o sea arrancar los brotes sobre la cuarta o quinta flor bien abierta. Esta operación tiene la ventaja de apresurar la madurez de las vainas.

Se comienzan a sembrar las alverjas en agosto y se escalonan de tres en tres semanas, hasta fin de enero; pasada esta fecha, ya no debe sembrarse hasta la nueva estación.

La chaucha es una planta más delicada que la alverja. La más ligera escarcha puede dañarla. Por esa razón en comarcas frías no se debe sembrar hasta

bien avanzada la primavera. En nuestro clima, la época indicada es la segunda quincena de noviembre. Se siembra como las alverjas en tabloncillos o cuadros.

Cuando se siembra en hoyos, se hacen éstos a unos 50 centímetros de distancia. En cada uno, de una profundidad de 5 a 6 centímetros, se ponen unos ocho granos, que se cubren con un poco de tierra muy suelta.



Plantío de chauchas enanas en cuadro, junto a otro de zanahorias.

Cuando después de la sementera la tierra ha sido azotada por la lluvia, es preciso quebrantar un poco la costra que haya podido formarse.

Cuando ya se muestran los tallos, se da a las plantas una ligera binazón y se aporcan ligeramente.

Las chauchas altas se siembran en hoyos o en tabloncillos. Las llamadas de Soissons se siembran siempre en hoyos, y en cuanto se siembran, se pone junto a cada hoyo una varilla que servirá de tutor a la planta.

Para la obtención de los porotos, hay que recolectar las vainas en perfecta madurez.

Los pies arrancados en ese momento se ponen en manojos y se cuelgan a secar en un galpón o cobertizo bien ventilado. Así conservan su coloración verdosa que los hace tan apreciados.

Es inútil advertir que tanto las alverjas como las chauchas deben regarse en los días de fuerte calor. Esta operación debe efectuarse por la tarde.

La sementera debe hacerse para las alverjas hasta el 15 de diciembre; y hasta el 15 de enero para las chauchas y para recolectar porotos. Debe sembrarse por tandas de tres semanas a fin de prolongar la cosecha.



ENFERMOS

¿Queréis curaros sin medicinas?

Usad la poderosa faja eléctrica ROBUR, a pilas secas con Regulador de corriente, del doctor Berndt. Precio: \$ 60.

HOMBRES DEBILES ¿QUEREIS RECUPERAR EL VIGOR PERDIDO? USAD EL "ELECTRO SUSPENSOR" del Doctor Berndt. Precio: \$ 25.

Consultas y folletos se dan y remiten gratis a quien los solicite personalmente o por carta al

Instituto BERNDT, C. Pellegrini 644, Bs. Aires



Los sordos OYEN

con los nuevos aparatitos eléctricos, recién llegados de Norte América. — Precio: \$ 80 m/n.

LA SORDERA, RUIDOS y ZUMBIDOS EN LOS OIDOS, se quitan radicalmente con los TIMPANOS ARTIFICIALES del doctor Plobner. Precio \$ 12 c/u. Pedidos, consultas y folletos se dan y se remiten gratis. Dirijase al "Instituto Eléctrico", calle C. Pellegrini, 644. Depósito en Rosario: San Martín, 848. En Montevideo: Farmacia Hutchinson, Ituzaingo y 25 de Mayo

SEMILLAS

Por \$ 5

franco de porte a cualquier punto de la República. se remiten 25 paquetitos de semillas de hortalizas o flores, como guste el comprador con un buen obsequio y el gran catálogo general ilustrado de 180 páginas.

E. SAINT-GERMIER (Sucesor de la firma G. SAN GERMIER)

LIMA, 1165 — Casa fundada en 1891 — Buenos Aires

Específico ==

HÖKER

:: para CUEROS ::
y para la SARNA

EN LÍQUIDO Y EN PASTA

50 AÑOS DE ÉXITO

Hormiguicida ==

HÖKER

Verdaderamente eficaz
: y de empleo sencillo :

NO REQUIERE el uso de APARATOS

SIN OLOR

Depósito Balcarce 353 - Buenos Aires

EN VENTA EN LAS PRINCIPALES FERRETERÍAS DE BUENOS AIRES
Y PROVINCIAS

Una grúa flotante de gran poder

La grúa representada en nuestra fotografía, se halla instalada desde hace poco tiempo en el arsenal marítimo de Pola, en el Adriático. Construida para el gobierno austriaco, está destinada a esa máquina gigantesca a levantar submarinos hundidos, y en general máquinas, planchas de blindaje, piezas de artillería, etc., que constituyen el material motor o de armamento de los mayores acorazados.

Para mover esos órganos o piezas de peso considerable, así como para remontar a la superficie un submarino hundido, hace falta casi siempre toda una flotilla de navíos especiales. El aparato que describimos hace por sí sólo la tarea y la realiza a la vez, mejor y más aprisa.

Sobre la viga "cantilever" superior corren dos cabrias, de una fuerza de 120 mil kilogramos cada una, donde se arrojan los cables que mueven por medio de poleas, tornillos sin fin y de cuatro enormes cabrestantes, tres máquinas de vapor extremadamente poderosas, que son colocadas atrás, bajo el puente y la cabría de maniobra.



La grúa flotante gigantesca del arsenal de Pola.

En los ensayos las cabrias y los cables no se rompieron bajo una carga máxima de 300 toneladas.

La grúa, de vigas de acero sólidamente entrecruzadas, mide 3 metros de altura. En una sola maniobra, levanta un submarino hundido a 50 metros y vuelve a la superficie a razón de 0m75 por minuto. Dos máquinas "compound" de 550 caballos dan a la grúa el medio de trasladarse de un punto a otro, a razón de 4 nudos por hora.

El Vello Depilatorio Martins

desaparece con el uso del



Su efecto es seguro y rápido, comprobándolo su gran aceptación.



Precio del frasco:

\$ 1.50 m/n

En venta en todas las farmacias y casas del ramo.

¡Muebles!! ¡Muebles!!

LA EXPOSICIÓN

1379, CORRIENTES, 1379 BUENOS AIRES

¡LIQUIDAMOS!!

¡NADIE SALE SIN COMPRAR!!



¡GRAN OCASIÓN!! Juego de dormitorio, a 3 cuerpos, roble americano, para matrimonio, 12 piezas..

\$ 985



OCASION. Juego macizo, compuesto de 8 piezas..

\$ 90

\$ 285



Juego de dormitorio Luis XV, finamente tallado, completo, para matrimonio, 8 piezas....

\$ 285



Juego comedor RENACIMIENTO, de nogal y roble, 11 16 piezas!!!

\$ 395

¡Oportunidad!! por **\$ 190**



Juego nogal LUIS XIV especial para matrimonio, a

\$ 190

¡OJO!! NO CONFUNDIR!! 1379, Corrientes, 1379 - LA EXPOSICIÓN

El frío y las alas de los insectos



Avispas nacidas sin alas, después de haber colocado el nido en una heladera.

Al verificar su expedición polar en el Bélgique, el comandante de Gerlache observó que los insectos de las regiones glaciales están desprovistos de alas. Por otra parte, entre las especies alpinas y en ciertas especies invernales se nota una atrofia, más o menos completa, de las alas.

Se ha supuesto desde luego que este apterismo era una consecuencia directa del frío. Según se desprende de una nota presentada a la Academia de Ciencias por M. Bouvier, hay muchos motivos para decidirse por la afirmativa. En efecto, el profesor Deirtz, de la universidad de Metz, colocando en una heladera durante cuarenta y ocho horas nidos de avispas, ha visto salir algunos insectos desprovistos de alas. El mismo profesor ha expuesto durante dos meses en una cámara frigorífica, a la temperatura de dos grados centígrados, ninfas de moscas que habían sido colocadas antes en una heladera, y ha obtenido un gran número de moscas con alas más o menos defectuosas.

Estas deformaciones se deben, probablemente, a una detención parcial y a veces total de los fenómenos de oxidación, provocada por el frío.



Atrofia de las alas de las moscas, cuyas ninfas han sido sometidas a bajas temperaturas.

Grandioso Exito de un Método de Curar la Quebradura

INVENTADO por el Dr. RICE

Sin Dolor, Sin Operación y una Cura Perfectamente Casera.

El Dr. W. S. Rice (S. 805), 8 y 9, Stonecutter Street, Londres, E. C., Inglaterra, que ha pasado toda su vida dedicado al estudio de la Quebradura Abdominal, ha perfeccionado un Método de tratamiento que perfecta y permanentemente cura cualquier quebradura, sin importar cuán viejo o grave sea el caso.

El Sr. J. Hortela, Magdalena F. C. S., P. de Buenos Aires (curado a los 60 años, después de 15 años de quebradura escrotal); el Sr. Allara, S. Ambrosio, F. C. C. A., P. de Córdoba (curado a los 64 años de edad de una quebradura escrotal de muchos años de duración); señora Gregoria M. de Migueles, Las Toperas, Hotel Villanueva, Pueblo Anchorena, San Luis (sus sufrimientos de 10 años le habían hecho la vida intolerable); Sr. G. Zrvle-



Sr. J. HORTELA

ner, Ramayón, P. de Santa Fe, (doble quebradura escrotal de 7 años); Sr. A. de Casas, calle Gualaguaychú 258, Paraná, Entre Ríos (curado a los 68 años); Sr. D. M. Castro, Calchaquí, F. C. S. F. A. R., Santa Fe, (quebrado por 20 años); Sra. Elena F. de Pella, Tres Lomas, F. C. S., P. de Buenos Aires, (quebrada por 6 años); Sr. V. Galea, Tucumán 3589, Buenos Aires, (doble quebradura escrotal por 10 años); Sr. A. Santalié, Chabas, F. C. C. A., P. de Santa Fe, (edad 62 años, doble quebradura escrotal por 44 años); Sr. F. Chiste, Paramaribo 663 Buenos Aires, (curado después de 10 años de repetidos fracasos con otros bragueros); y el Sr. S. Musante, Billinghamurst, P. de Buenos Aires, (quebradura escrotal de 18 años), son testigos vivientes de los maravillosos resultados de este maravilloso método que cura sin dolor, sin peligro, sin operación o pérdida de tiempo en sus ocupaciones.

Sería una gran noticia si asegurase comodidad a sus pacientes, pero cuando manifiesta positivamente que su método cura absolutamente, con seguridad que es bastante para infundir entusiasmo en la esperanza de los pacientes que desesperan.

Ha escrito un libro sobre quebradura, que explica detalladamente su método de cura, y este libro lo enviará gratuitamente a todo el que se lo pida.

No titubee en escribir al Dr. Rice por su libro. Será para usted de gran interés y de valor, y le demostrará conclusivamente que la quebradura puede ser curada.

Ultimos Modelos de OTOÑO e INVIERNO



A LOS MÁS REDUCIDOS PRECIOS DE LONDRES

vendemos todos nuestros artículos. En efecto, descontando de nuestros precios los derechos de aduana, nuestra ropa viene a costar exactamente igual que en nuestra Casa Matriz de Londres, la primera en confección para hombres y jóvenes de esa metrópoli. Venga a comprobar la exactitud de esta afirmación.

A TÍTULO INFORMATIVO

SOBRETODOS forma inglesa, doble faz, medio forro de seda, desde \$ 100 hasta..... \$ 40—
SOBRETODOS de géneros ingleses de pura lana, forrados de seda, desde \$ 60 hasta... \$ 35.—
 El mismo artículo, forro de lana desde \$ 40 hasta \$ 22.—
TRAJES confeccionados en géneros ingleses de lana, desde \$ 70 hasta..... \$ 25.—

Trajes desde \$ 70 hasta \$ 25
 Sobretodos - \$ 100 - \$ 22.

The Albion House
 Victoria 1000 Buenos Aires.

Sirvanse remitirme Catálogos y Muestras a

Nombre

Domicilio

Provincia

Luto



Primera señora. — ¿Cómo?, ¿te has puesto un traje de color y no hace más que tres meses que se ha muerto nuestra tía! ¡Ella, que era tan buena para nosotras! Yo tengo más corazón que tú; sigo de negro.



Segunda señora. — Creí que debía dejar el luto, porque leí en un libro de reglas sociales que por una tía, sólo se lleva el luto tres meses.



Primera señora. — ¡Y yo que creía que eran seis!... Voy a vestirme ahora mismo de color.

BEBER la SALUD

es tomar después de cada comida
una dosis de los imprescindibles

Polvos Eupépticos del doctor Castellino

Profesor de la
Universidad de Nápoles

Aseguran una
buena digestión

y **CURAN**
la mayor parte de
las enfermedades del

Estómago e Intestinos

Pídase por carta
o personalmente el
libro o sobre

"LA DIGESTIÓN"
que se R. M. TE GRATIS
a los

Depósitos generales

Corrientes 1342

Junín 1660 al 64

Bs. Aires

Teléfonos de la U. T.

Gaboto 129, MONTEVIDEO



Se venden en todas las farmacias



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Traje de tarde, con pollera drapeada que descubre el pie. Cuerpo de vestido que se abre sobre un chaleco de satén marfil, cerrado con botones de acero. Encaje fino al borde del cuello y en la parte inferior de las mangas.



CONSULTORIO FEMENINO

For Ever, Buenos Aires.—Pero ¿se ha metido usted a domador? Lo del león no me gusta; pero esa frase: “¡Pobres los genios sin corazón, cuya vida es un desierto, donde jamás florece una flor de amor!” es indigna de un domador que nunca ha vivido en Flores... Pero hay



que tener esperanza en que más tarde o más temprano vamos a dar con la profilaxis de los sabañones, y entonces... ¡ah! entonces la primera juventud ya no será más una cara estúpida.

Bombón, Buenos Aires.—Pues sí, tu papá tiene razón, se conoce en los ojos y se conoce en seguida. Desculpas hay muchas, pero no convencer a los interesados. Lo primero que hay que hacer es la imaginación.

J. Ramón Ramírez.—Gracias por el pensamiento. Pero yo creo que muy contadas veces. Yo sólo temo a aquellos a quienes he favorecido.

Triste, Buenos Aires.—Vistos los datos, es de creer que la quiere a usted, porque usted está comprendida en todas. Animo, pues; algo es algo.

Flor de Otoño.—Federico Francisco Chopín.

Céfiro, San Nicolás.—Si no me da otros informes, no podré recordar.

Palmira, Bahía Blanca.—Puede leer ese libro. No diré que es ortodoxo, pero expone bien y de manera provechosa la heterodoxia. Usted debe empezar por no leer esos avisitos. El pecado empieza con el pensamiento.

Un Curioso, Buenos Aires.—Absolutamente imposible. ¡Buena confianza iban a tener en mí si accediera a hacer favores como el que usted me pide!

Españolita, Buenos Aires.—Con mucho gusto, si no fuera tan poco como es lo que me escribes.

Socorrito, Flores.—Más larguito, Socorrito, más larguito.

Hada, Buenos Aires.—El de moda.

Friné, Buenos Aires.—¡Ah, conque los ojos dicen mucho! ¿Pues quieres hacerme un favor? Dime lo que dicen los ojos. Yo hasta ahora he creído siempre que los ojos sirven para hacer luminoso el silencio. ¿Por qué ese capricho absurdo de afirmar que el pensamiento necesita ser traducido? En realidad, yo creo que toda tu retórica quiere decir tan sólo que te diviertes haciendo que eche chispas ese desgraciado.

María Antonieta, La Plata.—No he recibido esas “Dichosas Avecillas”.

Jazmines y Rosas, Flores.—Por la admiración no se llega jamás al amor... Bueno, la verdad es que el amor no tiene caminos. Es como cosa que llueve. ¡Cuánto más te amas a ti misma que a él, cuando le reprochas que no sabe engañarte! Yo siempre he pensado que el mal no está en que haya males, sino en que lo malo y lo bueno suelen parecerse.

Indudablemente, los celos, la envidia y el remordimiento son formas de la inferioridad del espíritu. Mira, hija; no se ama a un hombre, se ama el misterio de un hombre. He aquí la ventaja de los amantes, y por qué la ropa interior es siempre ridícula.

Radamanto, Buenos Aires.—No es posible por ahora. Eso es por no conocer el dolor. La ciega, loca, imbécil confianza que tienen las dichosas (de dicha apriorística de que todo se lo merecen y de que todo para ellas ha sido creado) lleva a ese espanto súbito de que usted me habla. Sí, amigo, hay que aprender a vivir, que no es cosa sencilla, aunque sepamos que sólo es en el momento de morir cuando hemos terminado el aprendizaje. Hay ideales de hombre y hay ideales de fante... Ya sé que mucho fante se llama hombre, pero ¡qué importa, si no puede con el peso de su cabeza! Las palabras jamás engañan más que a los que necesitan ser engañados, porque perdieron el valor de matarse. Desde la mitología islándica hasta la fe de Haeckel, los fantoches vienen empujados en no bastarse a sí mismos; y de ahí el prurito de fabricar ideales para remontarlos como barriletes, considerarlos luego como astros y adorarlos como misterios, y adorándolos dejarse morir como candilejas.

Belcebú, Tucumán.—Del Arcipreste de Hita. Se llama “El Libro del Buen Amor” y se ha hecho una edición hace dos meses con ortografía moderna. El paseo diario no ha de ser dar vueltas a una plaza... ¿No hay siempre una calle por donde no hemos pasado? ¿Piensa usted que hemos venido a este mundo a otra cosa que para ver y conocer? Si no, ¿cómo crear y saber que hemos creado?

NOEMIA DE LIS.

CRÈME SIMON

POUDRE

Los célebres productos de Belleza
de la casa **J. SIMON - PARIS**

de Riz
SIMON



CASA RUIZ Y ROCA

FLORIDA. 2, esq. RIVADAVIA

Peinados, postizos,
perfumería, artículos de tocador, etc., etc.



PEINADO con jopo de \$ 20 y... \$ 30.—



RODETE con la misma
trenza.

Surtido completo en jo-
pos, bandós, rodetes, guías
de bucles, transformaciones,
etc., etc.

BRILLANTINA para dar
brillo y conservar los pos-
tizos, en crema, a \$ 1.20
y 2; líquida, a pesos 1
y \$ 1.80



TRENZAS de pe-
sos 30 y \$ 40.—

ROUGE Jeunesse parisiense, da al cutis un color rosado natu-
ral, a..... \$ 2.50

CREMA DIVINA parisiense; suaviza y conserva el cutis,
a \$ 4.—

EMULSION DIVINA, limpia y refresca el cutis, el frasco,
a \$ 4.—

LOCIÓN HIGIÉNICA DE EUCALIPIUS de RUIZ y ROCA

Unica Loción que conserva el cabello y quita totalmente la
caspa. Recomendada por los médicos, con más de mil certifi-
cados. Se vende en todas las peluquerías y farmacias de toda
:: :: :: :: :: la República y Montevideo :: :: :: ::

Se atienden pedidos de cualquier punto de la República
RUIZ y ROCA ——— Florida, 2, esq. Rivadavia



La Cocina

este motivo se mezclan con ella huevos enteros, yema y clara, para que el contenido de los tarros no se deforme al ser vaciados en la fuente.

Espárragos con salsa blanca.—Haced hervir en agua ligeramente salada los espárragos que queráis preparar, después de haberlos lavado e igualado. No han de cocer en exceso, a fin de que al servirlos no se desprendan las puntas, que son la parte más delicada del espárrago. Ordinariamente se atan en pequeños manojos, cada uno de los cuales representa, a poca diferencia, una ración; sirven al salir del agua hirviendo, sin que tengan tiempo de enfriarse; al mismo tiempo se sirve una salsera con salsa blanca o salsa de manteca.

Manzanas.—Las observaciones que conciernen a las peras son igualmente aplicables a las manzanas al natural y a las manzanas para cocer.

Ranas.—En todos los países donde las ranas se admiten en la cocina de los días de abstinencia de carne, se hallan en el mercado muslos de rana preparados para la cocina. Como el pescado de agua dulce, se come con diferentes salsas. La rana pequeña cuece fácilmente; es la base de varios platos tan sanos como agradables; las viejas son coriáceas, y sus muslos, cuando están cocidos, parecen paquetes de hilo burdo. Por desgracia, no hay ninguna señal infalible para distinguir la edad de las ranas cuyos muslos se compran en los mercados; los más redondos han pertenecido, probablemente, a ranas bastante jóvenes; los más largos y más voluminosos, a ranas viejas; pero esta indicación no tiene nada de positivo.

Alverjas.—Generalmente, las alverjas se comen frescas, recién desgranadas. Las alverjas verdes, del todo crecidas, y las de grandes granos, sirven comúnmente para acompañar a la ternera y los pichones. Las alverjas se-

cas sólo suelen utilizarse en la cocina para hacer purés.

Crema de te.—Haced reducir a la mitad un litro de crema; añadidle 125 gramos de azúcar, una taza de te, del más fuerte posible, cuatro yemas de huevo y seis huevos, yema y clara. Batidlo todo junto vivamente para que la mezcla sea bien íntima; pasadlo por un tamiz; batidlo y pasadlo de nuevo. Distribuido en doce tarritos que colocaréis en un bañomaría, para que la crema se cuaje. Cuando esté cuajada, vaciad los tarros en la fuente, de un modo simétrico. Por otra parte, haced derretir 60 gramos de azúcar en una taza de crema; añadidle una cucharada de agua de azahar y una trabazón de dos yemas de huevo; haced hervir esta salsa a fuego lento, sin dejarla hervir; dejadla enfriar hasta que sólo esté tibia y vertedla por encima de la crema de te, que ha conservado la forma de los tarros y ha de servirse fría. Esta crema no se sirve de otro modo, y por



LA

TINTORERÍA < < < "URBANO CONORT"

1927, SANTA FE, 1931

es la que dejará su traje flamante, TAL CUAL salió de la sastrería!! - - - - -

↑ ↑ ↑

Nuestros procedimientos para la limpieza de toda clase de ropa son perfectos, y no cobramos más que los demás.

SUCURSALES:

Lavalle, 685

Unión Telef. 1966, Avenida

Santa Fe, 2502 — Rivadavia, 3701

Santa Fe, 3374

CASA CENTRAL:

1927, SANTA FE, 1931

Unión Telef. 927, Juncal

CIGARRILLOS

a 20, 30



y 40 cts.



NO TOMA PARTE DE NINGUN
SINDICATO, COMPAÑIA ANO-
NIMA, MONOPOLIO O TRUST

SENCILLO Y PRÁCTICO

UN GRAMIL BARATO. — En un taller de carpintería casero, no hace mal papel el gramil que reproduce nuestro dibujo y que se puede hacer sin gasto ninguno con un carrete grande y un palo de madera bien cilíndrico.

El palo debe ajustar bien en el agujero del carrete, y debe tener en uno de sus extremos un tornillo o un clavito cuya punta sobresalga.

El ajuste del gramil se consigue corrien-



Gramil casero.

do el carrete en la dirección que convenga, y para mayor seguridad, si el palo entra algo holgado, se atornilla una armella en el centro del carrete, para apretarla cuando quiera dejarse el gramil en una medida fija.

UN APARATO PARA HACER MAYONESA. — Los procedimientos para hacer la salsa mayonesa y las cremas, de consumo cada vez más corriente hoy, no han progresado nada, y, seguramente, la popularidad de dichos platos sería mucho mayor si se conociese un sistema para hacerlos mejor que el antiguo.

En algunos establecimientos venden aparatos bastante perfectos para hacer la mayonesa, pero son caros y, por lo tanto,

no están al alcance de todo el mundo. En cambio, el que aparece en nuestro grabado se puede construir en casa con elementos de fácil adquisición.

Estos elementos se reducen a lo siguiente: un tablonecito de madera dura de dos centímetros de grueso, seis de ancho y cuatro de largo; un batehuevo que se fija a dicho tablonecito en la forma que se ve en el dibujo y una armella que se pone al lado opuesto para sostener el embudo.

Para que el aceite caiga despacio al hacer la mayonesa, se pone en la punta del embudo un taponcito de corcho con una muesca, y de ese modo va cayendo gota a gota, mientras gira rápidamente el batidor.

El movimiento constante es esencial para la debida incorporación del aceite, pues de la perfección con que se haga esta operación depende el que la salsa se espese bien.



Un aparato para hacer mayonesa.



GRATIS

1.000 Relojes

¿Por qué pagar de 50 a 100 \$ por un reloj de oro macizo cuando puede usted obtener uno GRATIS, que equivaldrá para tiempo a cualquier reloj de oro macizo fabricado?

Habiendo aceptado la representación en Sud América de uno de los fabricantes de cadenas más importantes del mundo, nos proponemos hacer la mayor propaganda sin reparar en el costo.

Principiamos ahora por regalar 1.000 relojes absolutamente GRATIS a las personas que pongan las letras que faltan a la siguiente frase, en el sitio que lleva el signo x.

C x DA R x L x J ES x A GA x AN x IDO

La única condición que exigimos es que su respuesta sea correcta y que nos compre una de nuestras cadenas de 10 \$ %, de ORO ARTISTICO para usar con el reloj.

Estas cadenas son de la mejor calidad y de la última moda, lo que está suficientemente comprobado por el gran número de testimonios voluntarios que hemos recibido. Hacemos esta maravillosa oferta para anunciar rápidamente nuestro negocio. MANDE UN SOBRE CON SU NOMBRE Y DIRECCION Y CON SU ESTAMPILLA CORRESPONDIENTE Y LE INFORMAREMOS INMEDIATAMENTE SI LA SOLUCION DE LA FRASE QUE NOS MANDE ES ACERTADA. No le cuesta nada hacer la prueba.

WINSLOW & Cía., Secc. 12, 2740, B. Mitre (altos), B. Aires

Jugo Maggi



Para toda
cocina

Para toda
casa de familia

Hace más sabrosos los pescados y los mariscos.
Condimenta y hace nutritivos los caldos
y las sopas. Hace más apetecibles
las salsas y las ensaladas.

PERFECCIONA TODOS LOS PLATOS

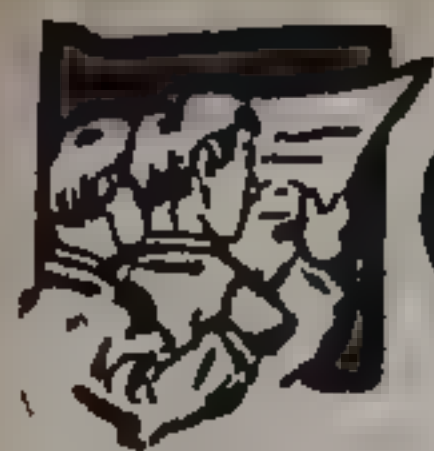
En venta en todos los buenos almacenes

Pidan prospectos y muestras gratis a su único agente
en las repúblicas Argentina y Uruguay:

LUIS R. SCHEINER

Cangallo 1265. — Buenos Aires

En Montevideo: P. CARVALHO y Cía., 25 de Mayo, 343/471



GACETILLA

En los Estados Unidos se ha instituido un premio de diez mil dólares para la mujer que primero recorra en vuelo de aeroplano y piloteándolo, la distancia entre Nueva York y Filadelfia.

13.344 para el tercero, 5.394 para el cuarto y 3.665 para el quinto, más 504 notas que componen el rondó del paje, que escribió Mlle. Albani. En total, 43.720 notas musicales.

Las repúblicas suelen incluir en sus lemas la palabra igualdad; pero hay una república, la de Liberia, donde hasta la naturaleza acata tan justo precepto.

Hay en Africa, en la parte occidental, una república de negros, fundada en el año 1822, cuyo nombre es Liberia, y el de su capital, Monrovia.

Pues en aquella república, el sol sale todo el año a las seis de la mañana y se pone a las seis de la tarde, pasando por el cenit exactamente a las doce del día, de modo que éstos son exactamente iguales durante todo el año. No puede negarse que esto es el colmo de la igualdad.

Un director de orquesta ha tenido la paciencia de contar el número de notas que contiene la hermosa partitura que compuso Meyerbeer para la ópera "Hugonotes". Y sumó 10.144 notas para el primer acto, 10.269 para el segundo,

El año 1910 señala una nueva etapa en el descenso de la natalidad en Alemania, porque es el primer año, desde hace más de veinte, que nacen en el territorio imperial menos de dos millones de alemanes. El número de natalicios fué, en cifras redondas, de 2.038.000 en 1909 y de 2.076.000 en 1908; la natalidad alemana está, pues, en período de decrecimiento.

Por medio de un cable submarino que cruzará el Canal Inglés, y que está tendiéndose, va a establecerse muy pronto el servicio telefónico entre Bélgica e Inglaterra.

La longitud de dicho cable será de cincuenta millas, actuará por el sistema Pupin y se construirá la línea análoga en todo a la que ahora pone en comunicación, por el mismo medio, a Francia e Inglaterra.

GRATIS

Caballeros, Señoras y Señoritas

¡ Todo el mundo puede ser feliz !

Pidan hoy mismo EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO (IV edición), que es la clave de toda persona previsora; con él todo el mundo sabrá el modo de mejorar su presente y asegurar su bienestar, conocerá el modo de aumentar su jornal, sueldo o ganancia; podrá inspirar confianza, vencer dificultades, tener SUERTE, SALUD y BELLEZA y, por fin, conquistar e inspirar y ser correspondido por la persona amada.

Este precioso libro, con que se obsequia a todo el que lo pida, hace conocer con claridad los grandes secretos del poder magnético y enseña el modo de no fracasar en la lucha por la vida. Se manda gratis incluyendo una estampilla de 10 centavos, a quien lo solicite, pidiéndolo al INSTITUTO DE EXITO, calle LARREA, 231, Buenos Aires.

Escribir bien claro nombre y dirección.



GRATIS

Un precioso Anillo de vaina de ORO MACIZO montado con diamantes y rubíes asimilativos.

NO QUEREMOS DINERO

Mándenos su nombre y apellido, con la dirección claramente escrita sobre una tarjeta postal, y nosotros le remitiremos, sin gasto alguno para usted, treinta (30) paquetes de nuestro delicioso perfume de Rosas Blancas. Entonces podrá usted vender fácilmente este perfume a sus amigos y vecinos a 35 centavos cada paquete, y luego de venderlo todo y habernos devuelto el total del importe, nosotros le mandaremos por su molestia, ABSOLUTAMENTE gratis, el anillo mencionado. El objeto de hacer tan maravillosa oferta, es hacer conocer, a la brevedad posible, nuestro superior perfume, estando convencidos de que cada persona que lo use lo recomendará gustosamente, a todos sus conocidos. Mándenos en seguida su nombre y dirección y recibirá gratis este precioso anillo. No se necesita dinero. El riesgo es nuestro. Se aceptará la devolución de las mercaderías no vendidas.

MUTUAL SUPPLY Co. Secc. B., 2740 Bmé. Mitre, Buenos Aires





CORA

El Papá y el Mejor
de los

VERMOUTHS

PRUÉBENLO y se convencerán
:: de su gran superioridad ::

Gran Premio de Honor

Exp. Intern. de Agricultura
- - Buenos Aires 1910 - -

LICOR



STREGA

LICOR
AROMÁTICO
DELICIOSO

... lo he encontrado gustosísimo y
digestivo, lo recomiendo con entu-
siasmo a mis colegas.

ALEJANDRO BONCI

Unico introductor:

JOSE PERETTI, Buenos Aires. — Montevideo.

Después de las Comidas

ENCICLOPEDIA SILVSTRADA

(CONTINUACIÓN)

MIRLO.—Todos estos son animales útiles, pero su multiplicación es limitada por lo buscados que son, tanto por el canto, como por lo delicado de la carne. El tordo de Provenza que bebe ginebra y el mirlo de Córcega y de Cerdeña, alimentado con mirto, son platos de gusto delicadísimo.

MIRMECIA.—Verruga, que sue-



Mirlo común.



Planta de mirto común.

le salir en las palmas de las manos y plantas de los pies, produciendo vivo escozor.

MIRMÉCODO.—Himenóptero de la familia de las hormigas.

MIRMECÓFAGO.—Comedor de hormigas.

MIRMECOLEON.—Hormiga alada de gran tamaño.

MIRRA.—Resina que produce un ár-



Mita del queso.



Tique (long.: 6mm).

bol abundante en la costa del mar Rojo. Se utiliza como digestivo, y entra en la composición de los dentífricos. También tiene propiedades asépticas.

MIRRIS.—Planta aromática, que huele como la mirra. Es una especie de las cleutas y pertenece a las mulectíferas.

MIRROFERMO.—(Véase quinquina).

MIRRINITA.—Piedra que tiene el color de la miel y huele a mirra.

MIRTIDANO.—Fruto del mirto.

MIRTO.—Arbol pequeño que se cría en las regiones cálidas. El mirto común



Rojillo long.: 6mm.

es un arbusto que abunda en los montes del litoral mediterráneo. Produce un fruto comestible. En medicina se utilizan las hojas para hacer una infusión tónica y estimulante. En perfumería, se extrae de él una esencia muy olorosa.

MITA.—Arácnido pequeño, más conocido con el nombre de ácaro, de que se conocen muchas especies, algunas de parásitos.

El demódex, vive en las ventanas de la nariz del hombre, donde ocasiona un poco de comezón y alguna rubicundez. Otro demódex, que se adhiere al pelo del perro, determina en el animal una grave enfermedad de la piel. El ácaro de la sarna del hombre es una mita; otros ácaros parecidos determinan la misma enfermedad en diferentes animales. Muchas mitas viven en las materias fermentadas, animales o vegetales, como la mita del queso, la de la harina y las del polvo de las cuevas, graneros y caballerizas. Se encuentran muchas mitas en las aves, principalmente en las de corral, ocasionándoles grandes molestias.

MITRIDATO.—Especie de antídoto.

MITRILLA.—Planta pectoral vulneraria.

MITULITA.—Almeja fósil.

MIZCALO.—Hongo que crece entre los pinos.

MNEMONICA.—Arte de clasificar palabras, hechos, fechas, etc., en la memoria.

MNEMOTECNIA.—Arte de fortificar, nutrir y cultivar la memoria.

MNIORÉ.—Planta de la familia de los chalefs.

MOCAYA.—Palmera chica de la Guayana, cuyo fruto, parecido a la almendra, produce aceite de pintar y comestible.

MOCO ó MUERMO.—Enfermedad contagiosa del ganado caballar, transmisible al hombre y a los animales domésticos. Está caracterizada esta enfermedad por ulceraciones de la mucosa nasal, con desprendimientos viscosos, y una inflamación de las glándulas linfáticas, ubicadas bajo la lengua. Estos síntomas externos van acompañados de desórdenes graves de carácter pulmonar.

La enfermedad suele ser incurable, y aun acarrea la muerte en plazo no muy largo. Cuando se hace crónica, es incurable y también es mortal.

Lo que hace más temible esa dolencia es su transmisibilidad por el contacto con el animal enfermo o con los arneses que usa, y hasta por la permanencia en la caballeriza contaminada por el pus virulento, que conserva toda su fuerza durante quince días. El depositado en los abrevaderos dura hasta 20 días. Los reglamentos de sanidad de Francia imponen el sacrificio de los animales infestados, y el entierro de los restos a gran profundidad.



Demódex (long.: 0mm3).



¡Sanz! - Liquida - ¡Sanz!

U. T. 3311, Lib. 826, SARMIENTO, 844 - Coop. 1826, C.

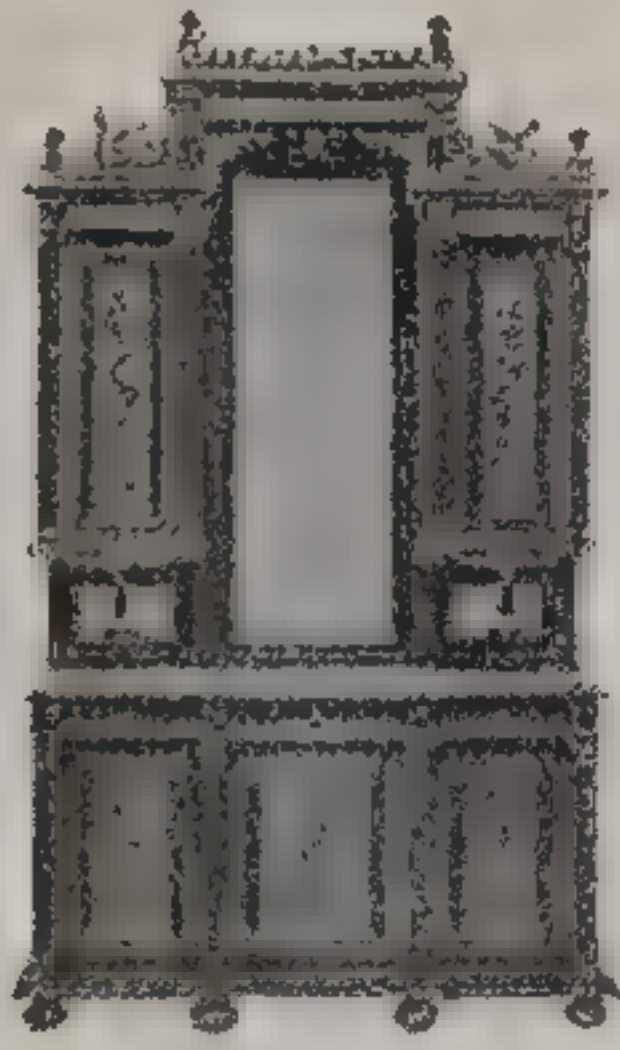
MUEBLEROS y PARTICULARES **¡APROVECHEN!**

Estamos vendiendo por DOS lo que vale CUATRO

✎ **POR 15 DÍAS** ✎

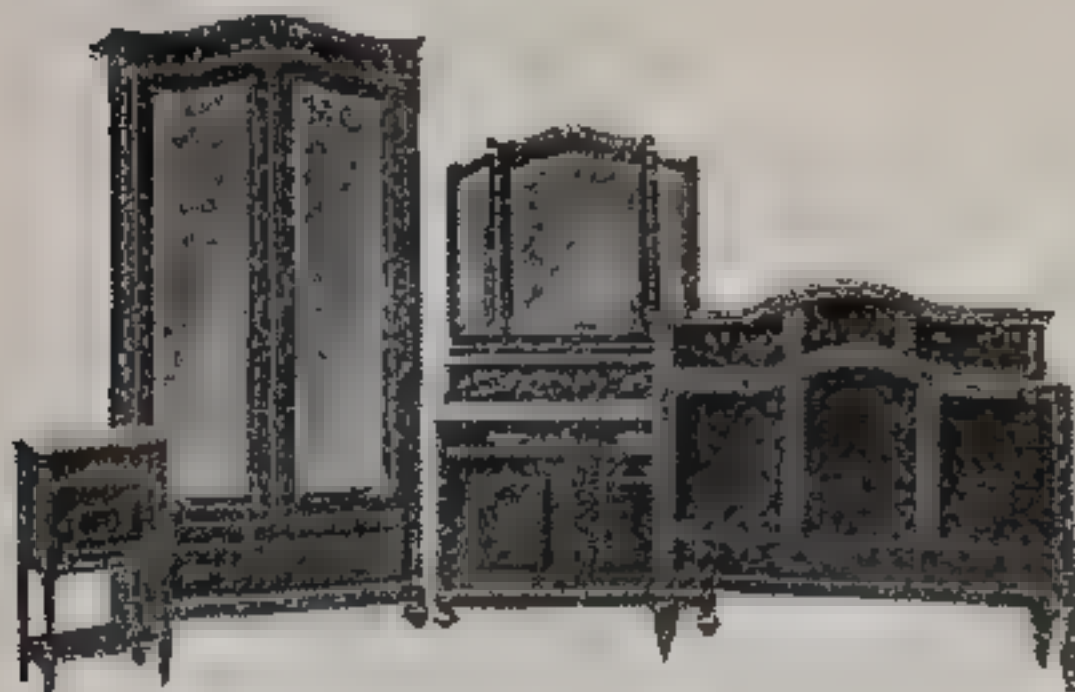


REGIO DORMITORIO Luis XV, gran formato, nogal de Italia y roble, dosel
bronce, colcha y rollo, lo mejor \$ 700, 600 y..... \$ **450**



ELEGANTE juego comedor, roble y nogal
estilo francés, lunas biseladas,
mármoles rosa. Réclame... \$ **280**

¡APROVECHEN! Comedor roble y nogal
de Norte América, lunas bisela-
das, mármoles finos, 2 piezas \$ **245**



SOLIDO y elegante dormitorio para ma-
trimonio, 9 piezas, cedro para-
guayo, colcha y rollo..... \$ **300**



DORMITORIO Luis XV, para matrimonio,
mármoles rosa fino, 7 piezas, **225**
colcha y rollo, lunas biseladas \$

Talleres eléctricos a la vista.
Embalaje y conducción gratis.

Conviene antes de hacer sus compras con-
sultar nuestro notable CATÁLOGO N.º 15.

SANZ - 1826, Sarmiento, 844 *

Esta casa cierra
a las 7 p. m.

LO RARO Y LO CURIOSO



Bloque de carbón de 12 toneladas.



Gran tiburón pescado en aguas de Australia.

UN BUEN PEDAZO DE CARBÓN.—Los mineros ingleses de Wigan son los que han extraído el mayor bloque de carbón que se ha visto.

Pesaba 12 toneladas y se tardó nueve meses en cortarlo de su lecho subterráneo. Según dicen, se pagaron por él 5.000 pesos oro.

Ahora, con motivo de la huelga de mineros en Inglaterra, se ha recordado este gran bloque, sin duda pensando en que se necesitarían muchos así para hacer bajar hasta su nivel ordinario el precio del combustible.

TIBURÓN DE LA COSTA AUSTRALIANA.—

Una fotografía procedente de Sidney nos muestra un tiburón pescado en aguas australianas, en una latitud donde estos peligrosos escualos no son nada comunes. Es, por otra parte, ese tiburón, el mayor que se haya visto en dichas aguas.

Parece que tan peligrosos animales se propagan bastante, a pesar de lo mucho que son perseguidos.

UN SECADERO DE FRUTAS.—El mayor secadero de frutas que existe en el mundo se halla en California, y ocupa una extensión de 6 hectáreas. Las frutas se colocan en bateas de 1m.80 de largo y 1m.20 de anchura, donde permanecen de una semana a diez días, según el tamaño del fruto y el calor del sol. Todas las noches se vuelve de arriba abajo el



El mayor secadero de frutas del mundo.

contenido de las bateas y, una vez seca la fruta, se transporta a los depósitos por un pequeño ferrocarril que atraviesa la propiedad.

Todos sabemos bien que el cultivo de los frutales ha adquirido en California un gran desarrollo, lo que indica lo mucho que puede esperarse del mismo en nuestro país, donde existen tierras especiales para ese objeto. No es extraño, por tanto, que exista allí el mayor secadero de frutas, como existe también el mayor palomar del mundo, pues la chacra, con todas sus dependencias, prospera grandemente en aquella privilegiada región.

Lazaro Costa

280, RIOJA, 280

23 Mitre
de Unión

46 Mitre
de Unión

125 Oeste
de Cooperativa

son mis teléfonos
para los pedidos
de

Servicios Fúnebres

y
Carruajes en general

Por \$ **150**

servicio fúnebre
a 4 caballos

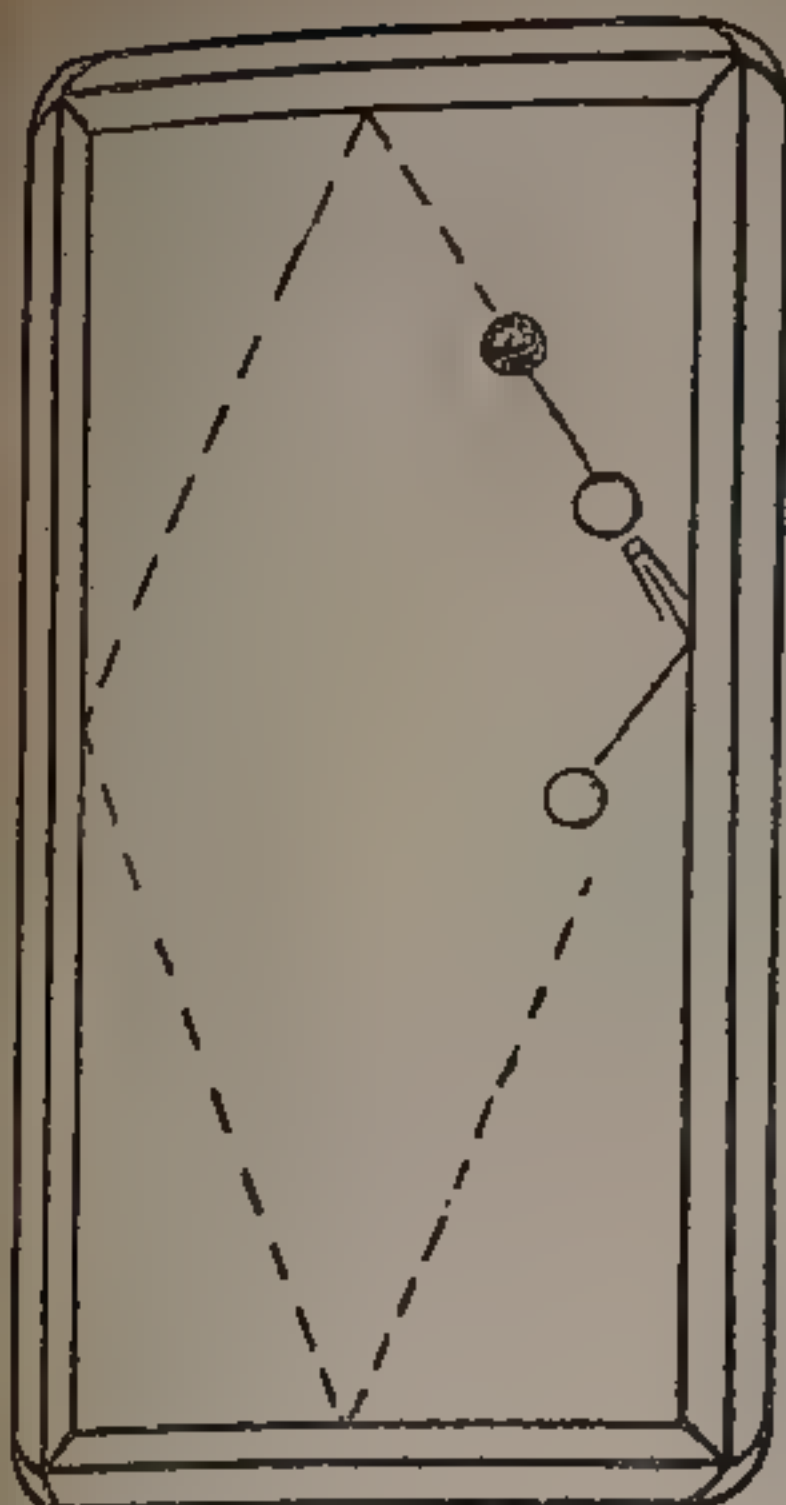
Lazaro Costa

280, RIOJA, 280

A los pobres de solemnidad
que justifiquen ser tales, se
les darán los servicios fúne-
bres gratuitamente.



Billar



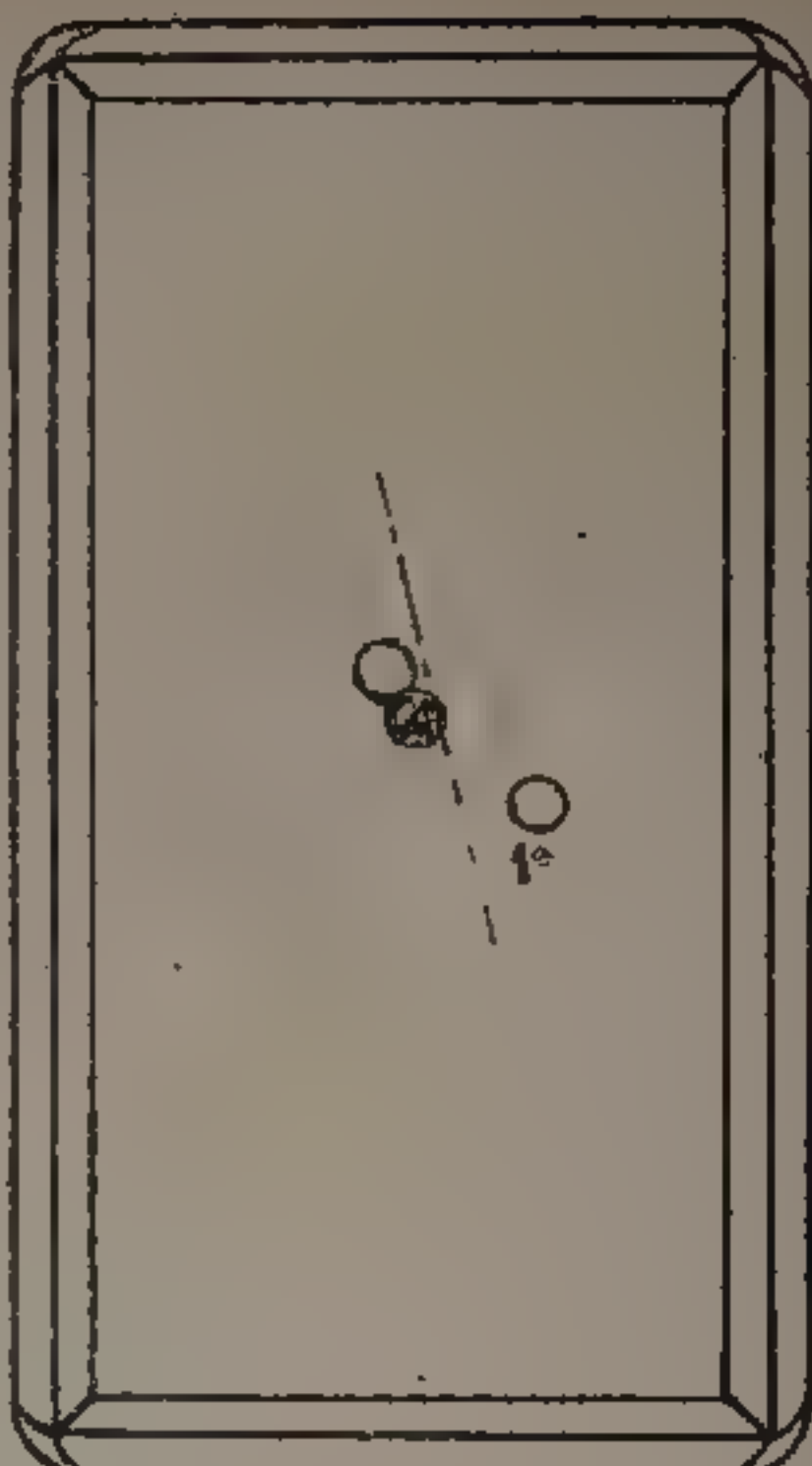
Solución al problema número 89.

Para el problema número 88. por Grandjean, hemos recibido soluciones exactas de los señores Silverio N. Bessio. Un aficionado (F. B.), Nicanor Escala y Adolfo Canals, de la Capital; A. Portado, de Nueve de Julio; José Aguerrebéhere, de Laprida; Eduardo Gilardoni, Antonio Lerner, y G. M. de Ramos Mejía.

SOLUCIÓN AL PROBLEMA N.º 89, POR SILEX. — 1.ª píquese un poco abajo del centro, con un poco de efecto a la derecha, para chocar casi llena a la 2.ª y retroceder hacia la banda larga próxima a ir sobre la 3.ª.

La 2.ª debe hacer el recorrido que indica el puntillado para ir al centro de reunión.

La dificultad de este golpe estriba principalmente en el equilibrio de fuerzas.



Problema número 90.

PROBLEMA N.º 90, POR CASSIGNOL. — ¿Cómo jugar para obtener la carambola y la reunión?



¿Buscáis la fortuna?

¿Queréis la salud?

GRATIS podéis conseguir el libro que os enseñará a prosperar en los negocios, vencer dificultades, inspirar confianza, captar carinos y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo labrarse un porvenir legítimo y tranquilo.

Acaba de llegar de Egipto el "DRAGON ROJO", talismán misterioso al que se atribuye gran poder contra las desdichas.

En la misma casa encontrarán gran colección de minerales y la legítima "PIEDRA IMAN" traída directamente del Perú, la que se vende por mayor y menor.

Se atiende personalmente y por correspondencia, remitiendo una estampilla de 0.10 centavos. Todo pedido debe ser dirigido a F. Fantova, calle Moreno, 1984, Buenos Aires.



CONTRA

RESFRIOS

ALGODON

Forman

• 70 Cens la Caja

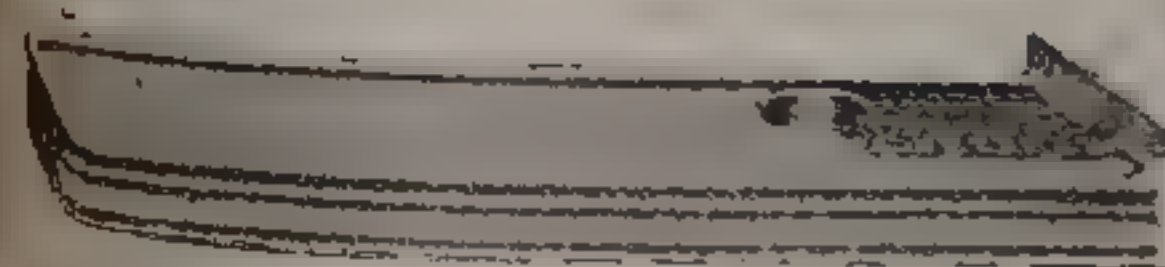
En todas las Farmacias

EFFECTO SORPRENDENTE

Uso lo mas agradable

M. BERNAT — Fábrica de Máquinas para hacer café

Sistema BAILLART
PATENTADO
Unicas que sirven
el café minuta



Mostradores

de estaño — Orfebrería

Pida catálogo
se remite gratis B. de Irigoyen 474



Salta a la vista la superioridad del

Carabanchel

“La Trigueña”

tanto por su exquisito gusto como por sus propiedades tónicas y estomacales.



HERWIG & Cía.

ROSARIO — BUENOS AIRES — MENDOZA

ENTRETENIMIENTOS



Metátesis

1 2 3 4 5 6 7 8 9 Profesión.
1 8 9 5 4 3 2 7 6 Pertenece a un arma.
2 1 8 9 5 4 3 6 7 Género poético.

Charada

Prima prima dos charada de improviso trasladada; si no me atasco en la todo terminaré de algún modo. De vinos en terciá dos soy perito, como hay Dios, lo mismo que en el manejo de una dos tres, sé que dejo tamañito al más pintado; si lo afirmo, lo he probado. Que a mis abuelos perdí no hay que asegurarlo aquí; tres cuarta lector ya viendo que de darme lustre entiendo, a no ser que, más galante dé la culpa al consonante. La charada, al fin, lectores, salió; pero ¡qué sudores!

Tarjeta anagrama

PETRA LARA

Combinar las letras de modo que resulte el título de una obra de género chico.

Frase hecha



Acróstico

○	*	○	○	○	○		
○	*	○	○	○	○	○	○
○	*	○	○	○	○	○	○
○	*	○	○	○	○	○	○
○	*	○	○	○	○	○	○

Substituyendo ceros y estrellas por letras se leerán horizontalmente cinco nombres de varón, y en la vertical de estrellas uno de mujer.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 385

A la Combinación:

DANUBIO

Al Charadístico:

RE-LA-MI-DO

Al Cuadrado:

N	O	R	M	A
O	S	E	A	S
R	E	I	R	E
M	A	I	T	A
A	S	E	A	R

A la Frase hecha:

TIENE MONOS EN LA CARA

Al Comprímido:

GASEOSA

Solucionistas

José Petruccelli, María S. de Berri, Eduardo C. Sala, Domingo Pastine, Carlos Iglesias, Saúl Reynaldo Iglesias, Teresa Messeguer, D. Blanco, Alberto Guerra, Pedro Calsina, Antonio Gandolfo, Marcelino Martínez, Carlos Oliva, Eduardo Joseph, Orenzio A. Cava, Antonio Colombo, Victoria Colósimo, Angela Accinelli, Petrona Pérez, Magdalena Longhi, Juan Serafino, Faustino Alvarado, A. Liccaga, Lincoln Araya (hijo), Antonio Vera, Ramón del Río, Hernán Barbat, Emilia Playan, Elvira M. de García, Eduardo Ferro, José S. Peluffo, Víctor Fernández, etc., etc.

TEATRO BUENOS AIRES

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *Todos para uno, y uno para todos*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de suscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 27 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año

Casa Camblor H^{nos.}

887, Corrientes, 899
esq. Suipacha
Un. Tel. 3757, Libertad

Sastrería, Confecciones y Calzado Temporada de Invierno 1912



Capa española, de finísimo y rico paño, con embozos de terciopelo de diferentes colores.

PRÓXIMO a inaugurarse la temporada de las grandes fiestas sociales, cuando todo el mundo se dispone a vestir a la rigurosa moda, invitamos a que visiten nuestra casa, donde encontrarán las últimas novedades de París y Londres.

Especialidad en sobretodos paño doble faz

SOBRETUDO paño, doble faz, \$ 60 y \$ 50 \$ **40**

SOBRETUDO rico paño, doble faz, \$ 80, \$ 70 y \$ **65**

SOBRETUDO rico paño, doble faz, lo más elegante y nuevo, importado por la casa, \$ 120, \$ 100 y \$ **90**

Especialidad de nuestra casa, en las secciones confección y medida, atendidas por cortadores diplomados.

Nuestros trajes de etiqueta son, sin disputa, los más elegantes, pues su chi hace que no tengan igual en ninguna otra casa

Somos los UNICOS importadores de la

Capa española * *

prenda de gran moda, mucho abrigo y muy liviana, especial para vestir de etiqueta, pues

no arruga ni deforma el frac



Los crímenes de Benjamín Durasnel



Por F. SERRAT y WEYLER

(Continuación)

Por las anteriores declaraciones, puede verse fácilmente que nada ni nadie acusa a Benjamín Durasnel, al contrario, todo le favorece y todo hace creer que es completamente inocente. De manera que después de esto no sería extraño que mañana a primera hora, o quizás hoy mismo, sea puesto en libertad.

Respecto al otro detenido, o sea el presunto autor del crimen, sabemos que primero declaró el señor Simón, dueño de la casa de huéspedes en que aquél vivía, concretándose a decir que apenas lo ha tratado, por hacer sólo unos quince días que fué a pedir habitación, la que le alquiló en el acto porque, a juzgar por su aspecto, no se trataba de ningún sospechoso. Al contrario, dijo que es un joven altamente simpático, de finos modales.

Que al entrar el nuevo huésped en su casa, llevó un baúl y una maleta, ignorando el declarante lo que ese equipaje contenía. Después, al incautarse el comisario de la maleta, supo con grandísimo horror que ésta encerraba varias substancias, al parecer peligrosas, y unos aparatos que se cree sean terribles explosivos, a pesar de su reducido tamaño. Añadió que esos aparatos tienen mucha semejanza con los relojes de bolsillo.

El señor Simón se deshizo en protestas ante el juez, jurando y perjurando que de haber sabido el grave compromiso en que le ponía el nuevo huésped, guardando esos terribles explosivos en su casa, lo hubiera puesto inmediatamente en conocimiento de la justicia.

De los huéspedes del señor Simón, sólo uno ha visto dos ó tres veces al detenido. Los demás no lo conocen, porque no comía con ellos en la casa.

El portero no pudo concurrir al juzgado por encontrarse gravemente enfermo. Declarará en seguida que pueda haberlo, si bien se cree que su declaración carecerá de importancia.

Nada más por hoy podemos comunicar a nuestros lectores acerca del palpitante suceso que tan hondamente ha conmovido a la opinión pública.

Restanos tan sólo decir que estando autorizados para divulgar el nombre del presunto autor del horrendo crimen, diremos que éste, aun cuando aquí pasa por Juan Sauval, en realidad se llama Alberto Matelot, de nacionalidad francesa, sin profesión conocida y que hace unos dos meses llegó a Barcelona procedente de París.

Parece que el individuo en cuestión es un pájaro de cuenta y que últimamente lo bastante que hacer a las autoridades de la capital francesa.

Dícese que la policía de París descubrió hace poco en los alrededores de aquella ciudad un importante depósito de explosivos de nuevo sistema, cuyo invento pertenece a Alberto Matelot.

Constanos que algo más ha referido

Benjamín Durasnel al juez instructor respecto a la vida de su compatriota, pero en concreto no lo sabemos.

De todas maneras, por lo hasta ahora averiguado se desprende que el hoy preso en la cárcel celular de esta capital, es un hombre de verdadero peligro para la sociedad.

A última hora nos participan por teléfono que Benjamín Durasnel acaba de ser puesto en libertad.

También nos dicen que casi puede asegurarse que Alberto Matelot o Juan Sauval es el verdadero autor del famoso crimen."

VIII

San Sebastián, la bella ciudad española bañada por el encrespado y temible Cantábrico, empezaba a despertar de su pesado letargo, abriendo sus lujosas tiendas y suntuosos hoteles, desempaquetando los muebles de las casas y preparando las casetas de baños que tantísima animación prestan a su tan decantada Concha.

Por la Avenida de la Libertad, por el Boulevard, por la Zurriola, en fin, por todas partes notábase el alegre y ensordecedor bullicio, propio de la risueña estación veraniega.

El soberbio Casino comenzaba también a animarse, y en su amplia terraza formábanse desde hacía algunos días los famosos corrillos de costumbre, en los cuales se habla de política, de literatura, de artes, de deportes, de teatros, de intrigas amorosas... Donde se alaba y encumbra a unos y se rebaja y despelaja a los demás.

(Continuará).



Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO. Especialista en las enfermedades de la Piel, Sífilis, Venéreas, y Vías urinarias. Consultas: de 2 a 4 y de 6 a 8 p. m. U. T. 2602, Libertad.

Dr. JOSE M. BODEGUEZ. Tuberculosis pulmonar — Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telefónica 429 (Juncal).

Dr. PICCININI. Enfermedades de la piel y secretas; gastrointestinales, colíticas. Tratamiento especial de la diabetes. Aplicación del 606 en dosis fraccionadas. Consultas de 11 a. m. a 12 m. y de 4 a 6 p. m. Tucumán 529.

Dr. LABRUÉ. Médico del Hospital Alvear. Señoras y niños. Consultas de 2 a 5. Feriados de 8 a 10 a. m. Rivadavia 4207. Unión Telef. 606 (Mitre).

Dr. ELIZALDE. Jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias Maipú 813, de 2 a 5 p. m.

MAGDALENA R. DE FERNANDEZ. — Ex partera jefe de la maternidad, escuela de parteras. Ha instalado su consultorio de 2 a 4 en la calle Pueyrredón 1227. Unión Telef. 2923 (Juncal).

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. A. C. REBUFO. Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m. Cerrito 159, Buenos Aires

Dr. CHABROUX, del hospital Rivadavia. Piel, sífilis, gónitourinarias. St. Reacción de Wassermann. Diplomado en los hospitales de París (St. Louis, Urologie, etc.) Tucumán 828. Consultas de 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

Dr. GORLERO PIZARRO. Especialista en enfermedades del pulmón y estómago. Jefe de clínica médica del Hospital de Clínicas. Consultas de 3 a 5 y de 8 a 9 p. m. Sarmiento (antes Cuyo) 1296.

El 606 lo aplica el **Dr. RAPOPORT,** de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.

Especialista en enfermedades venéreas y sífilis. Corrientes 2070.

Dr. A. MARTI y MAS. Médico de las Facultades de Buenos Aires, París y Barcelona. Atiende partos y enfermedades de señoras. Admite pensionistas. Alsina 2964

Dr. ANTONIO PODESTA. — B. Mitre 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque Internas y nerviosas. De 2 a 4 p. m.

Dr. CABAUT. Especialista en enfermedades de los ojos, anteojos, etc. Oculista del Hospital Francés. De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. C. Pellegrini 594, de 1 a 5 p. m. U. Telef. 688 (Libertad).

Dr. BERUTI. Señoras y Partos. Diplomado en Alemania y Buenos Aires. Jefe de clínica de la Maternidad de la Facultad, de 2 a 4. Paraguay 1411. Unión Telef. 751 (Juncal).

Dr. CESAR VILA. Especialista en enfermedades internas y nerviosas, corazón, estómago y pulmón (vientre, vicios y debilidades de la sangre), Rayos X, Electricidad. Aplica el 606. Traslado su clínica a Lavalle 2277, de 2 a 5. U. Telef. 52 Mitre.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. Radioscopia y radiografía. De regreso de Europa, B. Mitre 1632. De 2 a 4 p. m. Unión Telef. 3418 (Libertad).

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. CERBONI, oculista. Lavalle 67. de 3 a 5 p. m.

Dr. RAUL ARGANARAZ. Oculista agrado al servicio del Hospital de Ojales. Atiende únicamente enfermedades de los ojos, anteojos. Consultas de 1 a 4 p. m. Viamonte 2443.

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Dr. H. BISI. Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia. Par. 1577. De 2 a 4. U. T. 980 (Libertad)

CORAZON Y NERVIOSAS

Dr. CORTI, del Hospital de Clínica. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 4 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

Dr. RAUL CIBILS AGUIRRE. Enfermedades de niños, Maipú 288. Consultas de 3 a 5.

DOCTORA LANTERI RENSCHAW, médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y niños. Consultas de 1 a 3. Suipacha 782.

Dr. GERMAN ANSCHUTZ. De regreso de Europa, reabrió su consultorio. Venéreas y urinarias. Cangallo 1371, de 1 a 3 y de 7 a 8 p. m.



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 a 1 y de 2 a 5.

Rivadavia 3907, esq. Medrano



J. BONANSEA

Cirujano Dentista
CALLE MORENO 990

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito 67.



A. E. MORAN
Dentista cirujano
Depósito general de los dentífricos "MORAN", pasta y polvos. Se trasladó a su nuevo y espléndido local. Callao esquina Bartolomé Mitre, Buenos Aires.



(sin operación y sin molestia). Sistema moderno. S. Báer, especialista. 429, Sarmiento.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cia. Bartolomé Mitre 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pida catálogo.

Para avisos en esta página dirigirse a su único conces.: Juan M. Gazzano, Cangallo 813

Sociedad Cooperativa Argentina de Automóviles

Con este título se ha constituido en Buenos Aires una sociedad para la compra y venta de Automóviles.

Ha dado su primer paso inaugurando el jueves 11 un gran salón de Exposición de Automóviles. Fue una hermosa fiesta, no tanto por la novedad que en sí encierra para esta capital, cuanto por la numerosa y selecta concurrencia que presenció el acto. A ella fueron invitados representantes de la banca, del comercio, del periodismo y distinguidos particulares. Haciendo honor a su presencia se organizó un servicio de lunch, y al destaparse el champaña se brindó por la prosperidad de dicha institución, primera en su género entre nosotros,

que los socios tengan sus máquinas en reparación se les proporcionarán autos, cobrando solamente los gastos que origine el uso de los mismos.

Ha establecido también una BOLSA DE AUTOMÓVILES, donde figurarán todos los automóviles nuevos y de ocasión que en ella se inscriban, siendo la inscripción gratuita y estando a disposición de los interesados.

La oferta, acompañada de su correspondiente fotografía, será simultáneamente exhibida en las agencias que la BOLSA DE AUTOMÓVILES ha establecido en Montevideo, Rosario, Santa Fe, Córdoba, Mendoza, Tucumán, Bahía Blanca y Concordia. De esta manera un automóvil puesto en



leyendo el señor José A. Sánchez Cernadas un conceptuoso discurso para dar a conocer los principales fines de la sociedad y agradecer a los presentes su valioso concurso.

El objeto de la Sociedad es establecer garages en distintos puntos de la ciudad, con las más modernas comodidades y a precios reducidos; proveer a los señores socios de artículos de uso y consumo para sus automóviles, con un pequeño porcentaje de aumento sobre el precio de costo, gozando de todas las bonificaciones que acuerdan las fábricas e importadores de las marcas ya representadas. En las mismas condiciones se harán las reparaciones y arreglos a los automóviles de los socios, cobrando únicamente la mano de obra y el importe de las piezas empleadas. Durante el tiempo

venta en la Bolsa de Buenos Aires podrá encontrar compradores en varias ciudades diferentes, facilitando así la compraventa de automóviles.

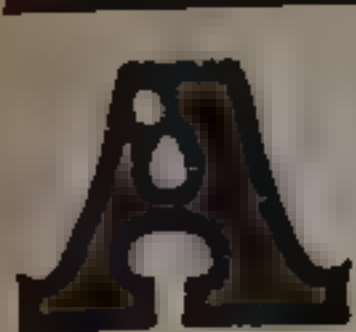
Se habilitará también una sección de alquiler con autos de remise y taxímetros, haciéndose cargo de la administración y repartiendo las utilidades con los propietarios.

De acuerdo con las instituciones existentes, propenderá al desarrollo del turismo en nuestro país, colocando el automóvil al alcance de muchos, ya que hoy es sólo artículo de lujo.

En su salón exposición de la calle Libertad, esquina Lavalle, exhibe numerosas novedades.

Se encuentran también los últimos modelos de reformas, en lo que concierne al progreso automovilístico.

RECOMENDADOS



LOS OJOS

EN GENERAL y de
RECETAS MÉDICAS

Esta casa está recomendada por eminentes especialistas de la Capital.
Optica y fotografía. CATALOGOS GRATIS. Vda de M. Mandel y Cía.
349, Florida, Buenos Aires



PRODUCTOS ANDINOS

y la PIEDRA IMÁN, siendo esta casa el depósito principal adonde hay que dirigirse para conseguir la legítima.—Grandioso acopio de yerbas andinas.—El Te Indígena, aromático, delicioso, extraído de las más altas montañas de los Andes. Las personas que lo usan no sufren del estómago, estreñimiento ni mala digestión; en consecuencia, es el mejor tónico que nos brinda la naturaleza.—Gratis completamente, basta solicitarlo, remito a cualquier punto de la República y Exterior un libro explicativo y de gran importancia, el cual enseña el naturalismo.—Dirijan hoy mismo sus pedidos a la calle Independencia N.º 2515, Bs. As., Vda. de Bustamante.



Es la máquina de coser de más duración, y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar etc. :: ::

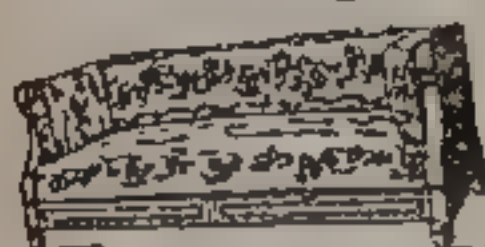
Gratis enseñamos a bordar a todo comprador.—Por \$ 65 % entrego una máquina completa, según muestra



Pidan catálogos. A. Borzino, Santa Fe, 2166.—Ventas a plazos.—Suc. Rosario de Santa Fe, calle E. Rios, 568.

Sofá-cama y guardarropa

Patentado por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá Sofá hecho cama

EL GRAN MUEBLE, que no debe faltar en ninguna casa de familia, pues disminuye el alquiler y aumenta comodidades. Para sala, comedor y escritorios desde \$ 38.50; con guardarropa \$ 65.00. Embalaje gratis. Remitir giros a Félix Donarini. Santa Fe, 2161 U. Telef. 877, Juncal

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. Pidán catálogo
A. CALDERA VICTORIA 1389



MUEBLES
1 A 10 MESES DE PLAZO!
Juegos de dormitorio
Comedor
Sala.

Escritorio.
Muebles sueltos.
Pidán catálogos

Carlos Pellegrini, 457—SOLY BOMCHIL

CRÉDITOS-CRÉDITOS

Se acuerdan con pago en diez mensualidades para la compra de muebles, ropas, joyas, etc., a precios de contado y de catálogos.

PREVISIÓN POPULAR. — Salta, 676

Para avisos en esta página dirigirse a su único conces.: Juan M. Gazzano, Cangallo 843

VERBAS y MINERALES

Venta por mayor y menor de toda clase de piedras como ser, selonitas, carnerinas, ágatas, piedra Júpiter, Venus, etc., etc.

En San Isidro

a 15 cuadras del adoquinado, sobre avenidas y calles importantes, hay 200.000 varas de terreno sobre las lomas que se ofrecen en un solo lote, en condiciones de pago liberales.

Este terreno se puede comprar sin dinero, con sólo abonar una seña y el resto a varios años de plazo.

Está alquilado y tiene contrato hasta fin de año, que hay que respetar.

Se desea tratar directamente con interesados

JUAN DIEGO SHAW—Venezuela 860

HERNIAS

Se curan radicalmente sin operar — Fajas para reducir el abdomen y para descensos uterinos. Pidán folletos y suplementos gratis por correo. Consultas de 9 a 5. Diploma y Medalla de Oro Exposición de Medicina e Higiene, 1910.

PORTA Hnos.

Calle Esmeralda, 567, Bs. As. (R. A.)
Calle Buenos Aires, 133, Montevideo (R. O.)



Por \$ 10 m

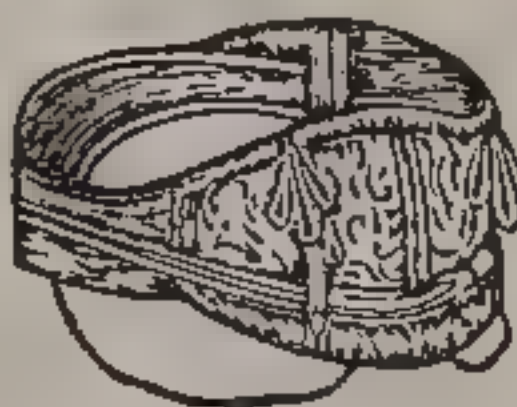
remito a cualquier punto de la república un revólver calibre 7 o 9 milímetros, sistema Smith Wesson. Dirigir los pedidos, acompañando su importe.

A. BORZINO, Santa Fe 2166 - Bs. As.

PIANOS

desde \$ 20 mensuales sin fiador

1463, SARMIENTO, 1467
Buenos Aires
TOMAS DEULOFEU



Premiada con medalla de oro en la Exposición de París 1911.—FAJA para riñón móvil, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.

MARIA G. DE BADES, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña. Tacuarí 486, Buenos Aires.

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 21 de abril de 1912

PREMIO "ESPERANZA"

Para todo caballo de 3 y 4 años, ganador de una carrera no clásica. Distancia: 2.000 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
Remolador	57	Coronel Murga.....	57	Miss Misha.....	55
Bonorino	57	Vindicar	57	Adelfa	55
Juez de Paz.....	57	Dewet	57	Via Crudis.....	55
Verdugo	57	Tipo	57	Lady Violet.....	55
Glou Glou.....	57	Gendarme	57	Aspirina	55
Oropel	57	Tucumán	57	Fosfatina	55
Joao Cândido.....	57	Lechuguino	57		
Ballén	57	Jeunesse	55		

PREMIO "VENDETTA"

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Distancia: 1.100 metros. Premio: \$ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.

Ayohuma	54	Fable	54	Amzara	54
Cifra	54	Etiqueta Blanca.....	54	Ingeniosa	54
Pipita	54	Brise d'Or.....	54	Lima	54
Sota	54	Liberty	54	Amargura	54
La Nenita.....	54	Caña Brava.....	54	Ergástula	54
Campanulle	54	Liviana	54	Lilotte	54
Jarifa	54	Vía Sacra.....	54	Energía	54

PREMIO "STONE CROSS"

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. Distancia: 1.200 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

Edison	54	Shiller	54	Mérito	54
Idolo	54	Donado	54	Or Joy.....	54
Chitón	54	Bersagliere	54	Waxy	54
Dominio	54	Wily	54	Bolón	54
Sin Miedo.....	54	Taras Boulba.....	54		
Vitriolo	54	Pericles	54		

PREMIO "LIMETHORPE"

Para todo caballo de 4 años y más edad, ganador hasta la suma de \$ 30.000. Distancia: 2.000 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

Miss Nelly.....	56	La Liquette.....	52	Optima	47
Lordminster	56	Incas	50	Fatuité	46
Lady Gladys.....	55	Señorona	48	Blair Royal.....	46
Guarany	54	Baqueano	48	Adelfa	45
Soldier's Boy.....	54	Lady of the Hills.....	47		

PREMIO "MIGUEL CANE"

Para productos nacidos desde el 1.º de agosto de 1909. Distancia: 1.200 metros. Premio: \$ 8.000 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º.

Inspector	54	Fortunín	54	Dinamita	52
Foeman	54	Post Paid.....	54	Washington Salvador..	54
Pachón	54	La Campana.....	52	Fantôme	54
David	54	Picarón	54	Lavengro	54
Protector	54	Arco Iris.....	54	Reflector	54
Cook	54	Le Maître.....	54	Volapuk	54
Chatelet	54	Picante	54	Moul'n Rouge.....	54
Simondale	54	Normando	54	Fantasma	54
Donado	54	Chito	54		

PREMIO "AMERICA"

Para todo caballo. Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 10.000 al 1.º, 1.000 al 2.º y 500 al 3.º.

Spark	56	César Borgia.....	60	Amsterdam	60
Moreno	60	Bonzo	56	San Pascual.....	60
Pirita	54	Escarcha	58	Soldier's Boy.....	60
Aphrodite	58	Volta	56	Elisabeth	54
Bijou Royal.....	56	Larrea	60		

PREMIO "PILCOMAYO"

Handicap para todo caballo ganador de más de \$ 5.000. Distancia: 1.700 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Larrea	65	Dominguito	52	Germánico	47
Rantam	56	Luarqués	51	Moyná	47
Moreno	55	Gay Kendal.....	51	La Liquette.....	46
Mentol	54	Cincel	50	Soldier's Boy.....	44
Agripina	54	Guardia	49	Doliman	43
Manantial	53	Quillay	48	Cuidado!	41
Blanco Encalada.....	52	Aeroplane	48	Aaron	40
Bonzo	52	Pega Pega.....	48	Ayesha	40

PREMIO "FILOU"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 2.500 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.

Pipilolo	60	Convicto	52	Mánchester	46
Olaf	59	Nápoli	50	Tragaldabas	44
Charley	56	Carancho	50	Bromista	42
Salteador	54	Minnetarees	50	Sombress	40
Hirondelle	54	Poor Jack.....	48	Agramante	40
Zaragatero	53	Aeroplane	48		



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	.....	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre	.....	" 5.00	" 10.00
Año	.....	" 9.00	" 18.00
Número suelto	.....	" 0.20	" 0.40
Número atrasado	.....	" 0.40	" 0.80

EN EL INTERIOR		Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	.....	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre	.....	" 6.00	" 12.00
Año	.....	" 11.00	" 22.00
Número suelto	.....	" 0.25	" 0.50
Número atrasado	.....	" 0.50	" 1.00

EN EL EXTERIOR		Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	.....	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre	.....	" 4.00	" 7.00
Año	.....	" 8.00	" 14.00

ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre..... \$ 1.00
Por cada tapa suelta' 0.00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórteres, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



Valija Postal

L. S., Uruguay.
—Todo el que dude acerca de la suerte que ha podido haber a sus trabajos en prosa o en verso, debe ponerse siempre

en lo peor. ¿Para qué obligarnos a darle noticias desgarradoras, cuando el canasto, como la tumba, jamás devuelve su presa? "Pas de nouvelles, mauvaises nouvelles", como decimos nosotros los polacos.

T. F., Buenos Aires.—En esta sección no nos ocupamos de traducciones, sino de trabajos originales.

ROJAX, Capital.—Su artículo sin título, que comienza con la palabra "Anochece" está bien escrito, pero es demasiado corto, como que apenas llega a la mitad de la talla.

PERDIZ, Capital.—"Monólogo de un deudor". En décimas parodiadas de Calderón se queja usted de los disgustos, que le dan los acreedores. Voy a darle a usted una receta que le evitará esos malos ratos; pague usted lo que deba y no peche a nadie en lo sucesivo.

C. S. Z., San Martín.—

"Naturaleza al toro
dió cuernos aguzados.
Duro casco al caballo,
al león sima de dientes,
el volar a los pájaros."

"Etcétera. Recuerdos de Anacreonte. Vále más que no me mande su nombre, por ahora.

C. L., Adrogué.—No hay que fiarse

de nombres; puede uno llamarse Cándido y no tener un pelo de ello. Su "Primer beso" no es censurable en cuanto a verificación; pero resulta demasiado atrevido.

R. ROSARIO.—

"A ELLA

Lavada de cal (¿Será una fachada?)
peinada de sol (¿Qué peine más raro!)
Volad, palomita (¿De vos a un pájaro?)
llevadle a mi amor. (¿El qué, camarada?)
Adiós, palomita (Chiquita y bonita)
adiós aderezo (¿No se habrá extraviado?)
espero tu vuelta. (Espere sentado).
Tomad, -dale un beso." (¿Y por qué no un [peso, joven diablado?])

C. A. DE LA F., Pigüé.—Usted no puede calcular el gran número de poesías y cuentos que se reciben aquí. Para dar cuenta de todos, haría falta que esta Valija tuviese dos páginas en vez de media escasa. Esta es la razón de que sólo se citen algunas composiciones, notables por lo buenas o por lo malas. Las demás perecen en secreto y culpa es del autor si no se queda con copia, o si teniendo, como usted, donde se las publiquen, se obstina en que ha de ser aquí precisamente.

Los dos sonetos que remite no sirven, porque el primero tiene versos bastante mal medidos. Ejemplos:

"Tiene con ansia de verdad instintiva"
"Es ella toda en su beldad expresiva"

El segundo, bastante más pasable, es una continuación del primero y paga las culpas de éste.

CAJAS REGISTRADORAS

"ANKER"



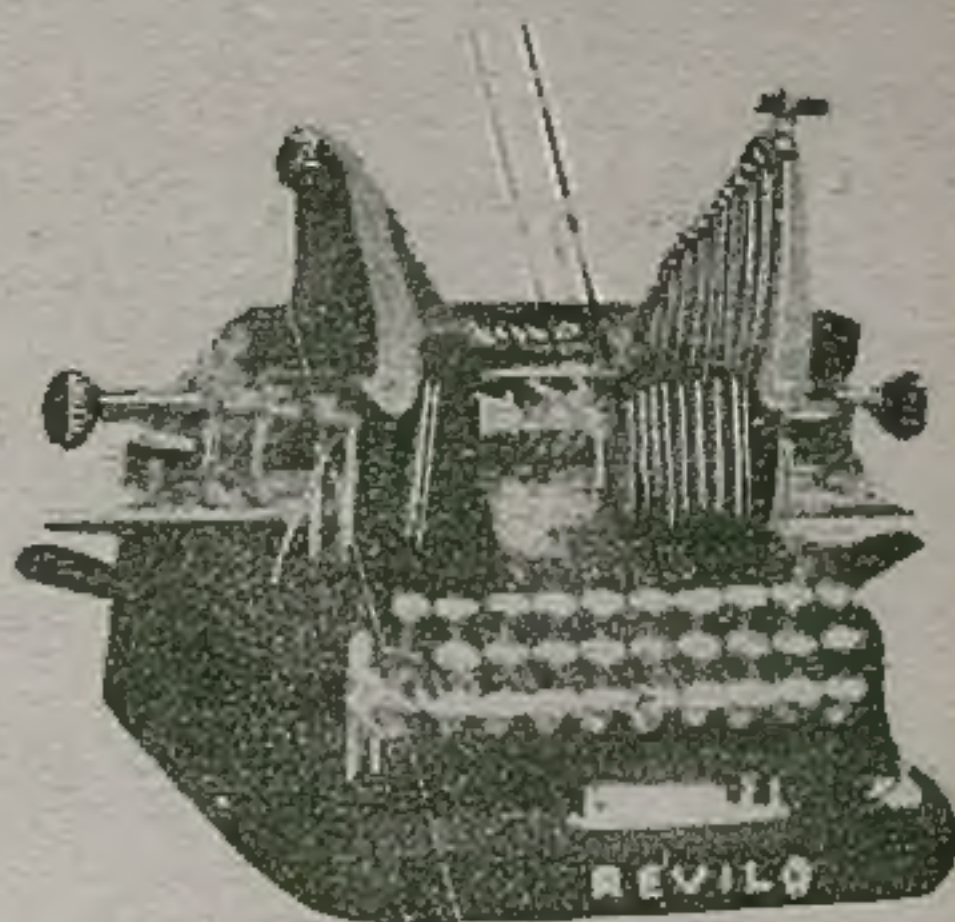
Con boleto de control
Con cinta de control
Con letras hasta
9 dependientes

10 Modelos
diferentes

TODO DE BRONCE o DE BRONCE NIQUELADO
Seguridad y control absoluto

Pedir catálogo Anker

LA REINA de las MÁQUINAS DE ESCRIBIR es la "REVILO"



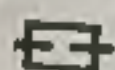
ESCRITURA VISIBLE
TECLADO UNIVERSAL
MULTIPLICACION DE COPIAS
ESCRITURA DE COLORES

Pedir catálogo N.º 7

Nuevas máquinas de coser "IMPERIAL"



La más per-
feccionada
para uso de
familia



Su movimiento
rotativo sobre
bolillas la ha-
ce la más

SUAVE - SENCILLA - DURABLE

Puede bordar, vainillar, hacer enca-
jes y demás labores de precisión y ar-
tísticas.

Profesora competente, enseña toda
clase de estos trabajos gratis a los
compradores de nuestra máquina.

Pedir catálogo N.º 3

Bicicletas SWIFT

Modelo 1912



Elegantes, Fuertes, Silenciosas

ADOPTADAS POR LA REAL CASA
DE INGLATERRA Y LAS PRIN-
CIPALES CASAS REINAN-
TES DE EUROPA

Pidan catálogo N.º 4

UNICOS REPRESENTANTES:

Anderson, Clerget y Cía.

GRAN ANEXO CENTRAL: 47, CALLE MAIPÚ, 49 BUENOS AIRES

Ni mejores, ni peores



Los cigarrillos

"CENTENARIO" se mantienen fieles a su tradición. — El tabaco de alta calidad, suave y aromático, con que se elaboran, es hoy lo mismo que el primer día. Y no se mejora, porque es imposible mejorar lo inmejorable.

ÁLVAREZ y Cía.

PERÚ 752

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior, \$ 0.25.